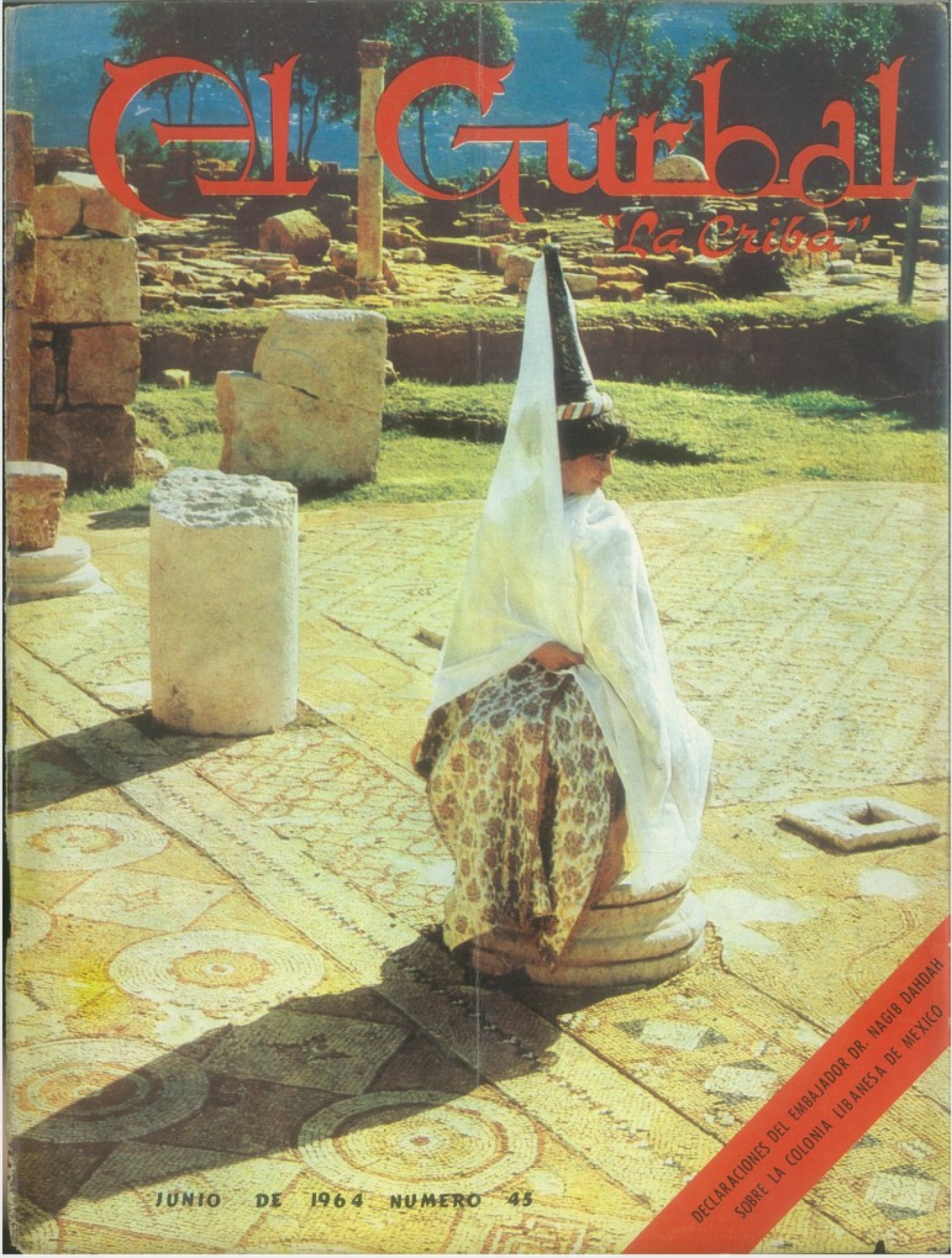
El Gurbal

"La Criba"



DECLARACIONES DEL EMBAJADOR DR. NAGIB DAHDAH SOBRE LA COLONIA LIBANESA DE MEXICO

JUNIO DE 1964 NUMERO 45

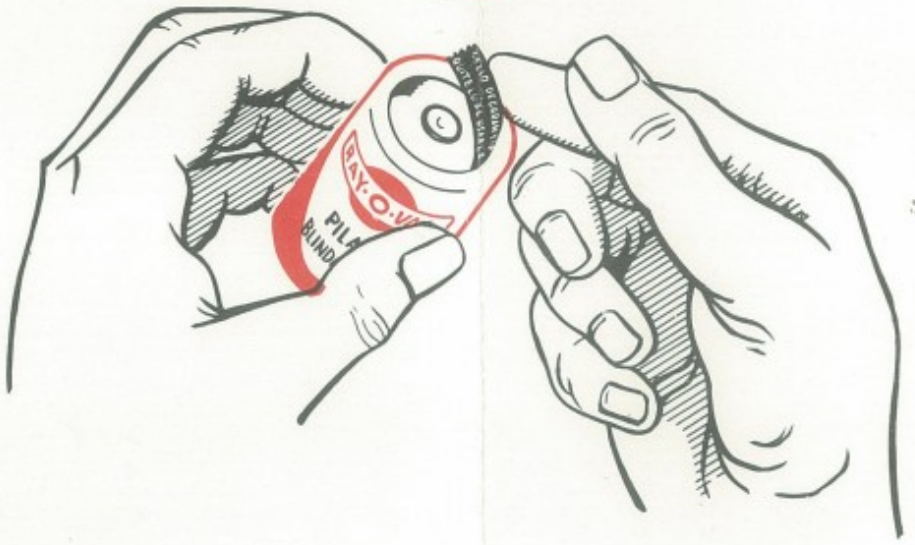
GANEM ELECTRIC, S.A.

MARCA RAY·O·VAC REGISTRADA

PILAS BLINDADAS CON

SELLO DE GARANTIA

PARA SU PROTECCION



Este Sello de Garantía le asegura "potencia integra". La pila no puede funcionar sin antes quitar el Sello. Si el Sello está intacto, la pila conserva toda su vida

ATENCION PERSONAL: DE RAMON MIGUEL Y JOSE GANEM P.

VENTAS: TELS. 21-15-07 Y 21-77-39

URUGUAY 48 3ER. PISO. MEXICO 1, D. F.

EDITORIAL

HACER diáfana, nítida y sistemática nuestra idea de Líbano en América, no es labor de un solo día ni de un solo hombre; demanda una sincera y superlativa voluntad de aproximación social —en su sentido más amplio— en la que todos participen, orientando las múltiples diferencias hacia la ruta real de nuestra unidad colectiva.

Los libaneses se han señalado siempre por su alto espíritu de emigración, de un anhelo histórico en el que Líbano ha jugado un papel multisecular de guía y de intermediario entre dos mundos distintos y distantes que los han llevado a los rincones continentales más apartados. "Sus hijos, los hijos de estos intrépidos navegantes —ha dicho el Lic. Mauricio Magdaleno con gran acierto— y apenas cabe excepción a este respecto, reproducen sus ancestrales virtudes, sumadas al clima de emoción de México, en el que nacieron y al que pertenecen".

Sensibilidad que por consiguiente proyectan en los jóvenes las ideas de su tiempo y las preocupaciones de supervivencia estética sobre nuevas estructuraciones del pensamiento libanés a las nuevas generaciones de todo el continente americano.

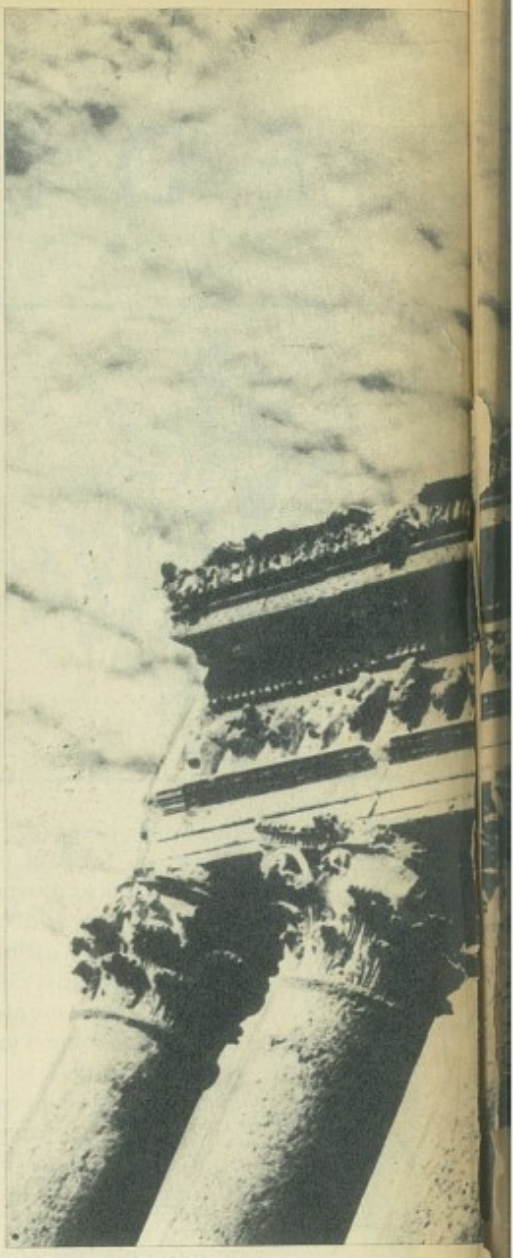
Sin embargo, la realidad actual nos hace suspirar por un mejor devenir, pero para tan elevada aspiración, se precisa un ideal, una fe, una convicción y un impulso que dé renovados estímulos a las insatisfacciones con las cuales convivimos, porque la carencia de métodos de difusión, son susceptibles de ser prevenidos; de allí nuestra indiferencia progresivamente ha envenenado casi crónicamente nuestra situación interna y ésta adquiere conciencia de sí misma en el momento en que el Líbano obtiene un gran sitio en el concierto internacional como un centro de intensa vida intelectual, moral y espiritual, y por lo que también se vuelve hacia Occidente, hacia América, donde sus hijos pueden ser para él, como otros tantos embajadores de su tradición y amistad. De aquí resulta por todos conceptos encomiable la labor discreta pero efectiva que viene desarrollando un grupo de jóvenes cultos, dinámicos y entusiastas, quienes han fundado el COMITE de la JUVENTUD DEL CENTRO LIBANES, A. C., precisamente con el afán permanente de contribuir en lo posible a la difusión de la cultura libanesa, puesto que corresponde a la juventud, y quizá a ella sola, la enorme responsabilidad de combatir las confusiones que se operan dentro y fuera de la Colonia, con ese sentimiento preclaro del que nadie puede sustraerse sin traicionar su auténtica misión en el camino abierto a la tradición, gratitud, cariño, esperanza y deber sustanciados por el ejemplo paterno que reanuda en nuestras venas el movimiento de la sangre que vivifica y ennoblece.

La fe de nuestro destino en América, por nuestra acción contemporizadora nos ha sido velada. "Hoy —como escribió Gibrán— es preciso sacar las ascuas de la ceniza y hacer hoguera con leña nueva", porque no debemos olvidar que la fortuna es también una potencia inmanente que representa la solución a los problemas espirituales y culturales insatisfechos.

Corresponde pues a las nuevas generaciones continuar la brega constante contra esta confusión reinante en pos de la realización de esos ideales. Así daremos un gran paso en nuestro presente para obtener de la realidad vigente, el óptimo anhelo y la acción noble y provechosa que fructifique en el futuro.

UN VIAJE POR EL LIBANO

Por A. Samarín



Fachada de un maravilloso hotel, construido según proyecto del conocido arquitecto Antoine Tabet.

RECIENTEMENTE, como consultante de la UNESCO, he tenido la oportunidad de participar en la conferencia internacional sobre problemas de planificación y coordinación de los trabajos de investigación científica celebrada en Beirut, capital del Líbano.

También tuve tiempo de viajar por el país. El Líbano es un país antiguo y a la vez joven. Por todas partes conviven en estrecha vecindad monumentos antiguos y construcciones contemporáneas: los castillos de los cruzados y el enorme edificio del aereopuerto; los templos de la antigüedad y las nuevas manzanas de casas de excelente arquitectura.

Pero, como es natural, lo que más me interesó de todo, fue como desenvuelven los libaneses la economía de su país. Hay que decir que realizan grandes esfuerzos para desarrollar la industria. En los últimos años han sido creadas no pocas empresas: metalúrgicas, de materiales de construcción y textiles. Las empresas no son muy grandes, pero están equipadas a la moderna.

Me entrevisté con muchos especialistas, profesores y trabajadores científicos libaneses, a los que hablé de la organización de las investigaciones científicas en

Las Colosales Columnas de Baalbeck.

sia. También dí conferencias, rticularmente en el centro cultural de Beirut. Los colaboradores de este centro realizan la importante obra de dar a conocer a los libaneses la vida en la Unión Soviética: organizan toda clase de exposiciones, hacen informes, dan conferencias, proyectan películas, etc. El centro dispone de una rica biblioteca y tiene una sala de lectura que siempre está repleta de personas.

Para los que desean estudiar idiomas, se han creado cursos gratuitos en los que participan más de cien personas.

Yo conversé con uno de estos estudiantes. Resultó ser un joven empleado de un combinado textil que satisface grandes pedidos extranjeros. En el centro cultural me encontré también con viejos amigos: el doctor Georges Hanna, presidente de la Asociación Libanesa de Relaciones Culturales y el talentoso arquitecto Antoine Tabet, laureado con el Premio Internacional "Por el fortalecimiento de la paz entre los pueblos", y miembro del Consejo Mundial de la Paz.

El viaje por el Líbano, me convenció de que el pueblo libanés siente viva simpatía por el intercambio cultural entre los pueblos y quiere que se fortalezcan las relaciones culturales y económicas entre nuestros países.

EN poquísimos países puede pasarse tan fácilmente como en el Líbano del modernismo más vanguardista al más fabuloso patrimonio de restos arqueológicos y de ruinas históricas.

En este pequeño país se han sucedido un impresionante número de prestigiosas civilizaciones que han ido "superponiendo" sus diferentes temperamentos artísticos y enriqueciendo de valores humanos un país ya de por sí extraordinariamente favorecido por la Naturaleza.

EN LOS LIMITES DE LA HISTORIA Y LA PREHISTORIA

Tanto en el Ras-Beirut como en Antelias y Nahr-el-Kelb se encuentran ejemplos vivos del paleolítico inferior. Estos lugares constituyen uno de los raros puntos del Mediterráneo en donde los niveles marinos están estrechamente unidos a la industria del silex tallado.

Del neolítico superior subsiste un pueblo en Biblos de hace 5,000 años: también en Moukhtara y en el Sur de la Bekaa, aparecen piezas y utensilios de una rara belleza.

La edad de oro del litoral libanés se sitúa en el período en que la hegemonía comercial de Fenicia sobrepasaba las costas del Mediterráneo. El puerto de Tiro. "La reina de las aguas", el de Sidón y el de Biblos conservan todavía el trazado que tuvieron en aquellas épocas. Pero aún son mucho más antiguos los templos de Biblos y las tumbas cuyos contenidos se conservan en el Museo de Beirut; ambas cosas ponen de manifiesto la riqueza y el poder de los reyes de esta ciudad, como asimismo la destreza de sus artistas que tomaron su temática, y en algunos casos su técnica, en el mar Egeo, en Mesopotamia, y principalmente en Egipto.

El arte y la cultura de Grecia precedieron a las armas de Alejandría. Y estas costas libanesas estuvieron íntimamente mezcladas en la Mitología y en los tiempos primitivos de formación del pueblo griego. Muchos de los dioses y de los héroes de este gran pueblo civilizador de la antgüedad nacieron aquí o vivieron en estos parajes.

Y, según la leyenda, Qadmos, hijo de Agénor, rey de Tiro, enviado a la Hélade a buscar a su hermana Europa, raptada por Zeus, enseñó a los griegos el uso del alfabeto fenicio.

Sidón, puerto principal de la Vasatrapía que llegaba hasta el Eúfrates, estuvo dotada de un templo dedicado al dios Echmun, de magníficos jardines, y de un palacio cuyas esbeltas columnas, coronadas de testuces de toros, mostraban el estilo de Persia y de Grecia.

En Sidón se han conservado algunas obras maestras del arte funerario griego, y en regiones perdidas de la montaña libanesa se han encontrado centenares de graciosas tanagras, impregnadas de la inimitable gracia helenística.

Roma, al igual que el resto del mundo entonces conocido, marcó al Líbano con su impronta. Las ruinas de Tiro, el teatro de Biblos, los templos que coronan las montañas que dominan las llanuras, el colosal y magnífico templo de Baalbeck... todo ello constituye el exponente de una arquitectura floreciente y poderosa, al lado de la cual no faltaban tampoco las obras de ingeniería, testimonio del genio organizador y práctico de los romanos, como lo atestiguan las ruinas de un acueducto a las puertas mismas de Beirut.

Durante la dominación bizantina (395-633), el Líbano fue una rica providencia de cuya prosperidad son testigos los numerosos e interesantes restos de aquella época.

Una gran riqueza de mosaicos recuerda el fasto bizantino, cuya más reciente prueba ha sido descubierta hace muy poco en el patio de una iglesia de Beit-Mery, a 15 Kms. de Beirut.

AL GURBAL

El Líbano, como todo el Próximo Oriente, fue conquistado por los árabes. En Baalbeck fue levantada una de las primeras mezquitas construidas por el Islán. El castillo y el conjunto de ruinas de Anjar, en la desembocadura de la carretera de Damasco en la Békaa, ponen de manifiesto que los príncipes omeyas venían gustosísimamente al Líbano a olvidar el peso del poder. Y al mismo tiempo, las innumerables grutas-monasterios de la Kadisha evocan el origen de la comunidad cristiana maronita.

Los Cruzados, camino de Jerusalén, atravesaron el Líbano y lograron establecerse en él durante dos siglos: la ciudadela de Trípoli, el castillo de Akkar, las murallas y la ciudadela de Biblos, el castillo de San Luis, el del Mar en Saida, los de Tibnine, de Torón y de Beaufort constituyen aún una cadena ininterrumpida de las huellas de su paso.

El convento de Balamend y las iglesias de San Juan de Beirut y de Biblos completan el panorama arqueológico de esta época.

Cabeza de Baco, Dios del Vino que adornaba el pavimento del teatro de Biblos. Mosaico romano de fines del Siglo II de nuestra Era.

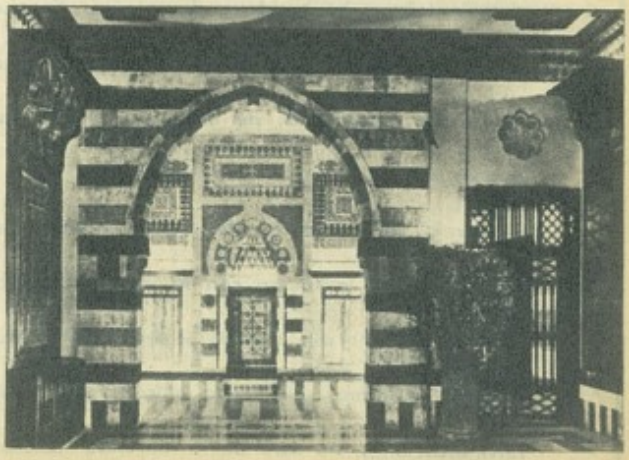
Después, los mamelucos expulsaron a los Cruzados e instalaron a sus gobernadores en las ciudades libanesas. Fue entonces cuando Trípoli llegó a ser el Centro político del país. Las Mezquitas construidas en esta época en la capital del Norte constituyen un buen ejemplo del arte de construir de los mamelucos que edificaron un buen número de obras maestras. También durante la dominación mameluca se construyeron a lo largo de sus costas numerosas torres de vigilancia.

Bajo la ocupación otomana el Líbano luchó durante largo tiempo por conseguir su independencia. Los nombres de Fahkreddine y del Emir Béchir jalonan las fases de esta difícil lucha. Y a estos príncipes y a sus seguidores se deben los más bellos monumentos de una arquitectura cada vez más elegante y libanesa, cuya representación más característica es el famoso palacio de Beit-ed-Dine, que juntamente con el palacio de Deir-El-Kamar, el de Saida y el de los Abillama en Metein completan armoniosamente el cuadro de esta época ya relativamente cercana.

En 1918 el Líbano fue colocado bajo mandato francés.

Pero en 1943 vuelve a recobrar su plena independencia y soberanía. Su historia, varias veces milenaria, se ha convertido desde hace 20 años en la de una joven República abierta a todo progreso.

Ceres, raptada por Hades (Rey de los Infiernos) vuelve a ver a su madre Demeter (Diosa de las Mieses): Estatuilla Elenística del Siglo II antes de nuestra Era, hallada en Kharayeb, Líbano Sur.



Madera tallada, mármol y mosaico de estilo árabe de una de las residencias de Bayruth.

Entrevista Exclusiva:

Declaraciones del Embajador Dr. Nagib Dahdah Sobre la Colonia Libanesa de México

En esta entrevista, el señor Embajador del Líbano en México, Excmo. Dr. Nagib Dahdah, hace una certera disección de la situación pasada, presente y futra de nuestra Colonia y analiza con singular elevación y clara visión profética de escritor y diplomático, las preguntas formuladas respecto al destino de nuestra colectividad. Puede decirse entonces, que sus respuestas parten del conocimiento que ha tenido —durante los cinco años de su gestión diplomática— de la realidad viva y múltiple de los hechos que conciernen a todos los libaneses y sus descendientes en Hispanoamérica, para preservarlos de experiencias fracasadas y encauzarlos hacia mejores disciplinas de unificación. O, mejor aún, todo compatriota debe tratar de dar a la palabra Ideal un contenido capaz de revelar las realidades del mundo interior a él y a los demás en términos vivos, restableciendo la supremacía de la fuerza con la majestad insobornable del pensamiento.

El ejemplo que nos da el sereno juicio del Dr. Nagib Dahdah, es compromiso para las generaciones. Abramos pues paso a la juventud que ha de sostener con puño firme la bandera de las reivindicaciones, no sólo de lo material, también de lo espiritual. Este es el camino que señala el señor Embajador.

P.—SR. EMBAJADOR, DURANTE 5 AÑOS DE EJERCER SU REPRESENTACION DIPLOMATICA EN MEXICO, ¿CUAL CONSIDERA USTED QUE SEA LA ACTUACION DE LA COLONIA LIBANESA DE MEXICO?

R: La actuación de la colectividad Libanesa de México ha sido siempre de lo más loable. Nuestra Colonia ha respondido siempre a los llamados en pro de obras que expresan sentimientos tan nobles como el patriotismo y la gratitud hacia la Madre Patria libanesa y la Patria de adopción mexicana. Nunca, por ejemplo podría el Líbano olvidar que la sede de su misión diplomática en esta ciudad-capital le ha sido obsequiada por la colonia que también volvió más tarde a ampliarla.

La escuela República del Líbano, fue también un donativo de la Colonia Libanesa al Gobierno de México; últimamente, más aún, la Unión Libanesa de México ha tomado a su cargo las múltiples reparaciones que necesitaba dicho plantel. Otra manifestación muy significativa de la calidad espiritual y humana del libanés en América es la conservación en esta ciudad de tres Iglesias Libanesas que celebran diariamente los ritos de las comunidades religiosas a las cuales pertenecen los libaneses radicados en la República Mexicana. Sería superfluo aludir al entusiasmo y al cariño con los cuales compatriotas y sus descendientes acogen en cada oportunidad a los eminentes visitantes procedentes del Líbano:

Unos no quieren ver en tales manifestaciones sino banquetes o como dicen denigradamente "banquetes de pago", en realidad hay que ser más profundo y descubrir en estas manifestaciones el sentimiento de amistad y el apego a todo lo que representa el espíritu y el pueblo de la Madre Patria en estas tierras lejanas.

Por estos motivos creo firmemente que la participación de las colectividades libanesas de México en el Congreso de Beirut, será susceptible de apartar a la atmósfera, a los trabajos del Congreso, algo útil, ejemplar y eficaz.

Hay que recordar aquí que todo lo relacionado con la unificación continental y mundial de los libaneses ha nacido, o por lo menos crecido y alentado en México.

La F.I.E.L. tuvo como primer Presidente de la Unión Libanesa de México, don Pedro Checa. El Primer Congreso de la F.I.E.L., ha tenido lugar con éxito y brillantez en México, también, en el mes de septiembre 11 de 1960, estando yo personalmente presente en representación de mi Gobierno. Los estatutos de la Unión Libanesa Mundial, han sido modificados para llevarlos a la práctica, a proposición de un Consejo Regional Provisional, formado aquí también bajo la Presidencia de don Teófilo Atala.

La primera filial local de la Unión Libanesa Mundial, fue también la Unión Libanesa de México. El Primer Congreso Regional de la misma organización, se constituyó también en México y Centroamérica en el mes de noviembre de 1963 bajo la presidencia de don Jorge Trabulse. Las colectividades de los Estados Unidos, fueron llevadas a tomar interés en la Unión Libanesa Mundial al ir especialmente a visitarlas a este efecto en 1962, una delegación mexicana compuesta por los señores Miguel Jury, Jorge Trabulse y Dibo Milán. Otros libaneses de México, el Rev. P. Antonio Abusleimán, Teófilo Atala, Ramez Mawad, Musa Dib, Salim Abud, Juan Estefan, fueron hasta Sao Paulo, Brasil en 1961, para conseguir la integración de la F.I.E.L. en la Unión Libanesa Mundial. Ya en el Congreso de 1960 la delegación de México, que encabezaba el Lic. Asaad Meochi, fue la más nutrida y la única que llevó una ponencia para la unificación Mundial.

Ha visto usted que nuestra Colonia ocupa un rango honorabilísimo en todos los asuntos de interés general y que ella tiene un espíritu social y patriótico particularmente desarrollado.

P.—EN SU CRITERIO SEÑOR EMBAJADOR ¿CUALES TEMAS CONSIDERA USTED SERAN LOS MAS SOBRESALIENTES A TRATAR EN EL PROXIMO CONGRESO QUE SE CELEBRARA EN BEIRUT?

R: La Unión Libanesa Mundial se encuentra todavía en estado de formación y de organización. Yo creo pues que el tema más importante que va a tener que tratar el Congreso, será la forma de organización de las filiales locales, Consejos regionales, Comités Continentales de sus relaciones y de sus vínculos y métodos de trabajo, entre ellos el Consejo Central representativo en Beirut. Tendría también el Congreso que aclarar puntos lógicos y básicos concernientes a las metas de la organización y tranquilizar a unos espíritus inquietos en lo que concierne a la postura de la Unión Libanesa Mundial al respecto de problemas de orden político y jurídico. En todo eso, la voz de México será, sin duda, preponderante y útil.

P.—¿QUE OPINA USTED SR. EMBAJADOR ACERCA DE LA APTITUD DEL CENTRO LIBANES RESPECTO A AYUDAR MAS A LA UNIFICACION DE LOS LIBANESES Y SUS DESCENDIENTES?

R: Sin duda el Club Centro Libanés es una obra magnífica. La debemos en primer lugar a sus constructores, y también a todos los que han ayudado a llevar a feliz término la obra. Sin los hermanos Fajer no habría quizá un Club Libanés en México. Sin los que han salido a recaudar suscripciones como Pedro Checa, Jorge Trabulse, Musa Dib Teófilo Atala, los hermanos Serio, Halim Duayhe, y muchos más, sin todos ellos, y sin los que han aportado en total más de ocho millones de pesos en un lapso que no pasó de un año, no habría tampoco Club Libanés. No hay que olvidar también a Miguel Abed y sus primeros compañeros que tomaron la primera iniciativa al respecto. Para unificar la Colonia, no se puede menospreciar ningún mérito y hay que ser justo con todos sin excepción. Una mención especial se merecen, después de la construcción del Club, las numerosas familias y sobre todo la juventud que ha ido animando al Centro con su presencia frecuente, por su actuación y por la atmósfera familiar y amistosa que le ha sabido dar. Ninguna familia libanesa de México ha tratado, después de la creación del Club, organizar sus eventos sociales en otros lugares públicos. Todo esto viene a ilustrar lo que he dicho anteriormente del espíritu social y patriótico de la Colonia Libanesa de México.

P.—SABEMOS SR. EMBAJADOR QUE LA PROPIA EMBAJADA INFLUYO DETERMI-

NANTEMENTE EN LA CREACION DEL CENTRO LIBANES ¿TIENE USTED ALGUNAS PRECICIONES AL RESPECTO?

R: Me da pena aludir a la ayuda que pude prestar a la colectividad en unas circunstancias determinadas. Pero la cooperación de la Embajada a las obras de la Colonia, es una obligación que nos incumbe. Diré pues unas palabras considerando que el mérito fue más bien no de mi persona sino de la entidad, de la misión diplomática libanesa en esta república. Las personas pasan y queda la entidad.

En el curso del mes de febrero de 1960, los señores Pedro Checa y Elías Fajer solicitaron mi modesta intervención para liberar el terreno de Hérmes No. 67, porque —decían— "desde el 20 de marzo de 1950, la Comisión de Planificación había destinado dicho predio para construir una escuela". Me entregaron al respecto una nota explicativa y documentada con fecha 29 de febrero de 1960, firmada por el Sr. Elías Fajer.

Procedí consecutivamente, el día 4 de marzo a las gestiones necesarias, y tuve la suerte de conseguir la decisión unos días después. La Dirección de Obras Públicas del Departamento Central, escribió al Sr. Miguel Abed, entonces Presidente del Centro Libanés, A. C., exortándole a presentar nuevas solicitudes de licencia para su acuerdo tal como fueron solicitadas después de dos juntas de la mesa directiva celebradas en la Embajada el 11 de mayo de 1960, en mi presencia por la comisión especial formada por los señores Elías Fajer, Antonio Domit, Alfredo Haddad y Pedro Checa que finalmente fueron acordadas por el Departamento Central.

En una nota entregada a la Embajada el 24 de mayo de 1960, don Elías Fajer enumeraba las gestiones que precedieron la construcción del Club, diciendo textualmente en el punto décimo: "Gracias a la buena voluntad y al dinamismo del Embajador de Líbano en México, Sr. Dr. Nagib Dahdah, quien personalmente se entrevistó con el Regente de la ciudad, se obtuvo una resolución en el sentido de que se podía solicitar una nueva licencia para la construcción del Centro, ciñéndose a lo dispuesto por el reglamento en vigor, se salvaba así la amenaza de expropiación".

La Directiva del Centro Líbanés reunida el 24 de diciembre de 1960 decidió en consecuencia, la moción No. 4 y así quedó liberada el Acta No. 3. Esta última acta decía en su punto cuatro textualmente:

"Todos los presentes acordaron por aclamación, hacer patentes al señor Embajador, S. E. don Nagib Dahdah, su más amplio reconocimiento y cordial gratitud por los valiosísimos servicios que ha venido prestando para la construcción del Centro, a la colectividad libanesa de México".

Al enterarse por mi medio de la obra del Club Líbanés y de los méritos respectivos de todos los que han contribuido a edificarlo, el señor Presidente de la República Libanesa tuvo a bien acoger mi proposición de condecorar al señor Elías Fajer, tanto por sus méritos personales como por ser Presidente de la Asociación Civil dueña de la obra, y fue así como el 22 de noviembre de 1962, en la fiesta inaugural del Centro y conmemorativa de la Independencia Libanesa, y en medio del entusiasmo general, entregué al Presidente del Centro, la medalla de Caballero de la Orden del Cedro.

La Embajada a mi cargo, tuvo también que intervenir varias veces, sea ante las autoridades administrativas para conseguir licencias pendientes, sea ante los miembros de la colectividad para ayudar al Centro, y considero que al respecto, tenemos la conciencia tranquila por haber cumplido debidamente con nuestras obligaciones.

P.—PARA RUBRICAR ESTA ENTREVISTA, EN SU CRITERIO SR. EMBAJADOR ¿CUAL SERIA EL CAMINO MAS IDONEO A SEGUIR PARA UNIFICAR A TODA LA COLONIA DENTRO DE UN SOLO ORGANISMO, CON EL FIN DE FORTALECER LOS NEXOS ESPIRITUALES, PATRIOTICOS, SOCIALES Y CULTURALES? ¿CREE USTED FACTIBLE LA REALIZACION DE ESE IDEAL?

R: La Colonia libanesa de México me parece ya bastante unida pues no existen en su seno diferencias ideológicas o divergencias de orden político que en otras partes, desgraciadamente dividen Colonias libanesas u otras. Así todos los libaneses de México tienen la misma manera de pensar y de sentir acerca del Líbano, como acerca de México que ya no puede distinguir uno cuáles de los nuestros siguen siendo de nacionalidad libanesa y cuáles son ya mexicanos.

Para acentuar su unificación es necesario multiplicar los motivos de un encuentro social y cultural y atraer a las manifestaciones públicas la juventud. Esta última tendrá que proseguir y mejorar la obra de la generación actual. Por todo eso necesita también, ante todo, evitar los motivos de conflictos.

Estuvimos hablando hace unos momentos de las realizaciones de la colectividad y de los méritos —todos certeros— de unos y otros. No vamo a caer en lo que pasó en el Líbano, en el seno del clero católico después de la Primera Guerra Mundial. En 1916, en efecto, las autoridades turcas trataron de apoderarse del Patriarca Maronita. Este proyecto fue defraudado por intervenciones internacionales provocadas por las denuncias simultáneas del Delegado Apostólico y del Obispo maronita, Monseñor Aued. Cuando después de la guerra uno pretendía haber salvado al Patriarca, se disgustaba el otro y se atribuía a si solo el mérito de la salvación, y así fue que el Episcopado maronita sufrió una división grave que duró muchos años por esta división de los méritos respectivos de unos y de otros . . .

Para unir a la colectividad, como en todas las cosas humanas, hay que dar honor a quien honor merece y evitar siempre los puntos de divergencia. Hago una ferviente exhortación a la Unión y la armonía dentro de la Colonia Libanesa de México y aseguro a todos que siempre encontrarán en la Misión Diplomática del Líbano la casa de la verdadera unión y el lugar desinteresado de encuentro. "Yo no soy eterno", pero la misión diplomática del Líbano si lo es, porque el Líbano es eterno.

Disfrute de un viaje Konfiable por KLM y de las atracticas de Roma.

Cada día que sale un viaje Konfiable por KLM ha perdido usted una oportunidad más de hacer el viaje de su vida.

Sin embargo, aún le quedan más de cien salidas desde México para este año. Las Agencias de Viajes IATA, con el respaldo de KLM, la línea aérea más confiable, le ofrecen viajes Konfiables a Europa, al Cercano Oriente o alrededor del mundo. Los hay de varias clases y precios y su duración puede ser de meses o semanas. Usted puede disfrutar de un "viaje Konfiable – con todo Planeado" desde $ 14,000.00. Los viajes Konfiables se adaptan perfectamente a todos los gustos y a todos los presupuestos. ¡Elija el que más le agrade!

1. - En un "viaje Konfiable – con todo Planeado", usted se siente cómodo, descansado, porque sabe que su Agente de Viajes se ha encargado de sus visas y documentos, reservaciones en transportes y hoteles, ciudades que visitará, paseos a sitios de interés, etc. Y usted se dedica exclusivamente a disfrutar de su maravillosa excursión, siguiendo el itinerario que su Agente de Viajes ha trazado previamente, con un costo fijo, invariable, que no altera su presupuesto.

2. - Si usted es de las personas que prefieren trazar su propio itinerario, le recomendamos los **"viajes Konfiables** – a la Medida", en que usted señala las ciudades que desea visitar, el tiempo que permanecerá en cada una de ellas, paseos, visitas a sitios de interés, etc. En otras palabras, usted hace su recorrido "a la medida" exacta de sus deseos y posibilidades económicas.

3. - Al planear su excursión por Europa, le conviene tomar en cuenta el práctico "Plan de Escalas Múltiples", de KLM, que le brinda la oportunidad de visitar varias ciudades europeas, ¡por el solo precio de su pasaje a su puerto de destino!

Amsterdam, eje perfecto de Europa.

4.-Su "Plan de Escalas Múltiples" principia en la ciudad de Amsterdam, que como puerto de entrada a Europa, le ofrece innumerables ventajas: por ejemplo, usted encontrará conexiones inmediatas con aviones que salen constantemente a las principales ciudades europeas, las cuales se encuentran a unos cuantos minutos de vuelo: París, Francfort y Londres, a 60 minutos; Madrid, a sólo 140; etc. Asimismo, si desea hacer compras y economizar dinero, en el Centro Comercial Libre de Impuestos del Aeropuerto de Amsterdam podrá adquirir cámaras, tabacos, perfumes franceses, etc., a precios hasta un 60% más bajos que en México. Por ejemplo, un saco de ante le cuesta desde $ 182.00 M.N., un precioso sombrero de diseño exclusivo $ 137.50 M.N. Y un elegante vestido, que es una verdadera creación de un famoso modisto holandés, lo obtiene por sólo $ 98.00 M. N.

5. - Además, puede aprovechar su escala en Amsterdam para recorrer sitios de interés y elegir entre un tour pequeño (mini-tour) de 3½ horas, que incluye un recorrido en automóvil por la ciudad –visitando la casa de Rembrandt, de Ana Frank, joyas arquitectónicas del siglo XVII– y un paseo en bote por sus maravillosos canales. - Después puede abordar el avión a su puerto de destino. O bien, prolongar su estancia por unos días para saborear a su gusto las bellezas de Holanda y disfrutar de espléndidos cabarets, excelente comida y magníficos hoteles a precios increíblemente bajos. ¡Usted encontrará cuarto y desayuno desde $ 25.00 M.N.!

¿ Son iguales todas las tarifas aéreas ?

6.-Todas las tarifas aéreas son iguales. Y siendo así ¿por qué no viajar por KLM, la línea aérea que los viajeros de mayor experiencia consideran la más confiable del mundo? Para su comodidad, KLM le ofrece tres vuelos semanales a Europa, desde la ciudad de México los miércoles, viernes y domingos a las 10:45 a.m. Su viaje a Europa puede ser la primera etapa de una excursión alrededor del mundo. Recuerde que KLM vuela a 104 ciudades de todos los continentes.

7.-KLM fue pionera en el uso de los Rayos X para inspeccionar el interior de algunas importantes partes de sus aviones. Esta técnica es ahora aplicada en todas las revisiones generales de su equipo. A cada avión de KLM se le toman, en promedio unas 800 radiografías cada año.

¡ Vuele ahora mismo por KLM !

8. - Usted no tiene que esperar hasta haber reunido la cantidad suficiente para iniciar su recorrido. Recuerde que el práctico "Plan de Aerocrédito-KLM" le permite efectuar su viaje INMEDIATAMENTE, con sólo un pequeño pago inicial del 15% y el resto podrá cubrirlo en cómodas mensualidades.

9.-La organización KLM trabaja en estrecha colaboración con más de 100 Agentes de Viajes autorizados por la IATA (Asociación Internacional del Transporte Aéreo) en la República Mexicana; por eso está preparada para ofrecerle el mejor servicio en cualquier estado de la República. Consulte a su Agente de Viajes. ¡El es un experto y le dirá las ventajas que tiene para usted volar por KLM!

Para mayores informes, envíe este cupón.

KLM, Cía. Real Holandesa de Aviación
Paseo de la Reforma No. 87, 3er. Piso, México, D. F.
Sin obligación alguna de mi parte, sírvanse enviarme información sobre:

"viajes Konfiables – con todo Planeado" ☐ A Europa ☐ Al Cercano Oriente ☐ Alrededor del mundo ☐ Me interesa salir el _____ por unos _____ días.

"viajes Konfiables – a la Medida" ☐ "Plan de Escalas Múltiples" ☐ "Plan de Aerocrédito-KLM"

NOMBRE _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____

Mi Agente de Viajes es _____

KLM

CIA. REAL HOLANDESA DE AVIACION AG

Antigua y Moderna Trípoli del Líbano

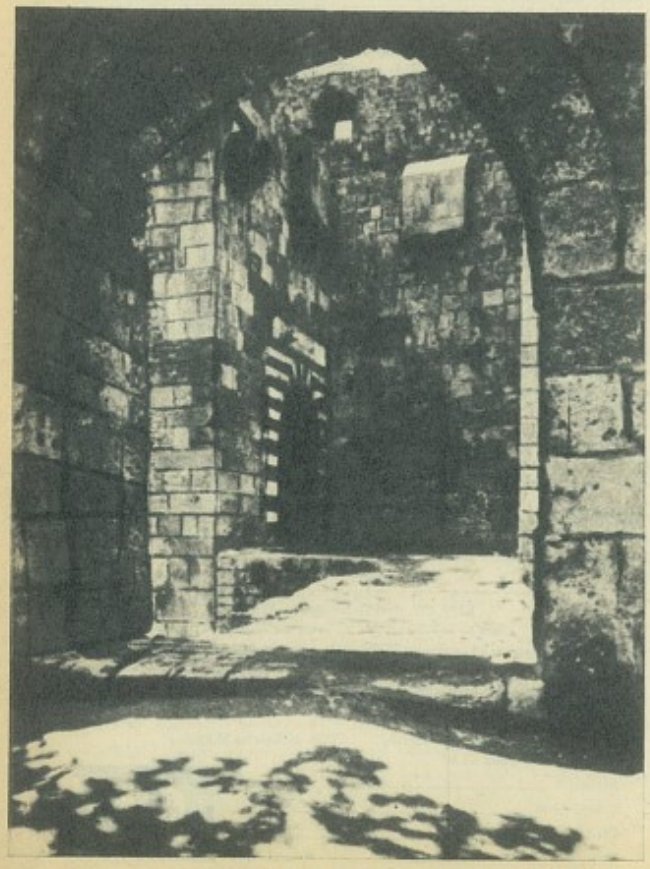
"Trablos" o Trípoli, principal puerto del Líbano-Norte, ha sido célebre a través de la Historia como importante centro de cultura, de industria y de comercio.

En el siglo IV antes de J.C. se fundaron en este lugar tres factorías dependientes de Tiro, Sidón y Arwad, respectivamente, y que muy pronto formaron una confederación de tres reinos fenicios que instaló allí su sede, y a la que debe su nombre: Trípolis o Trípoli. Pero ya 500 años antes era grande su importancia como principal centro de intercambio entre los reinos fenicios.

Trípoli prosperó extraordinariamente durante la época greco-romana y, hasta 635 después de J.C., fecha en que sus habitantes la abandonaron, fue importante centro del imperio bizantino.

EPOCA ARABE

En el citado año, la ciudad sufrió un asedio árabe al mando del general Soufiane ben Moujib al-Azdi. Por orden de Moawiya, gobernador de Siria y pariente del Califa Osman, al-Azdi mandó construir un fuerte detrás de la ciudad, cortando así a los bizantinos el aprovisionamiento de agua. En una llamada de socorro elevada al emperador Heráclito, muchos habitantes reclamaron navíos para evacuar la ciudad, que durante el transcurso de una noche embarcaron, y a la mañana siguiente, al-Azdi hizo su entrada en Trípoli. Con la mayor presteza se instalaron en las zonas comercaderes y comerciantes damascenos, acompañados de sus familias, y la administración de la ciudad fue confiada a un "amil". Los Omeyas, sus sucesores, transformaron Trípoli en base navel, desde la cual se llevaban a efecto incursiones contra Chipre y Constantinopla. Construyeron barcos de madera de cedro, transportada en balsas por el río Abou-Ali, a través de las gargantas de la Kadisha.



Entrado principal y la puerta árabe interior del Castillo de Saint-Giles.

Incluso durante la decadencia de los Abásidas (fines del siglo IX y principios del X), la ciudad siguió creciendo, y, si sus habitantes (transformados prácticamente en árabes) llegaron dice un historiador de la época "a la cómoda burguesía", fue porque su puerto, muy bien equipado, podía albergar hasta 1.000 barcos, y porque su llanura, plantada de caña de azúcar, era una fuente de recursos muy apreciable.

En 966, Trípoli fue tomada por Jaber, general del Califa fatimita al Mu'izzi ,y se convirtió, en una avanzada del califato del Cairo. La ciudad, escribe el historiador Nasri Khrusraw, contaba entonces alrededor de 20.000 habitantes y la rodeaban frondosas plantaciones de caña de azúcar, limoneros, plátanos y palmas datileras. "El mar rodeaba Trípoli por tres lados; el cuarto estaba constituido por una muralla ante la cual se había cabado un ancho y profundo foso. En el centro se levantaba una magnífica mezquita", escribe Khrusraw. El Califa hizo anclar allí su flota de guerra y su flota comercial surcaba el Mediterráneo oriental.

Pero con el tiempo, los Fatimitas decayeron. Y como ya no se encontraban en situación de proteger a la población, fueron depuestos. Y así nació el estado independiente de Trípoli en 1070. Su jefe era un Cadi juez, de extraordinaria cultura: Hassan Ibn Ammar.

Bajo el reinado de los Banu Ammar —familia de letrados tolerantes sabios y discretos, que continuaban prefiriendo el título de Cadi, a pesar de que se contaban entre los príncipes árabes más ricos de la costa— la ciudad fue dotada de una biblioteca que se estima en 100.000 volúmenes y su nivel cultural era grande.

Tanto las ciudades de la costa como las del interior decidieron permanecer unidas al Estado de los Banu-Ammar. El Califa de Bagdad veía así encantado una importante parte de la costa que se extendía hasta Biblos (Jbeil) sustraída al dominio Fatimita. Al lado de la agricultura y del comercio surgieron algunas industrias, algunas de las cuales existen todavía: fabricación de jabón, curtido de cueros, y confección de tejidos y de perfumes.

En 1099 pasaron los primeros cruzados conducidos por Raimundo de Gilles, conde de Toulouse, marqués de Provenza y duque de Narbona, que, a todos estos títulos prefería el menos importante de todos ellos; el de Saint Gilles. La palabra, transcrita al árabe y deformada, se convirtió en "Sinjil". Hasta nuestros días, el más antiguo vestigio medieval de Trípoli lleva este nombre.

No queriendo a ningún precio afrontar el peligro del considerable número de cruzados que Raimundo

Vista panorámica de Trípoli.

conducía a Jerusalén, el Cadi Fakhr el Moulk, "Abou-Alí", envió regalos y presentes a los jefes de la cruzada para convencerlos a que levantaran el asedio de la fortaleza de Arga y los invitó a que atravesaran pacíficamente su principado. Después, Raimundo, como consecuencia de su fracaso en la tentativa de apoderarse de la corona de Jerusalén, o de cualquier otra corona susceptible de saisfacer su ambición, volvió al ataque y, en 1101, asaltó de nuevo la ciudad. Pero su ejército había sido diezmado y no suponía ya un enemigo de talla para Fakhr el-Moulk. Raimundo murió en 1105 y fue enterrado entre las ruinas calcinas de su castillo de "Sinjil".

LOS FRANCOS DE ORIENTE

Cuatro años más tarde, su hijo, Beltrán de Toulouse, sometió a la ciudad, vengando así a su padre.

Aunque subsisten muy pocos vestigios de esta época la crónica del condado de Trípoli y de la efímera República burguesa ha fascinado siempre a los especialistas de historia medieval, pues pone de manifiesto perfectamente el fenómeno de los "Francos de Oriente".

Varios de estos condes adoptaron las costumbres de los príncipes árabes, con los cuales mantenían relaciones de amistad muy estrechas. Algunos estaban tan influidos por la cultura árabe, que componían incluso poesías en esta lengua. Así, los primeros barones del Condado de Trípoli, los Embriaci de Biblos, estaban, en efecto, tan arabizados, que fueron autorizados a prestar juramento de fidelidad a los Mamelucos y a conservar el último feudo de Trípoli hasta 1299, ocho años después de que el último Cruzado hubiera abandonado Asia.

Trípoli, sin embargo, no pudo escapar a la anarquía que fue fatal a tantos otros Estados. A la muerte de Bohemond VII, en 1287, los nobles y los burgueses proclamaron la república y la dotaron de una Carta. Esta estipulaba que "cada uno debería mantener, en el marco de la justicia y de la razón, sus derechos sobre los territorios que hubiera obtenido". Pero después de una serie de intrigas, Lucía, hermana de Bohemond, consiguió hacerse coronar como reina. La ciudad, debilitada por las querellas intestinas, caerá en 1289 en manos de una coalición militar sirio-egipcia compuesta de 100.000 hombres al mando de Kalawoun. De los 180 años de dominación de los cruzados subsisten hoy solamente el castillo de "Sinjil", el minarete y las dos portadas de la gran mezquita —campanario y puertas respectivamente en aquella época de la iglesia de Santa María de la Torre, — último lazo con el pasado y el régimen de los "Brinces", "El Acueducto del Príncipe" a algunos kilómetros aguas arriba del río, era utilizado hasta 1955, fecha en que fue arrastrado por la crecida del Abou-Alí.

LA CIUDADELA DE LOS MAMELUCOS

Pensando que la ciudad estaba a merced del menor ataque o del menor bolqueo, Kalawoun la arrasó. Sobre las ruinas del viejo burgo franco y a los pies del castillo, construyó una ciudad completamente nueva y a lo largo de la costa levantó una cadena de torres de defensa para proteger la ciudad de una eventual invasión de los cruzados de Chipre.

Los grandes hombres de Estado son con frecuencia grandes constructores; Trípoli conservó, bajo la dominación de los mamelucos, su importancia económica y cultural, y llegó a ser un ejemplo perfecto de ciudad árabe, con el encanto y el refinamiento del Cairo Medieval.

Aún existen los más bellos monumentos de esta época que dan a la ciudad un conjunto único y un sello particular. Al lado de la gran mezquita, construida por Mohamed Bin Kalawoun y por su hijo al-Achraf, se encuentra la "madrassah" del emir Kartay, con su maravillosa fachada de mosaico, sus capiteles cogidos a los Cruzados y sus paredes negras completamente cubiertas de decretos mamelucos que datan del siglo XV.

A su vez, el emir Saif el-Dine Teinal, o Tylan, transformó en mezquita una iglesia carmelita construida en el centro de la antigua ciudad los baños que aún hoy llevan su nombre.

La "madrassah" al-Bourtassiyat, construida cerca del "Puente Viejo" hacia mediados del siglo XIV por Issa, hijo de Omar al-Bourtassi, es famosa principalmente por su grandiosa cúpula y su minarete, que, afectado por las inundaciones de 1955, está en vías de restauración. Su "mihrab", enteramente de mosaico, es de una acabada belleza.

En el núcleo principal del zoco-Chareh as-Ságha una callejuela estrecha, tortuosa y pintoresca, conserva varios vestigios de las épocas mamelucas y otomana, de la cual, lo más notable es la mezquita otomana al-Takham, con su minarete de estilo extremo-oriental suntuosamente decorado.

La mezquita de Abdel Wahed —encantador y

delicado monumento edificado en 1305— conserva el sello morisco que le dio su fundador el mogrebino Sidi Abdel Wahed al Meknasi. Al otro lado del Chareh as-Sagha, el "Khan del jabón" es un antiguo cuartel de mercenarios otomanos, construido en el siglo XVII. Sus pasajes abovedados rodean un patio pavimentado y una fuente en una plaza sombreada, en el centro del zoco viejo.

Durante la dominación otomana (1516-1918), Tripoli conservó su aspecto mameluco. Solamente habían cambiado los pachás otmoanos que habían sustituido a los emires del Cairo. Es d fícil distinguir entre la arquitectura de los baños de Assad Pacha al-Azm, construidos en 1740 en el Chare has-Sagha, y la de los edificios mamelucos. En la antigua Trípoli existen en la actualidad cerca de 40 monumentos mamelucos, contando las macizas torres de la costa, y solamente unas 7 construcciones otomanas.

RETIRADA DE LOS OTOMANOS

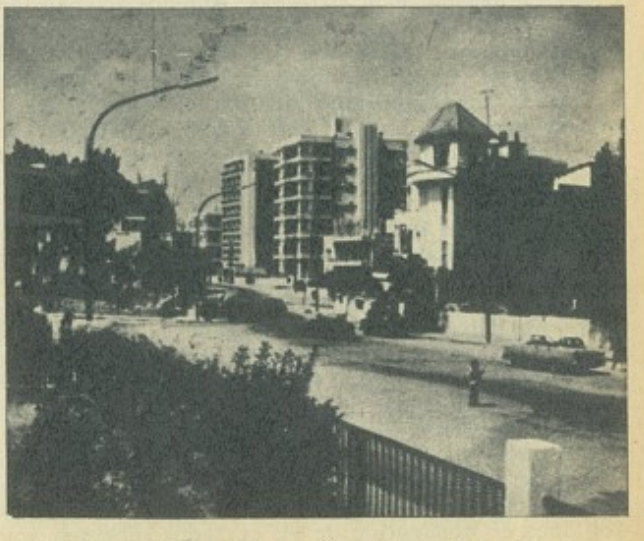
Con la caída de la Trípoli otomana desaparecían también su modo de vida medieval y su ciudadela. Sin embargo, un pequeño núcleo de algunas calles bordeadas de viejas casas, y de una cincuentena de monumentos conservados, a más de la sobrevivencia de sus industrias tradicionales, ofrecen hasta nuestros días el modelo perfecto de una ciudad árabe importante del Mediterráneo oriental de aquella época.

TRIPOLI MODERNA

Trípoli es actualmente la sede del mohafazat del Líbano-Norte, que engloba el Batroun, el Koura, la Zawieh y el Akkar. Los huertos de naranjos y limoneros han reemplazado a las plantaciones de caña de azúcar y de plátanos que la rodeaban en la Edad Media. En el Koura, los olivares se extienden hasta perderse de vista, ya que esta región posee un clima muy apropiado para esta clase de cultivo. En el Batroun, los naranjos y los plataneros colorean de acre y verde el paisaje. En el "casa" de Zawieh, cuya altitud oscila entre los 70 y los 1750 metros, se encuentran huertas y viñedos que producen los vinos de Sebhel. El Akkar formado principalmente de llanuras, produce cereales y pastos. Sin embargo, se ha conseguido plantarlo de naranjos y limoneros, y, hace poco de árboles frutales en cercados.

¿Ultramoderna, Trípoli? No, más bien museo viviente, mosaico de contrastes. El celoso y emocionante cuidado con que sus avenidas se encadenan al pasado, tan rico, tan denso, no lo encontrarán ustedes en ningún otro sitio del litoral mediterráneo, desde la bahía del "Sandjak" al brazo de Tánger.

La ciudad antigua, vista desde el Castillo.



El barrio "Abou-Samara" sección residencial del moderno Trípoli.

Hules Amione, S. A.

FABRICANTES DE TELAS PLASTICAS

MATERIAL VINILICO

Para Revestimiento de Muros

DECORATIVO

LAVABLE

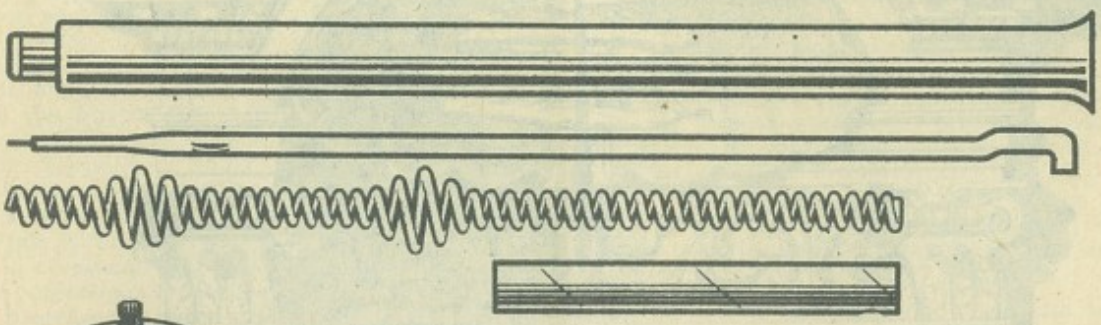
Económico por su Duración

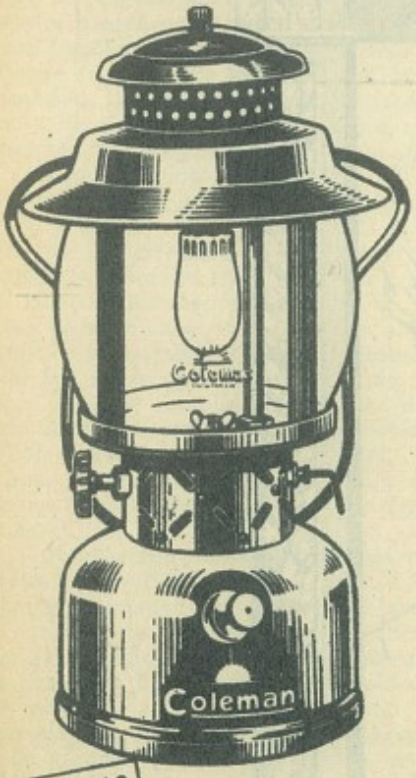
FABRICA Y OFICINAS:
PONIENTE 116 Nº 507
COL. INDUSTRIAL VALLEJO
TELS. 47-26-41 Y 47-74-95
MEXICO 15, D. F.

DISTRIBUIDORA:
GRAL. PRIM Nº 47
ESQ. A. GONZALEZ
TELS. 35-25-60 Y 35-64-05
MEXICO 6, D. F.

EXIJA GENERADORES

LEGITIMOS Coleman





500 BUJIAS

Modelo 236

Empacados en cajas individuales y displays de exhibición con 12 piezas. Modelos 236-299 y T.66 G.

Con las siguientes piezas:

1.- Esprea de calidad y tubo de latón con aleación especial (grabado Coleman).

2.- Aguja limpiadora con punta de níquel cromo, de larga vida y que evita la oxidación.

3.- Resorte de acero importado.

4.- Tubo de asbesto, indispensable para su buen funcionamiento.

Exija además, refacciones legítimas Coleman en su tienda favorita o pídalas directamente a:

INDUSTRIAS Coleman DE MEXICO, S. A.

FABRICA: CALLE DEL RIO NUM. 8 ● FRACCIONAMIENTO ALCE BLANCO ● NAUCALPAN DE JUAREZ ● EDO. DE MEXICO ● TEL.: 27-15-30

VENTAS: TELS. 21-15-07 Y 21-77-39 ● URUGUAY 48, 3er PISO ● MEXICO 1, D. F.

UN GRAN POETA LIBANES

Por Alí Chumacero

ES GIBRAN JALIL GIBRAN (1883-1931) el escritor árabe más celebrado no en el Líbano, su país natal, sino en todos los pueblos que hablan esa lengua. Fue un innovador que aprendió mucho de las letras occidentales, y su influencia en las generaciones posteriores no ha tenido par en ningún otro poeta moderno de su lengua. "Cantor de las miserias humanas y de la libertad —escribe Pedro Martínez Montávez, autoridad en estas cuestiones —, en su lira poética queda una cuerda erótica, a veces particular pero casi siempre dirigida a lo universal, hacia el todo de la creación, que llena sus versos de un indudable humanismo trascendente". Diestro, además, en el ejercicio de las artes plásticas, cuando el escultor Rodín conoció sus dibujos dijo que sería el "William Blake del Siglo XX". Esto, apuntó su excelente biógrafo y traductor Leonardo S. Kaim, hizo que el poeta adquiriera las obras del escritor y pintor inglés, "las mismas que devoró con ansia", y sintiera por él la admiración que garantiza la afinidad. Como aquél, Gibrán buscó la revelación de lo desconocido con los medios que le proporcionaban las artes y abordó con intenciones proféticas los temas elementales de la vida. Su más famoso libro, *El Profeta*, es una serie de parábolas donde lo simbólico se cruza con los sinsabores de la realidad. Las ediciones se han sucedido, y es quizá la obra de autor árabe moderno que mayor cantidad de lectores ha conquistado. A su aparición, en 1923, el "Chicago Evening Post" publicó: "En *El Profeta* está la verdad pura que el autor dibujó con su pluma mágica y cubrió con el ropaje de la música, de la fantasía, de la perfección. Las palabras de Gibrán, armoniosas y vibrantes de sentimiento, nos hacen recordar el ritmo majestuoso del "Cantar de los Cantares". Ha sido libro de cabecera de muchos aficionados a la filosofía y a las meditaciones religiosas. Su redacción final fue en lengua inglesa, tras de varios intentos en que el árabe cumplía con su idea de poner "la palabra inevitable en el lugar inevitable". Así surgió *El Profeta*, explica Leonardo S. Kaim, "en que Gibrán alcanza la culminación de su estilo y en el que sus imágenes y sus metáforas son ya cinceladas perfectamente".

Kaim recoge en estas páginas infinidad de datos sumamente útiles, que le ayudan a evocar con inteligencia la imagen y el relieve que en su época alcanzó el gran poeta libanés. Entre las anécdotas que cuenta se halla la de una norteamericana que preguntó a un compatriota de Gibrán si había oído hablar del poeta. A esto el joven libanés respondió: "Señora, ¿puedo preguntarle si usted sabe de Shakespeare?". Una ocasión algunos de sus compatriotas intentaron atraerlo a actividades de responsabilidad social y hacerlo abandonar su posición apolítica. A su negativa, correspondió gran cantidad de epítetos con los que se le acusaba de poco patriota y de hallarse entregado a la vida fácil en los Estados Unidos, donde entonces residía. "El se indignó y contestó acremente —comenta Kaim—, que el Líbano se vio obligado a enviar una comisión con el fin de darle satisfacciones en nombre de su amado pueblo".

Sin embargo, vale la pena conocer sus ideas políticas, sintetizadas en una encuesta que en 1923 hizo la revista "Al-Hilal", del Cairo, entre los poetas árabes del momento. La pregunta inicial se refería al despertar o "renacimiento" del mundo árabe. Gibrán contestó con escaso optimismo: "Apegado a la tradición, aún no ha sabido liberarse en sus ideas y en su expresión, y por lo mismo no tiene valor alguno. El mundo árabe, sin inventos ni creaciones nuevas, sigue, en la esencia de su espíritu igual que hace mil años. No hay despertar interior. El espíritu creador debe dar luces universales, no ser un virtuoso de la imitación. En este sentido, el mundo árabe aún no ha despertado. Una esponja que absorbe agua del medio ambiente y se hincha un poco no se convierte en fuente de agua viva". No hay que olvidar que estas frases fueron concebidas hace cerca de cuarenta años, cuando aquellos pueblos hablaban de un renacimiento (la "Nahda") a la vez que soportaban la "protección" de los países europeos. El siglo XIX había sido propicio al desarrollo de la literatura, que durante centurias permaneció próxima a la extinción y a pesar de los estorbos de carácter político a la inflitración cultural europea que había contribuido a crear las bases por las que tanto desdén mostraba Gibrán.

La segunda pregunta de la encuesta era: "¿Creen ustedes que el mundo árabe puede entenderse y unificarse?", la cual era complementada con esta otra: "¿Cuándo y cuáles son los elementos con que cuenta, y qué importancia tiene el idioma para lograr esa finalidad?" Las respuestas de Jalil Gibrán son terminantes. El entendimiento y la unificación no podrán ir más allá de los buenos propósitos en tanto los caprichos y los intereses de Occidente predominen sobre los derechos de los pueblos árabes; es decir, mientras el mundo árabe carezca de independencia política, económica y espiritual. "Urge educar a la juventud en escuelas nacionales, patrióticas, y ejercer la enseñanza en el idioma árabe, para que éste sea un verdadero vínculo".

El problema del nacionalismo en la cultura se planteaba en la tercera y última de las preguntas: "¿Deben las naciones árabes asimilar los elementos de la civilización occidental y hasta qué punto hacerlo y frenar esa asimilación?". Gibrán demostró con el ejemplo lo provechoso que es abrir las puertas a las literaturas extranjeras a condición de que las influencias se transformen en "algo propio, personal". No es tan importante "imitar" como "mudar" lo occidental en oriental. Nos "Sobran elementos tradicionales — dice — para no caer en ese error y evitar lo que ha acontecido con el Japón, que ha perdido mucho de su personalidad con la desmedida asimilación de elementos occidentales". Esas eran sus ideas acerca de la situación de los pueblos árabes y las posibilidades de lograr los necesarios cambios en el futuro. Acaso Gibrán no se equivocó del todo cuando señaló la lengua árabe como el principal lazo de unión entre tanto pueblo dispar, ni anduvo tan alejado de la certeza cuando habló de la necesidad de que la civilización, con "inventos y creaciones nuevas", acompañara "el despertar interior" que requerían esos pueblos. Negado para la política y para la acción en los terrenos de la lucha social, Gibrán nunca olvidó que el poeta —por muy entregado que él se crea a las tareas intemporales y a la libertad espiritual del hombre— se halla ligado al pueblo de donde proviene. No en otro sentido él mismo afirmó: "Si un árbol pudiera escribir la historia de su vida, ésta no sería distinta a la historia de su raza".

Vista nocturna de la Calle Safat en el Kuwait.

EL KUWAIT ACTUAL

SALUD

En el año de 1910 el Sheik Mubarak envió por el Dr. Arthur Bennett, de la misión árabe de la Iglesia Reformada Americana que tenía su base en Basra, para que curara a un miembro enfermo de su familia. Durante los siguientes doce meses le fue permitido a la misión construir el primer hospital del Kuwait. Fue el primer edificio de concreto reforzado en el país y fue diseñado por dos ingenieros americanos de la Universidad de Michigan llamados Shaw y Haines. El hombre encargado de las operaciones del edificio era el Dr. Stanley Milrean, un inglés que había estudiado medicina en América antes de unirse a la misión árabe. El Dr. Mylrea, que es ahora algo legendario en el Kuwait (donde falleció en 1952 a la edad de 76 años), obtuvo el permiso de traer a un ministro cristiano, y pronto hubo una iglesia y una escuela para enseñar el idioma inglés cerca del hospital. Este fue el primer intento para introducir los modernos métodos médicos en el Kuwait.

El hospital fue abierto para todas las enfermedades, pero un suceso extraño para el que aún no se ha encontrado solución, es que, no recibieron su primer caso de apendicitis hasta el año de 1942. Desde entonces ha sido una de las operaciones más frecuentes. Es un honor para el Hospital Americano, que hoy, cuando el Kuwait tiene un servicio médico que es el segundo en el mundo, hay todavía 300 visitas al día al hospital en el departamento de consulta externa. Fondos americanos sostienen al hospital que tiene siete médicos y 75 camas, pero los pacientes ricos pagan por ellos mismos e, indirectamente, por los otros más pobres.

De 1911 hasta 1949 el hospital era el único en el Kuwait. La población entonces era mucho menor de lo que es ahora, y muchos de sus habitantes no iban a un hospital sino que se apoyaban en el conocimiento de la medicina árabe que era transmitida de padres a hijos. Esta consistía grandemente en el uso de las hierbas, y lo que ahora se describe como un contra-irritante para aplicación externa significaba muy a menudo el reemplazo de un dolor por otro.

SERVICIOS MEDICOS GRATUITOS

La decisión para mejorar los servicios de salud pública fue tomada antes de la prosperidad del petróleo del Kuwait. Pero cuando la prosperidad se realizó, el dinero que produjo fue dispuesto, y lo que siguió fue probablemente el programa más grande de salud para un país del tamaño del Kuwait en la historia del mundo. Desde el punto de vista del "consumidor", la posición hace algunos países occidentales ser conocidos como "womb - to - tomb" y los servicios de salud parecen carecer de algo. Todo es gratuito, ni los Kuwaitianos ni los residentes extranjeros ni los visitantes pagan ni una pizca por las últimas drogas y el tratamiento más moderno. En el vasto Hospital de Al Sabah, uno de los dos hospitales existentes en el Medio Oriente, hay una guardia privada donde los pacientes pagan los servicios si así lo desean. Para los Kuwaitianos el costo es un dinar diario. Los extranjeros pagan KD 1½ (30/—), o más de 5 libras al día menos del costo en un hotel de lujo en 24 horas.

En el año de 1949 había un médico para cada 25,000 habitantes. Hoy hay uno por cada 1,000 o, contando los médicos privados hay uno para cada 700. Hay 10 hospitales, 3,000 camas para hospital, 340 médicos.

AL - GURBAL

cuatro centros de salud, 37 clínicas, 24 clínicas dentales, 600 enfermeras, 360 enfermeras auxiliadoras y una escala completa de químicos, analistas, radiólogos, matronas y vestidores para los inspectores de salud y mecánicos para dientes postizos. La revolución por la salud fue rápida, pero no era suficiente.

Al mismo tiempo la Secretaría de Salubridad tiene 10 estaciones transmisoras que da una rápida conexión entre los centros de salud, 35 ambulancias, algunas de ellas al servicio de bomberos, el ejército y la policía, y un helicóptero dispuesto para los casos de emergencia de la Isla de Failakaha a dos horas de lancha.

Un sistema de registro de pacientes se ha introducido en el Kuwait dividiendo el país en once distritos y teniendo por lo menos una clínica en cada uno. Una tarjeta de salud se guarda por cada persona, anotando sus enfermedades, historia familiar, vacunaciones, etc.

EDUCACION DE LA SALUD

Un departamento especial del Ministerio tiene la tarea de hacer al país conscientes de la salud. Esto es bastante fácil en las escuelas, y la tarea se ayuda a través de un revista. "La Revista de la Salud en la Escuela". Para el nivel de los adultos hay otra revista, pero también se usa radio y televisión para ese propósito. Un médico da una plática de 15 minutos dos veces a la semana por radio, y tiene un programa semanal de media hora por televisión que incluye discusiones, pláticas y películas. Una vez al año, como un impulso final, viene el Día de la Salud Universal y la Semana de la Salud Pública cuando se anuncia entre programa y programa de la radio. En las calles hay carteles y avisos, y una gran procesión con folletos echados de un helicóptero. El tema de hace un año fue: prevensión de accidentes; este año, es: El hambre mundial.

Es muy comprensible que la proporción de los nacimientos se esté elevando, aunque es muy difícil adivinar la extensión de esta elevación. Esto es porque el registro de nacimientos y defunciones sólo fue legalmente impuesto por una ley en 1960. Las cifras muestran que en 1958 hubo una natalidad de 29 por 1,000 elevándose a 34 por 1,000 en 1959, 39.5 en 1960, 40.2 en 1961 y 45.5 en 1962. El registro de defunciones (sujetos a la misma ley) muestran una baja desde que comenzó el registro: 3.2 en 1958, 3.3 en 1959, 4.2 en 1960, 7.7 en 1961 y 6.5 en 1962.

El crecimiento del servicio de salud del Kuwait se considera mejor cronológicamente.

CRECIMIENTO DEL SERVICIO

El Ministerio de Salud fue fundado en 1926 y la apertura de una clínica gratuita con un médico y un farmacéutico en ese año marcó el comienzo de sus actividades. La necesidad de un gran hospital se realizó pronto, pero los planes del Ministerio que se habían movido a una velocidad vertiginosa, acertó a un obstáculo oculto y finalmente paró. El trabajo comenzó con la construcción del hospital, que debía llamarse "HOSPITAL EMIRI" en 1940, pero la guerra produjo un déficit de materiales de construcción que interrumpió el trabajo. El proyecto se pospuso hasta el fin de la guerra y fue completado finalmente en 1949. El hospital se inauguró en Octubre de ese año por el finado, Sheikh Ahmad Jaber Al-Sabah.

Originalmente estaba destinado a acomodar 100 camas de enfermos, pero la expansión se convirtió en necesidad esencial rápidamente. Se construyeron salas de hospital en las secciones sur del edificio principal. Estas consistieron principalmente de espaciosos bungalows y pronto ya habían 15 de ellos. En un lapso de

Chapultepec Motor, S. A.

Av. Chapultepec No. 336, A y B
Tels. 11-41-70 y 11-04-38
México, D. F.

Nos complace participar a nuestros estimados Clientes y amigos, que a partir del día 1o. de Julio del presente, estaremos a sus órdenes en nuestras nuevas Oficinas y Local de Exposición, ubicadas en el Número 336 A y B, de la Ave. Chapultepec, entre Oaxaca y Monterrey, de esta Ciudad.

Atentamente:
Chapultepec Motor, S. A.
Musa Dib y Nicolas Atala.
Gerentes.

México, D. F., Junio de 1964

Hospital Al - Sabah en el Kuwait, que cuenta con todos los adelantos modernos para la mejor atención de los enfermos.

10 años, el número de camas disponibles era de 582. El Hospital Emiri incluyó secciones para cirugía general, anestesia, cirugía ortopédica, enfermedades internas, pediatría, enfermedades de la mujer y maternidad, dermatología, oídos, nariz y garganta y oftalmología.

El número de visitantes al hospital se ha duplicado en pocos años. En 1958 hubo 28,199; en 1962 hubieron 71,480. Las operaciones han aumentado conforme los casos: 540 operaciones de cirugía menor se efectuaron en 1958 y 772 operaciones en cirugía mayor en el mismo año se convirtieron en: 3,346 operaciones de cirugía menor, en 1,522 de cirugía mayor en 1961. Una baja en estas cifras en 1962 fue debido a la apertura de nuevas secciones en otros hospitales.

También en 1949, se abrió un hospital para enfermos mentales. Se mejoró en 1955. Entre esos años no tenía más que un pequeño propósito: Mantener a los pacientes apartados para no causar perjuicio a los otros habitantes, y no había siquiera un intento para tratarles su enfermedad. Se llamaba Asilo para lunáticos y consistía de cuatro casas, cada una con pocos cuartos de pobre ventilación y peor alumbrado. Al centro de cada casa, en un patio abierto estilo árabe, había una jaula, que se usaba para recluir a los enfermos más violentos.

Este antiguo tratamiento para los enfermos mentales se abolió en 1955. Las condiciones se mejoraron, se construyó un nuevo hospital y se introdujo un moderno tratamiento. Hubo también un cambio en el nombre, se le llamó Hospital de Enfermedades Nerviosas y Sicológicas. El nuevo hospital tiene una capacidad para 135 camas, pero los trabajos se han ampliado y se construyen actualmente nuevas secciones que tendrán otras 300 camas. En cuanto se terminen estas obras el viejo hospital será abolido. Una clínica, una farmacia, y un laboratorio están incluidos en el nuevo hospital, que también tiene una división para tratamientos relativos a los distintos enfermos, centros recreativos y una sala para exhibición de películas.

Entre los dos hospitales tienen 8 médicos, 18 enfermeras y 19 enfermeras auxiliares. El tratamiento es de lo más moderno: Insulina, choques eléctricos, sedantes, diversión y sicología.

EXTENSIONES DE HOSPITALES

Entre tanto, el Hospital Emiri continuó creciendo Se agregó un departamento de rayos X y una sección Oftalmológica en 1950, y al siguiente año una sección dental. El ministro comenzó el movimiento de Salud Escolar para tratar y prevenir enfermedades en las escuelas. También formó una sección veterinaria para vigilar la salud del animal, examinaron animales importados y se supervisaron las crías. (Siete personas en el Kuwait en el año de 1962 sufrieron de *Anthrax*, una enfermedad maligna pescada de los camellos).

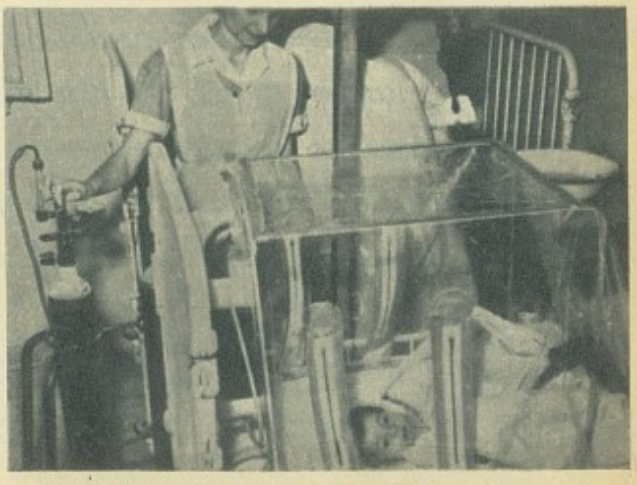
En 1952, se abrió el primer sanatorio para tuberculosos. Se construyeron 2 secciones al lado del Hospital Emiri para pacientes tuberculosos en 1950, pero no fueron suficientes. El sanatorio sólo tenía 100 camas y se usó por hombres y mujeres. El edificio usado tenía una sección para los incurables.

Los centros anti-tuberculosos se establecieron en 1956, junto con una oficina de servicio social. La división, que incluía a cuatro expertos, cuatro médicos, siete investigadores, seis enfermeras y seis asistentes de radiólogos usaron una unidad móvil de rayos X para encontrar la amplitud de esta enfermedad.

El sanatorio más grande se abrió en marzo de 1959, en Shuwaikh cerca del mar. Su construcción fue diseñada por los más modernos dibujos para instalar los centros de salud para tuberculosos. Es un edificio de 3 pisos con aire acondicionado y tiene un vasto jardín con flores y rosas. El equipo incluye implementos para cirugía del pecho, y facilidades para operaciones pulmonares Toraxoplastía, y operaciones menores del corazón. Adjunto al sanatorio, hay una clínica dental para los pacientes solamente, un dispensario y un laboratorio.

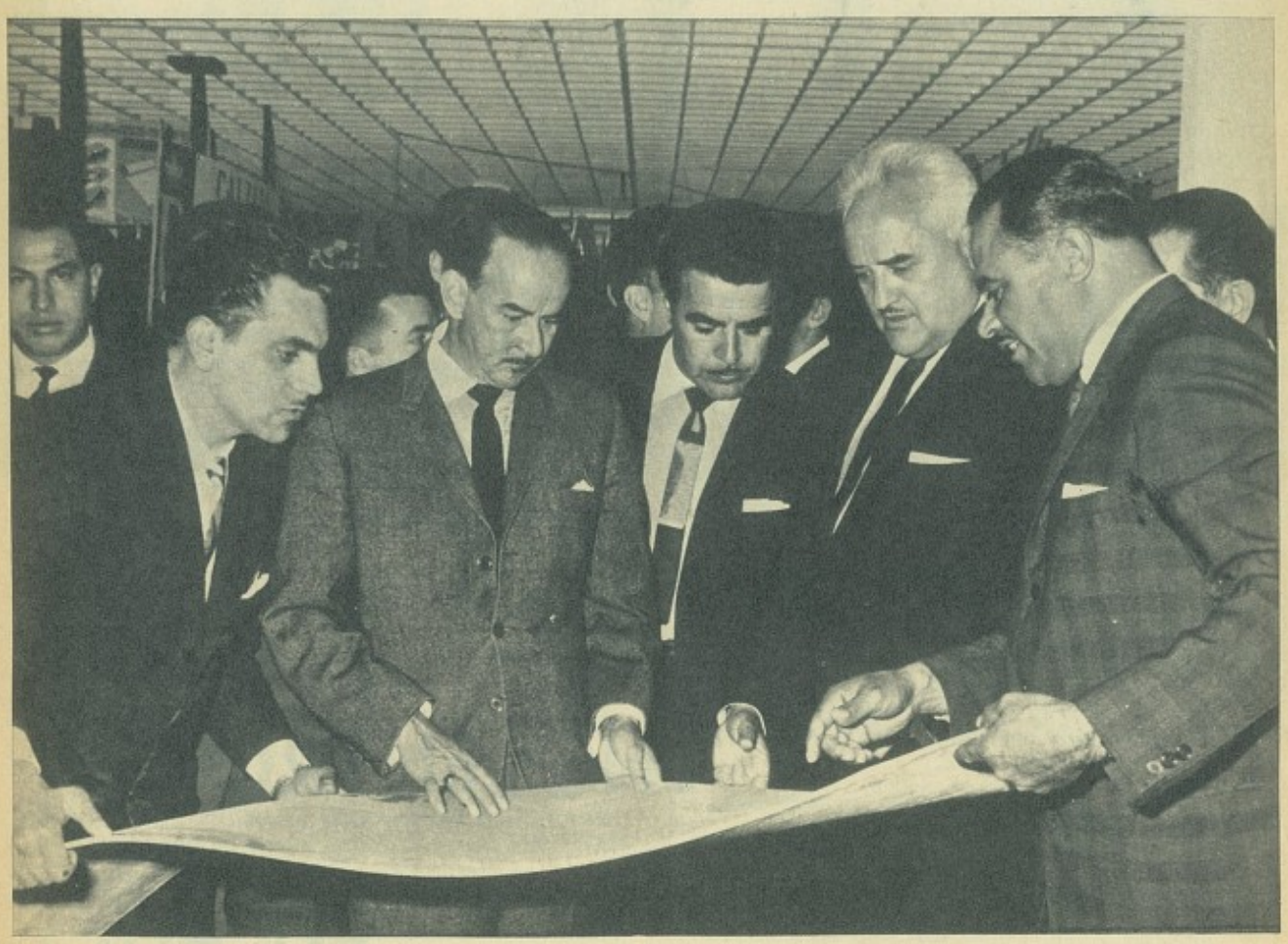
Una sección especial de estudios vocacionales provee lecciones de carpintería, costura, imprenta, dibujo y otras materias que serán útiles al paciente cuando salga del Centro de Salud. También hay una escuela-sanatorio donde 40 pacientes reciben instrucción en árabe, aritmética y religión. Aparatos de televisión y proyectores de películas se encuentran disponibles.

El sanatorio tiene 340 camas. El número de proporción mensualmente es de 291. Durante el año de 1962 se llevaron a cabo 172 operaciones mayores y 189 menores. De las 466 admitidas, 266 fuerón hombres, 113 fueron mujeres y 87 fueron niños. Un sanatorio especial para niños para casos complicados de primer grado se ha inaugurado últimamente.



Especial atención merecen los recién nacidos ya que en ellos están los futuros ciudadanos, es por ello que las autoridades les dan preferencia.

INDUSTRIAS DE ORIZABA, S. A.



"Industrias de Orizaba, S. A.", es una de las negociaciones que más auge ha alcanzado en lo que se refiere a su especialización, al mando de su Gerente General, el dinámico hombre de empresa don Jesús Elías Chahin, en estrecha colaboración con sus hijos.

Aparecen en esta gráfica, en primer término, de izquierda a derecha, don Elías Chahin en compañía del Sr. licenciado Raúl Salinas Lozano, Ministro de Economía, del Gobernador de Michoacán, Sr. licenciado Francisco Arriaga Rivera, del Sr. ingeniero Juan Torres Landa, Gobernador de Guanajuato, y del Sr. Presidente Municipal de León. Todos ellos examinan los maravillosos productos de las "Industrias de Orizaba, S. A.", que cuenta con los métodos de producción más avanzados para la fabricación de suelas de cuero y sintéticas, hechas con suprema escrupulosidad, así como la elaboración de pegamento para calzado.

Uno de los principios fundamentales de esta labor industrial, es el de hacer todos y cada uno de los artículos fabricados, lo mejor en calidad y en precio. De esta manera "Industrias de Orizaba, S. A.", es actualmente una próspera organización técnica y comercial que cubre la creciente demanda del mercado en la fabricación de suelas curtidas y sintéticas.

Quien no visita Tula, no puede penetrar en el misterio de México.

UN EXTRAÑO ENCUENTRO EN TULA

Por Michele Giordano

Venir a México y no visitar Tula, es como ir a Italia y no llegar a Roma o a París y no contemplar el Luvre, a Egipto y no querer divisar de lejos las Pirámides. México es la capital de una República. Tula es la cuna de su verdadera civilización, donde se levantan, como mástiles de un barco, los simulacros que explican el pasado, las reliquias que los tiempos no quisieron destruir, porque atestiguan una milenaria tradición.

que el pueblo mexicano no añora, está orgulloso de remembrar. Quien no visita Tula no puede penetrar en el misterio de México. Es necesario pedir a las ruinas de este lugar para que hablen, para que nos digan cómo nació la civilización del Valle de México, donde prosperaron los hijos de Quetzalcóatl, la serpiente emplumada, jefe y divinidad que nunca pidió a sus fieles sacrificios humanos y que les dio clases del arte de vivir en armonía, le puso la pluma en la mano para que escribieran lo que pensaban, le enseñó a cultivar la tierra, a construir sus casas y sus templos.

Es una civilización que nos dejaron los antiguos habitantes de Tula de hace muchos siglos.

Miraba, yo en un día soleado y fresco, bajo un cielo azul e inmaculado, cual el altiplano peruano que luce monumentos similares, la pirámide de la luna y del sol, y busqué alcanzar la cima donde se yerguen los simulacros de una cabeza adornada de plumas de águila. Estaba contemplando este ornamento, preguntándome si era el símbolo de la Serpiente emplumada, cuando escuché una voz que exclamó en mi idioma: "Questa e' la prova", ésta es la prueba. Estaba también él mirando —extraño joven con pelo blanco— las plumas de las estatuas de Aremería; enseguida me dijo: "Soy romano— con pronunciación inconsueta, como queriendo decir que no hablaba de nacionalidad sino de hermandad—. Me expliqua señor a qué cosa quiere referirse con: "esta es la prueba". La prueba que tenemos delante de nosotros es de la perfecta identidad de este pueblo con aquel que invadió el Mediterráneo, junto con los secuaces de Ram, cuando apareció en el cielo la "Serpiente de Fuego". Hoy se diría un cometa. El sol se paró, como en aquellos tiempos dijo Josué, a decir el eje de la tierra se viró; haciendo devenir frías zonas templadas, pobladas y civilizadas. La Serpiente Emplumada fue foriero de catástrofe por aquellas gentes y de civilizaciones para otros.

Dos continentes prosperaban, uno donde hoy están las Azores, en el Océano Atlántico, del lado opuesto, otro donde están los islotes del Pacífico del Sur. Estos continentes devinieron al actual Polo Sur y la Groenlandia; las poblaciones sorprendidas por el frío, fugaron al norte los del Sur, y viceversa, buscando las zonas templadas, donde se crearon civilizaciones nuevas por la acción de núcleos venidos de lejos, bajo la guía de los Reyes Sacerdotes. Nadie puede ser orgulloso, continuó mi amigo, de una civilización que pueda decir enteramente propia. Construir una civilización, es decir una combinación de un factor organizativo y de una base étnica receptiva, es cosa compleja. En otra forma no asistiremos nada más que a culturas primitivas que no irán más allá.

César encontró como antes Roma y los Latino-Doricos, poblaciones que vivían como en la época de la piedra y del bronce, mientras que en el Mediterráneo florecía la nueva civilización oriental; y aquellos que están acostumbrados a ver más lejos, podrán también

Admirados por el mundo entero, los Atlantes de Tula se llerguen majestuosos.

afirmar sin titubear: toda la raza humana nació de una plasmación, de una sola copia, que llamaremos, como en la Biblia: Adán y Eva, y es verdad que somos todos hermanos y que solamente el egoismo individual o de grupo nos separa. Deber natural sería, ayudarnos recíprocamente y si este deber ha sido repetidas veces traicionado, no por esto el poder de la civilización ha desaparecido. El germen sobrevive en la ceniza de los siglos, con las palabras de sus monumentos.

Es una luz, la civilización para los hombres, como el sol por el Universo; una luz de esperanza que lucha continuamente en esta trinchera de la vida, para el orden, o sea la armonía: la "Paz Romana", que también los históricos equivocan.

Y cuando nos cansaremos de nuestro egoismo, que no deja nunca vencedores, la humanidad se unirá otra vez en una grande "Hermandad Franca".

Los Cuatro Jinetes de la Apocalipsis

Incomprensión, Resentimiento, Pesimismo, Indiferencia

Por el Lic. Héctor Farah

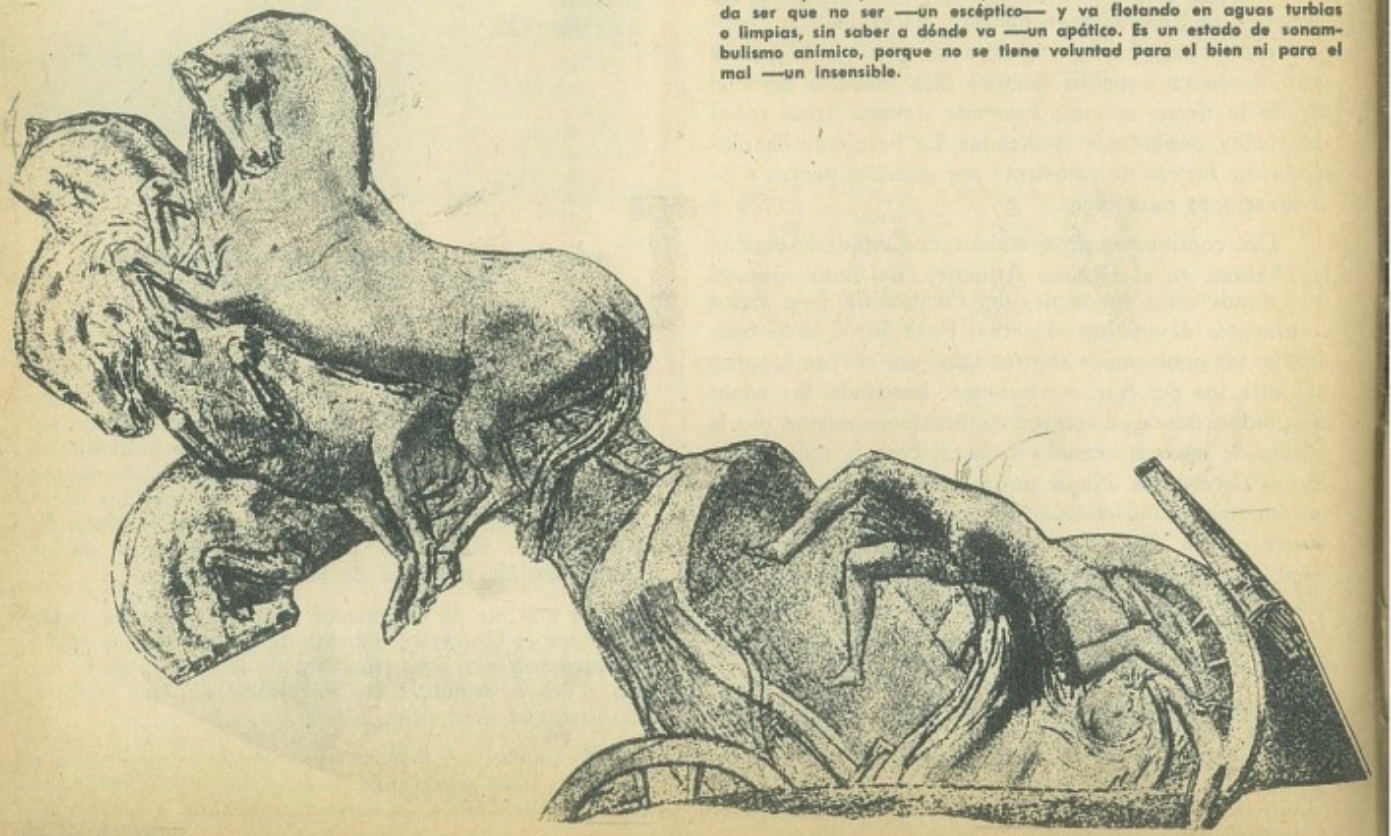
ESTOS estados del espíritu podría decirse representan los 4 Jinetes de la Apocalipsis en la existencia de todo hombre. Son un veneno para su alma que se va infiltrando lenta, fatalmente, hasta que marchita los sentimientos nobles, optimistas, valientes y generosos que podrían hacerla feliz en su paso por la tierra.

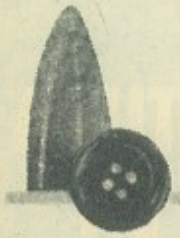
LA INCOMPRENSION: En uno de sus aspectos, es la resistencia subjetiva para aceptar el hombre a su semejante tal como es, pretendiendo que sea como él quisiera, ajustado a un cartabón ideal que ha forjado en su mente. Ve la paja en el ojo del vecino, en tanto que no siente la viga que hay en el suyo. Esa incomprensión es falta de caridad cristiana para perdonar los defectos del semejante.

El RESENTIMIENTO: Es uno de los casos singulares de la envidia que corroe a los impotentes, a los incapaces, a quienes nada hacen o les falta audacia para actuar, por ese temor de los pusilánimes que tienen miedo de fracasar o de caer en ese fantasma llamado ridículo. Esas gentes viven en un constante rencor para aquellos que han triunfado y se han elevado por encima del nivel de lo que su vista alcanza a contemplar. Este tipo de hombre siempre está criticando, porque le faltó el don divino de la caridad.

EL PESIMISMO: Hace sus víctimas entre los pobres de espíritu que todo lo ven negro en su derredor; que se sienten desafortunados predestinados al fracaso, porque les falta la inspiración de la fe en si mismos y en los demás, son enfermos curables si alguien les ayuda para que tengan confianza en su propio destino. Son aquellos a quienes Jesús llamó "Hombres de poca fé" y que, cuando la tuvieron y creyeron en él, pudieron caminar sobre las aguas en donde temían hundirse.

LA INDIFERENCIA: Es la abulia del Espíritu de aquel a quien nada le importa y vive sin esperanzas ni ilusiones; que lo mismo le da ser que no ser —un escéptico— y va flotando en aguas turbias o limpias, sin saber a dónde va —un apático. Es un estado de sonambulismo anímico, porque no se tiene voluntad para el bien ni para el mal —un insensible.





cía. de plásticos **PAT** s. a.

FABRICANTES DE BOTONES Y TAPAS DE LA MARCA

"PLASTICON"

Apartado Postal 257 **Avenida Tres No. 13**

NAUCALPAN DE JUAREZ

Edo. de México **Tel. 27-11-28**

LA ARQUITECTURA ARABE EN ESPAÑA

(Antecedentes Históricos)

I

Por Antonio Hanna Cruz

PODEMOS decir que cada forma de expresión artística corresponde a una actitud espiritual e intelectual del pueblo que la ha desarrollado. Por lo tanto, mientras que el examen de su arte nos habla de los atributos morales y cerebrales de sus creadores, el conocimiento de su historia nos ha permitido valorar de una manera más certera su estilo artístico y razonar las causas determinantes de las modificaciones impresas en la evolución del arte.

Debido a las relaciones del pueblo árabe con las antiguas civilizaciones y la estrecha intimidad que mantenía con éstas, surgió un estilo peculiar que señaló nuevos derroteros en el campo del arte. En todos los detalles del estilo árabe, se advierte con gran perfección el genio de los pueblos orientales de cuyo seno había nacido el Islamismo y que inventó elementos decorativos de incomparable valor, cosa completamente novedosa en los países de Occidente.

En la arquitectura árabe española, se advierte claramente, desde sus orígenes, un sello peculiar que la diferencia de los demás pueblos musulmanes, así como también en sus costumbres, su historia y su poesía. No obstante la lenta pero continua transformación que venía desarrollándose siglos atrás en la arquitectura cristiana de Occidente, se buscaron formas antiguas con sellos originales e independientes de las antiguas tradiciones, que no llegaron a cristalizar de una manera definitiva, sino hasta fines del siglo IX. Con posterioridad a la muerte de Carlomagno, surgieron en el Occidente Cristiano nuevos Estados, y de este violento choque de la civilización antigua y la contemporánea, resultó así la armónica fusión de ambas.

La conquista de Siria realizada por Omar antes de que los árabes se apoderaran del Egipto, fue originada en las tierras bajas de Asia, donde los pastores, guerreros del Corán, empezaron a iniciarse en las técnicas artísticas.

Poco se sabe en la actualidad acerca de la Arabia Preislámica, o sea anterior a las predicaciones de Mahoma. A este respecto los antiguos escritores clásicos hablan de la antigua Saba, sin embargo, podemos afirmar que la Arabia no tenía ni estilo artístico ni cultura peculiar del Islamismo.

Después de apoderarse de Egipto, los invasores árabes enfilaron hacia el norte de Africa (Túnez y Argelia) pasando de ahí a España. Ya hemos visto que en las comarcas de Oriente, ocupadas por los árabes aprendieron mucho de estos estilos de arquitectura y ornamentación, tradicionales en estas regiones. Lo mismo aconteció en España.

En las primeras construcciones árabes en la Península Ibérica, aprovecharon no sólo de los materiales, sino también el estilo de los monumentos visigóticos. En consecuencia se advierte gran diferencia en lo que hicieron inmediatamente después de la conquista y lo que ejecutaron más tarde. Esta es la razón de que, mientras que en las construcciones árabes en Oriente predomina el arco levantado o en punta, en España es más frecuente el arco de herradura al cual dieron características singulares y de incomparable belleza artística. Podemos entonces hacer una curiosa comparación del arco de ventana de la Catedral de Tarragona, con sus ornamentos casi bizantinos y simples entrelazados con la decoración de la puerta de Aljafería en Zaragoza, repleta de típicas grecas árabes simulando hojas estilizadas. En el "Moderno Manual de Arquitectura Musulmana", Saladín hace notar también la procedencia del capital árabe-español de los capitales que aparecen en los relieves de las Cisternas de Mérida.

El arco de herradura, constituye la característica más sobresaliente de los monumentos árabes de tierras mediterráneas.

La forma de este arco que pasa del medio punto extendióse posteriormente al norte de Africa, que dependía de los Califas cordobeses, y ha continuado usándose tradicionalmente, inclusive en las costrucciones modernas de Marruecos, Túnez, Argelia y algunas ciudades de aquel Continente.

En el califato de Occidente se estableció la primera mitad del siglo VII, y se comprende que los primeros Califas pusieran empeño en levantar en Córdoba, España, una mezquita que no desmereciera de las del Oriente.

La mezquita de Córdoba, es la primordial joya cordobesa. Esta maravillosa edificación, data del siglo VIII, en que comenzó su construcción Abderrahmán I, primer Emir independiente del Califato de Bagdad y fundador del de Córdoba, y en el año 780, se cree que en el lugar que hoy ocupa, se elevaba en la época de la dominación romana, el templo de Jano, y más tarde se cuentan que existió una Iglesia visgótica.

En su primitivo plan tenía solamente once naves. Y siendo la central dispuesta hacia el *mirab* más ancha como en *Kairouán;* después de Arderrahmán, continuaron y ampliaron la mezquita sus sucesores.

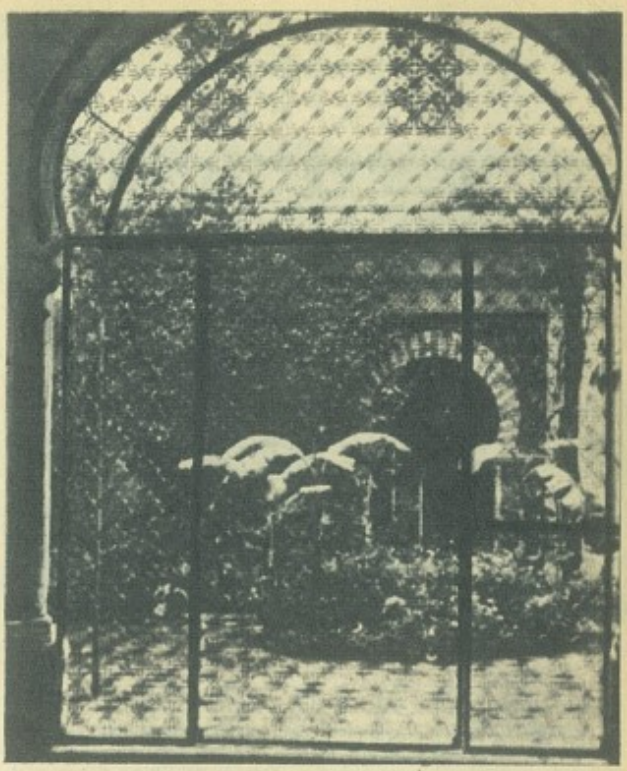
Alhakem I, añadió otras naves laterales y después de él, Alhakem III las prolongaron respectivamente con doce y ocho hileras más de columnas.

Esta mezquita que es la obra capital del estilo, está ornamentada en gran cantidad de fragmentos, relieves, frisos y capiteles de viejos edificios visgáticos que los árabes desmontaron para edificar el templo de la capital del Califato.

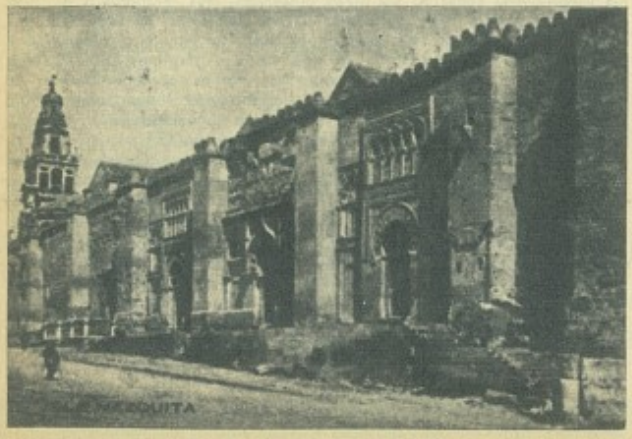
Esta multiplicación de las naves, complicaba con un nuevo problema de visualidad, el de la cubierta de la mezquita. Cuando las mezquitas tenían sólo un pórtico del lado del *mirab*, ó a lo más, una serie de tres o cinco naves de columna, éstas estaban cubiertas con madera, pero cuando el número de naves fue más numeroso como acontece en la Mezquita de Córdoba, obligaba a levantar el techo, ya que de otro modo el monumento hubiera hecho el efecto de una construcción excesivamente baja.

Por otra parte, los arquitectos árabes de la Mezquita de Córdoba, que arrancaron columnas y capiteles de los edificios antiguos, no podían hallar tantos fustes de mármol de las dimensiones colosales que exigía la Mezquita de Córdoba, así, estuviera debidamente proporcionada. Este problema se resolvió mediante la adopción del sistema que había empleado el pueblo romano en el acueducto de Mérida, o sea el de la superposición de órdenes y arcadas, y sin tocar los arcos existentes se construyeron por encima de ellos otros arcos idénticos a los primitivos: de este modo adquirió una elevación más acorde con la grandiosidad que la reviste.

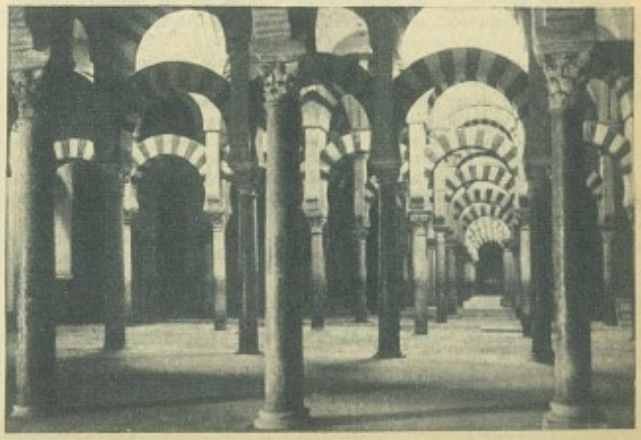
Siguiendo este sistema solamente se cubrió, la bóveda el *mirab*.



El Patio de los Leones en la Mezquita de Córdoba.



Fachada de la Mezquita de Córdoba.



Arcada principal del interior de la Mezquita.

Primer Congreso Iberoamericano de Asociaciones y Cámaras del Libro, Celebrado en México

México, anfitrión de grandes Congresos Internacionales, se destacó nuevamente al efectuar por primera ocasión este evento que fue concebido y aprobado como apéndice, después del último Congreso de la Unión Internacional de Editores celebrado en Barcelona, en Asamblea General del Instituto Español. Esta reunión tuvo, entre otros objetivos, lograr un amplio y bien meditado criterio sobre la forma que permita impulsar la industria editorial y el comercio de libros en Hispanoaméirica al máximo posible. Asistieron los señores delegados de España, Portugal y la UNESCO, así como de los países hermanos de la Argetina, Brasil, Cuba, Chile, Colombia, Ecuador y Venezuela.

Dada la temática propuesta, se hace preciso recordar inicialmente, las antiguas imprentas de nuestro continente, pertenecientes a países en donde el coloniaje español se estructuró en virreinatos poderosos y en universidades célebres que son orgullo de arte y sabiduría. Así en México, a partir del siglo XVI, Fray Juan de Zumárraga y el virrey don Antonio de Mendoza, principales promotores de la introducción de la Imprenta en la Nueva España, y un poco después con Cromberger, impresor alemán, se establece la primera casa editora de América en 1536, la cual estuvo a cargo del italiano Giovanni Paoli. De ella salieron los primeros libros americanos, fundamentalmente religiosos y de doctrina, muchos de los cuales fueron bilingües, tanto en español como en náhuatl. Para su época, esas ediciones fueron verdaderos modelos de calidad artística y de impresión, entre ellos el primero: "La Escala Espiritual para subir al Cielo." de Juan Clímaco.

Muy lejos nos llevaría el hacer una referencia, aunque fuera sucinta de esta clase de obras, por lo que nos limitaremos a recordar el "Vocabulario castellano mexicano y mexicano castellano", de Fray Alonso de Molina; y los vocabularios y artes de las lenguas tarasca, de Gilberti; zapoteca, de Córdoba, mixteca de Alvarado, y maya de Villalpando.

Desde entonces, hasta el México de hace medio siglo, apenas existían dos entidades editoriales de importancia: la Viuda de Ch. Bouret, con la casa matriz en Francia, que daba preferencia a las publicaciones de obras literarias, y Herrero Hermanos, Sucesores, dedicada a los libros de texto. Conforme a una fuente, en 1912 había tan sólo ochenta libreros en todo el país. Se contaron tres editores, y cuatro de los libreros aludidos, también publicaban libros. De acuerdo con la macrocefalia tradicional, en la ciudad de México se encontraban setenta y cinco de los libreros y cinco de los editores.

En 1914 surgieron dos firmas editoriales que con el tiempo —y cada una a su modo— se habrían de significar en el campo cultural mexicano: Porrúa Hermanos, cuya librería se fundó en 1900, y Andrés Botas e Hijo, después Ediciones Botas.

En 1916, la aparición de los pequeños libros de la colección "Cultura", da una meditada nota de sobriedad tipográfica. Aparte de la pulcritud de las letras capitales, la buena compensación de los márgenes y otros esmeros, se declara la guerra muerte contra la errata. Han de transcurrir aún varios años, antes de que el imprescindible aparato de distribución internacional se organice.

En un panorama de nuestro desarrollo editorial no puede omitirse el significativo episodio de la edición de los clásicos decidida por el licenciado José Vasconcelos, cuando al principio del régimen del General Obregón se hizo cargo del sistema educativo mexicano.

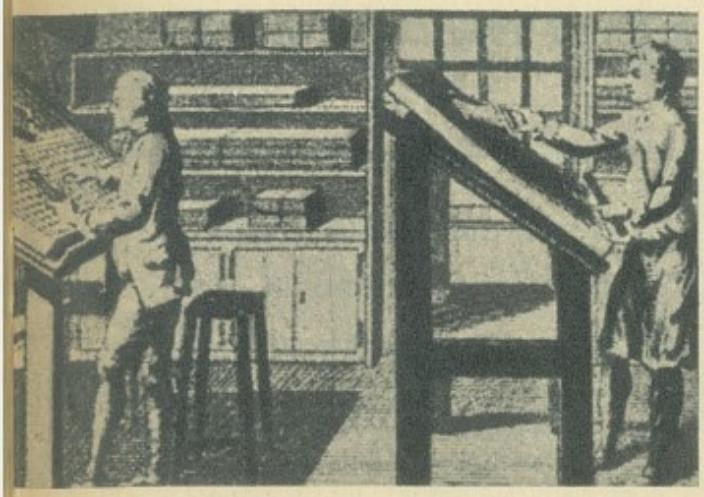
El libro, además, es un excelente medio de atraer divisas. Ocupa el vigésimo lugar entre los artículos que exporta México, incluyendo las materias primas. Teniendo en cuenta nada más los productos manufactuardos que vendemos a todo el mundo, ocupa el sexto lugar, y considerando exclusivamente a la América Latina, ocupa el primer puesto dentro de ese mismo grupo de productos manufacturados.

Hace falta entonces, la defensa de la libre circulación de los libros basada en el trato de justa reciprocidad, sin trabas aduanales ni imposiciones fiscales, sin limitaciones, restricciones o cupos, sin cambios especiales de la moneda discriminatorios, sin monopolios idiológicos o económicos, directos o indirectos en los países de habla hispana y portuguesa, fundamentalmente de los editados en los mismos países con capitales nacionales. Así la trascendente iniciativa sigue su curso y es deseable que nuestro Instituto promotor vea cumplido su designio. Ello revelaría que México anuda lazos de concordia y lleva su influencia más allá de los intereses meramente comerciales.

Un elemento capital, a su vez, es el que dota al libro de su expansivo poder de comunicación y relación tanto en el promedio de las traducciones como en las obras originales. Nos referimos a la clase de idioma español que empleamos. En el nuestro, el escrito, el publicado, evitamos que se nos esclavice y coarte un prurito académico que descartaría la deseada suma de las voces y términos que la vida actual impone, pero al mismo tiempo procuramos mantener hormas de claridad y verdad idiomáticas que hagan para todos comprensible nuestro lenguaje, conservando la belleza, la jugosidad de su vocabulario y la elasticidad inconfundible de su estructura.

Todos sabemos perfectamente que la única enfermedad verdadera es precisamente la limitación de la circulación de ideas, que acarreo la mentira contra la verdad. A esta limitación corresponden los periodos más sombríos de la historia. Por consiguiente, todos quienes comprenden el valor de la palabra, del pensamiento y de los escritos, y en particular los editores y distribuidores de libros, deben unirse para asegurar esta libertad y oponerse con la mayor firmeza a todo intento de coartarla.

Este Congreso, es una iniciativa sin duda y no se le puede exigir, desde luego, sea una consumación plena; pero se trata de algo



tan definitivo, tan elevado y de tamaño porvenir, que esa iniciación ya es el segundo paso que empezó por un ideal y llegará al tercero que es la plena consumación.

Es trascendental el problema referente a los libros editados en español, víctimas de una política económica que los constriñe, por lo que debe impugnarse una libre importación que afortunadamente ya existe en algunas repúblicas. Es preciso desaparecer las barreras impuestas por determinados sectores, pues es el libro el que hace dialogar a los autores con los pueblos, ya que las restricciones hablan muy poco en favor de los que no solamente las cultivan de manera permanente, sino que además las fomentan.

De ello resulta que la noble idea de convocar este Congreso ha resultado fecunda. El peligro de escisiones que hubieran deshonrado la acción, quedó vencido fácilmente gracias al arraigado sentimiento de solidaridad en esta apertura. Así era de esperarse. Todos los congresistas fueron llamados para fortificar el baluarte de la cultura y del conocimiento que es el libro para añadir torres y cúpulas de su grandeza y no para dispersarla en capillas de reducido nacionalismo.

Nuestro idioma vale, no tanto porque lo usen más de setenta y cinco millones de almas en diversos continentes, sino porque es lengua que fue imperial y sigue siendo depositaria de la cultura universal. El hecho entonces de que se haga una defensa de nuestra área idiomática, es que afecta directamente el terreno cultural, modificando la idiosincracia de nuestros pueblos. Por esta vía se protege el acervo cultural e idiomático y se concede una ventaja a la actividad gráfica, ofreciéndole mejor oportunidad de desarrollarse y servir adecuadamente a las necesidades editoriales, ya que nuestro idioma es reflejo de un estilo peculiar de convivencia humana que no se constriñe a las reglas de una gramática, sino a un conjunto de vocablos que van enriqueciendo esta América apasionada de la libertad y de la vocación creadora.

Estamos comprendiendo con más viveza que nunca en qué lazos de fraternidad tan íntima se fundamenta este Congreso y estamos sintiendo, como se sienten las evidencias vitales, que no pueden ser sino pueblos hermanos que se hablan unos a otros en una misma lengua. Y el crisol en que han fraguado esta convicción proyectiva para el porvenir de América.

Finalmente diremos que este Congreso fue una expresión más de los sentimientos de solidaridad de México con los países hispanoamericanos y España, cuyos vínculos no tan sólo radican en el uso del idioma sonoro de Cervantes, instrumento vivo de nuestra historia, sino también en la dramática lucha que libran nuestros pueblos por la conquista del derecho y la defensa de las libertades fundamentales del hombre.

¡ATENCION!

A nuestros amables lectores y suscriptores

AL GURBAL

pone a las apreciables órdenes de la

COLONIA LIBANESA,

las páginas de esta revista en su columna

TRIBUNA

para que externen sus opiniones sobre los acontecimientos sociales, deportivos, culturales e informativos que se operen dentro de nuestra colectividad en general, así también a todos los industriales y comerciantes que deseen dar a conocer su promoción publicitaria

"AL GURBAL"

DIRECCION: Av. 20 de Noviembre 53-209

Depto de Publicidad: Tel.: 21-31-58

MEXICO 1, D. F.

IMPORTANTE ENTREVISTA AL INGENIERO MILED YAMIN

La Brillante Evolución de Líbano por Iniciar Grandes Obras Constructivas

La Obra de la Presa de Ehden Riega Todo el Estado y Aumenta el Turismo

En forma especial ha sido remitida para "AL GURBAL", esta entrevista realizada por el jefe de la redacción del periódico "Soda El Chimal" "El Eco del Norte", hizo una visita al ilustre Ing. el famoso Miled Yamin, en su elegante oficina del edificio Alfattal, ubicado en la Av. Central en Trípoli, Líbano, donde el Ing. dedica su esfuerzo y capacidad para mejorar su Estado en el Norte de Líbano. Con gusto la publicamos en nuestras páginas.

¿Cuál es su opinión alrededor de las grandes obras que está haciendo Líbano ahora?

Desde hace más de dos años no había en el Líbano obras grandes más que la obra del Río LITANI, en cambio ahora Líbano está iniciando obras que rivalizan con las de Europa y América por su grandiosidad arquitectónica, emulando el arte moderno en todos sus aspectos. Por ejemplo, el Tercer Muelle en el Puerto de Beyrout y Jounieh y los depósitos de Trigo (silos).

Estoy muy orgulloso de ver a mi Patria progresando como los mejores países de Europa. Líbano sigue siendo siempre el país más adelantado en mejorar los métodos de civilización y Cultura.

¿Es verdad que las grandes obras que inicia Líbano compiten proporcionalmente a las realizadas en Europa?

Sí, Líbano sigue poniendo su esfuerzo haciendo grandes obras como hasta ahora. Sin duda alguna en el lapso de pocos años va a superar a Europa en la carrera de las obras constructivas e industriales, además de eso, estas obras aumentan la ocupación de los Ingenieros y Técnicos Libaneses, ampliando sus estudios y a la vez se han fundado grandes compañías de Construcción; entonces el gobierno se ve obligado a terminar sus cadenas de las grandes obras para elevar el nivel de la Nación e implantar trabajos para los Ingenieros y dichas compañías.

¿Es cierto que no han llegado a Líbano ciertos tipos Arquitectónicos?

El arte arquitectónico se evoluciona día a día como hay muchas artes que no han llegado a Líbano y muchos otros países por ejemplo el cemento a presión inventado por el famoso arquitecto francés (Fraisené) que el Líbano lo está usando en el puente de (Abou Halka) según el diseño que le hice, el cemento presionado no lleva fierro y tiene resistencia inimaginable y eterna. Como hay armazones de fierro para la construcción y los puentes, esas armazones están conocidas desde hace tiempo, pero Líbano no las ha usado por carecer de fierro y las reemplazaba por piedras y cemento por tener en demasía.

¿En cuál Instituto o Universidad estudió usted y recibió su título de Ingeniería?

Estudié en el Instituto de (LES FRERE EN TRIPOLI), después en la Universidad Americana en Beyrouth y recibí el título de Constructor de Puentes, Carreteras y Edificios en (Ecole Nationale des Ponts et Chaussés France) en París, donde estuve diez años especializándome y haciendo experimentos en las más grandes compañías de Ingeniería y Construcción, también recibí el título de Especialista en Economía Política de la Universidad de Derecho en París.

¿Su regreso a Líbano es temporal o para siempre?

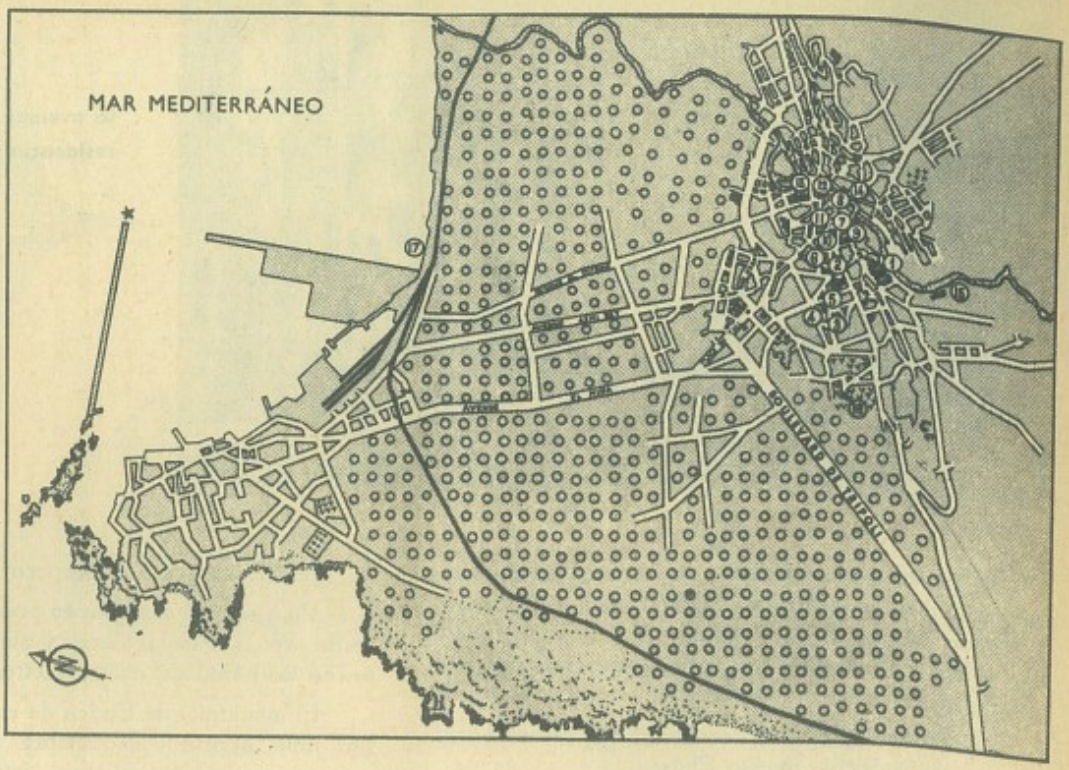
Regresé a Líbano en julio de 1962 (aunque lo dejé de cuerpo pero mi espíritu estaba en él y quiero quedarme definitivamente para poner mis conocimientos a su servicio.

¿Ha empezado usted algún trabajo y qué clase de trabajo es?

Ahora trabajo con la autorización del Departamento de Obras Públicas, haciendo estudios y diseños para las obras constructivas que está haciendo el nuevo régimen, esforzándose para el mejoramiento de Lí-

TRÍPOLI

1. El Castillo de "Saint-Gilles".
2. Madrassah Kartawiat.
3. Madrassah Khatouniat.
4. Madrassah Sakerkiat.
5. La Gran Mezquita.
6. Khan As-Saboun.
7. Khan el-Khayyatin.
8. Baños Izz-Ed-Dine.
9. Mezquita El-Burtassi.
10. Khan El-Misriye.
11. Mezquita El-Attar.
12. Souk Haraj .
13. Mezquita At-Tawbat.
14. Khan El-Manzil.
15. Takia de los Derviches.
16. Mezquita Teinal.
17. La Torre de los leones.



bano, impulsándolo al lado de los países más modernos, bajo la supervisión del Presidente Fouad Chehab, el que pone su atención para lograr ese gran objetivo.

¿Qué estudios y diseños ha hecho usted?

Primero: Inicié el diseño del Puente de la Autopista que ya está por terminar. Ese puente tiene 180 Mts. de longitud y 24 Mts. de ancho y 60 de altura y el espacio entre las dos bases es de 85 Mts. en el Maameltein.

Segundo: Diseñé el segundo puente de la autopista en el Maameltein con los estudios técnicos, tiene 132 Mts. de longitud y 24 de ancho y de espacio 50 Mts.

Tercero: Diseñé el tercer puente entre Maameltein y Jounieh con los estudios adecuados, tiene de longitud 70 Mts. y 24 de ancho y 12 Mts. de altura.

La forma de construir esos puentes es muy moderna, nunca la había tenido Líbano, se distingue por su belleza y consistencia y a su mínimo costo por ejemplo: el primer puente de Maameltein iba a costar un millón setecientos mil libras libanesas equivalentes a seis millones ochocientos mil pesos mexicanos, en cambio cuando lo modifiqué costó setecientas mil libras libanesas equivalentes a dos millones ochocientos mil pesos mexicanos, con ahorro a la Tesorería de un millón de libras libanesas equivalentes a cuatro millones de pesos mexicanos, siguiendo el mismo método con los demás puentes.

Antes de hacer los diseños, estudié el fondo de la tierra para conocer su resistencia y para abrir un túnel al descubierto, atravesando la montaña al Este del Casino de Líbano, donde va a pasar la autopista con un fondo de 30 Mts. beneficiando al país y ganando superficie del mar.

También estudié el fondo de la tierra, donde van a construir los permanentes auditorios mundiales en Trípoli, con un folleto para sus cimientos y construcciones.

¿Fuera de esto ha hecho algún otro estudio?

Sí, he diseñado la planta de purificar el agua del Baurouk, con un equipo más moderno.

También he hecho un estudio para abrir canales en la superficie de la costa de Baabdá y así poder evitar inundaciones en tiempo de lluvias y además estudié varias extensiones de tierra para hacer obras vitales extendiendo esas formas a todos los estados del país, ampliando cinco veces más su terreno.

Hice estudios y diseños para obras de agua potable para 24 pueblos del estado de Akkar.

¿Qué sabe usted de lo que está proyectando el gobierno?

La avenida "Azmi-Bey", barrio residencial en medio de los naranjales.

El gobierno está extendiendo la autopista en Sarba, donde llegó hasta Tabarja y de Trípoli al Kalmoun, arriba del Monte Michel donde atraviesa un puente de 150 Mts. de longitud en Abouhalka, construyendo ese puente con cemento de presión.

¿Nos puede usted informar de lo que piensa hacer de obras vitales en su pueblo Ehden?

Como es mi obligación de mejorar mi pueblo, será la mejor forma de construir una presa en el Dawalib, todo está listo, sólo falta el permiso del Departamento.

¿Puede usted darnos explicación de las ventajas de esa presa?

Esa presa se levantará en el Dawalib, acortando la carretera tiene 350 Mts. de longitud, 268 Mts. de ancho y 60 Mts. de altura, contiene dos millones de Mts. cúbicos, sus ventajas son: regar las tierras a un nivel de 1,420 Mts. y mejorar el valor de esas tierras aprovechamiento turístico, haciendo cafés, fondas, hoteles y albercas, lugares para esquiar, juegos deportivos y buena entrada a la regencia de la ciudad por los impuestos.

¿Cómo va a ser el proyecto de la presa?

Va a ser del cemento en presión en forma de cuarto de arco, sin llevar fierro y sin excavaciones, con un ancho de pared de cuatro metros.

El manantial de Ehden da en los tres meses de riego: julio, agosto y septiembre, 600,000 Mts. cúbicos, pero la presa da dos millones, esto es suficiente para regar la siembra de todo el Estado.

¿Tiene usted alguna diversión particular?

Mi diversión es leer en los libros del arte del Dibujo, de la economía y ya he dibujado algunos cuadros de pared, mi sentimiento es adorar a mi país, querer a mi estado y especialmente a mi pueblo, por eso instalé mi oficina en Trípoli para quedarme entre mis gentes y estoy dispuesto a diseñar los edificios en mi pueblo Ehden si me lo piden sin cobrar sueldo.

Después de esta importante conversación con el ilustre Ing. YAMIN, le despedimos agradecidos por su fina atención, deseando a Líbano, una juventud culta, igual a él.

PRYM DE MEXICO

Concesionario

ATENCION **FABRICANTES**

Compramos "TODO" Tipo de Saldos, Segunda y Sobrantes de sus Industrias.

Limpie su Negocio de Desperdicios y lo Pagamos de Inmediato.

RAPIDEZ Y SERVICIO

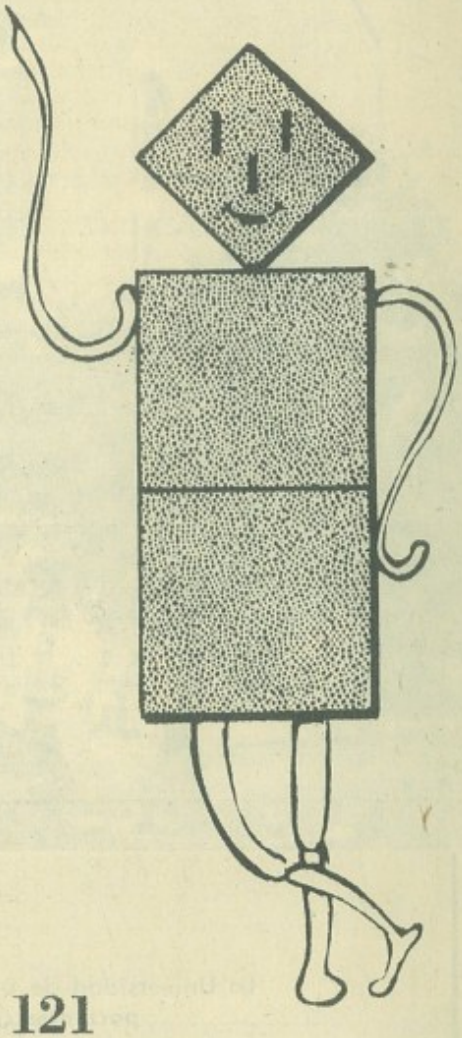
Atención Personal de Antonio León Saad.

Regina No. 118 **México 1, D. F.** **Tel. 10-95-95**

LOSETAS ASFALTICAS, S. A.

L. A. S. A.

Pisos



PARA
SU CASA

AV. OBSERVATORIO 121

TELEFONO 15-08-98

MEXICO 18, D. F.

La Universidad de Beirut, constituye hoy uno de los más importantes centros universitarios de Oriente.

Lí

BEIRUT,
de las
do. Si
versidad cor
la primera y
cho, con ant
de Constant
do, nacieron
losofía y Le

Tal es
nuestra era,
como los U

Vivero
ra el Alto y
mente una
maturgo, Sa
sebio, el fa
bitismo, y
intelectual.
sultó prepon
mano.

Entre 5
la costa fen
hermoso de
dor. De su
nas y desola
blar de su

En el p
capital liban
banesa y la
de Letras, s
de Estudios
Bellas Artes
LA UNIVE

En 186
Siria, solicit
una escuela
una prepara
1866, empez

ibano al Servicio del Pensamiento

Por el Lic. Guillermo Malja

la Beryte de los Greco-romanos, es una más viejas ciudades universitarias del mun- no se le puede atribuir la más antigua uni- ı/cida, no cabe duda que la ciudad poseyó la más famosa de las academias de Dere- :rioridad de dos siglos, por lo menos, a la iopla, abierta esta última en 425. A su la- y se desarrollaron las Facultades de Fi- tras.

el medio donde, en el segundo siglo de enseñaron oráculos del derecho romano, pinianos y los Papinianos.

de magistrados y hombres de Estado pa- el Bajo-Imperio, la Universidad fue igual- especie de seminario. San Gregorio, Tau- n Pánfilo, San Gregorio de Nazianza, Eu- moso Patriarca Severo, teólogo del Jaco- tros muchos deben a Beirut su formación De manera que el papel de la Fenicia re- ıderante en la refundición del derecho ro-

51 y 555 una larga serie de sismos devastó cia. "Beryte —dice Alghatisa— el ojo más Fenicia vióse despojada de todo su esplen- s magníficos edificios sólo quedaron rui- ıción". Desde aquella fecha, dejóse de ha- niversalidad.

resente cuatro universidades existen en la esa: la Americana, la de San José, la Li- Arabe. Beirut posee también una Facultad ıcursal de la Facultad de Lyon, un Centro Matemáticos y una Academia Libanesa de

ERSIDAD AMERICANA

2. los misioneros americanos destacados en aron al Dr. Daniel Bliss, la fundación de de enseñanza superior que comprendería ción para los estudios de medicina. En ó a funcionar la Escuela de Artes y Cien- cias. En 1867, le tocó el turno a la Escuela de Medicina y Farmacia; en 1900 a la de Comercio; en 1905, a la de enfermeras; en 1951, a la de Ingeniería; en 1952, a la de agricultura y en 1954 a la de Higiene.

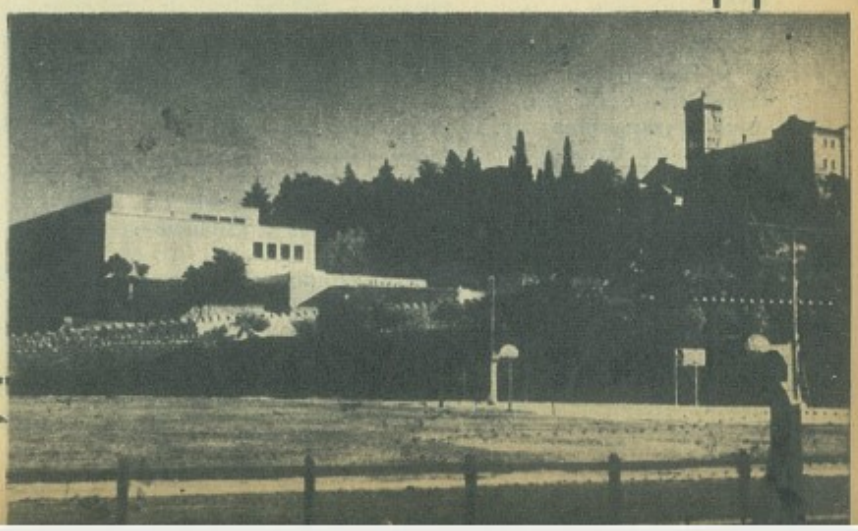
2970 es el número de estudiantes inscritos durante el presente año escolar. Estos estudiantes pertenecen a las cincuenta nacionalidades siguientes: Adén-Afghanistán, Argentina, Australia, Austria, Bahrein-Bélgica-Bolivia-Brasil-Burma-Canadá-Chipre - República Dominicana-Egipto-Ecuador-Etiopía-Francia - Alemania-Ghana-Costa de Oro-Grecia-Hadramut-Holanda-India-Indonesia-Irán-Irak-Italia-Jamaica - Japón - Kuwait-Líbano-Libia-México-Marruecos-Nepal- Noruega-Pakistán-Palestina-Filipinas-Portugal-Arabia Saudita-Somalia-España-Sudán-Siria-Trinidad - Turquía - Túnez-Gran Bretaña-Estados Unidos-Venezuela y Yémen.

LA UNIVERSIDAD DE SAN JOSE

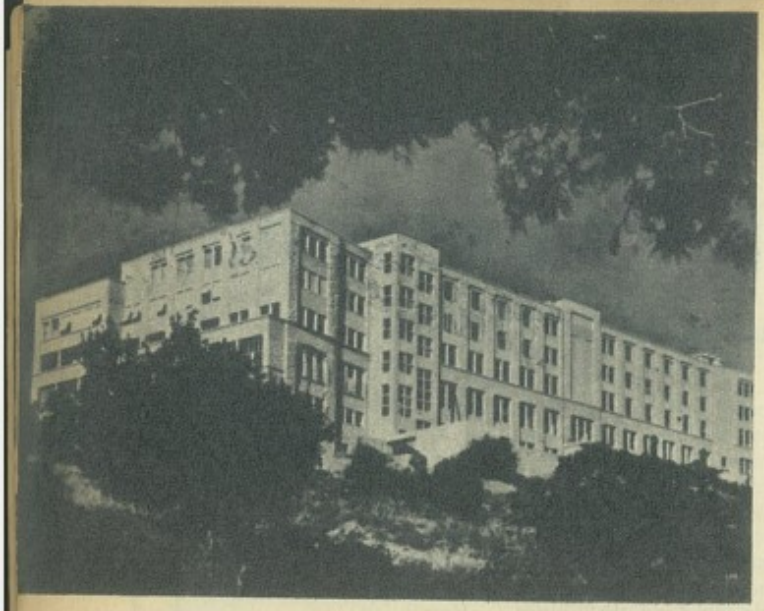
Durante el año de 1846, los jesuitas abrieron en Ghazir (Líbano) primero un seminario, luego un colegio en 1855. Situada en las montañas de Kesrúan, a una distancia de seis horas de Beirut, la gran aldea de Ghazir se hallaba bastante lejos del centro comercial, intelectual y religioso que estaba haciéndose Beirut. La Compañía de Jesús, no tardó tiempo en percatarse del hecho y adoptó las medidas necesarias. Construyóse un gran establecimiento en Beirut y durante el mes de noviembre de 1875, los alumnos se trasladaron a los nuevos locales escolares.

El 25 de febrero de 1881, el Papa León XIII, otorgó la confirmación canónica del título de Universidad. La Facultad podía conferir los grados académicos y las Palmas de doctorado en Filosofía y Teología.

Más tarde, en 1883 y como consecuencia de un acuerdo establecido entre el gobierno francés y la Compañía de Jesús, inauguróse en Beirut, una escuela francesa de Medicina a la que se acordó el título de Facultad. Posteriormente, en 1889, anexóse una Facultad de Farmacia. El conjunto llevó entonces el nombre de



Una vista de los campos deportivos y de atletismo de la Universidad de San José.



El Colegio de Nuestra Señora de Jamhour de los Padres Jesuítas, constituye uno de los principales centros universitarios del país.

"FACULTAD FRANCESA DE MEDICINA Y FARMACIA".

En el mes de noviembre de 1920, vio la luz una escuela de Odontología y en 1922, otra destinada a las parteras. En 1913, el Instituto Anti-rábico y en 1919, el de Química y Bacteriología, entraron en función, así como el Instituto de Fisicoterapia y lucha contra el cáncer.

En cuanto a los diplomas otorgados, ninguna diferencia existe entre ellos y los que entrega el Estado Francés.

En 1902, inicióse una nueva enseñanza superior con el nombre de Facultad Oriental, luego en 1937, el Instituto de Letras Orientales.

La Facultad de Derecho que debutó en 1913, se considera hoy en dia, parte de la Universidad Libanesa, pero bajo la conjunta administración de la Universidad de San José y la de la Facultad de Lyon.

Un Instituto de Ciencias Políticas se especializa en la preparación para las carreras administrativas y diplomáticas, económicas y financieras. La fundación de la Escuela de Ingeniería, se remonta al año de 1913.

Los estudiantes responden a las siguientes nacionalidades: Argelia-Alemania-Gran Bretaña-Bélgica-Brasil-Chile-Cuba-España - Egipto - Francia - Grecia-Irán-Irak-Italia-Jordania-Líbano - *México* - Marruecos-Palestina-Polonia-Siria-Turquía-Venezuela - Yugoeslavia.

LA UNIVERSIDAD LIBANESA

Muy joven aún, pero desarrollándose rápidamente, la Universidad Libanesa extiende continuamente su campo de acción hasta englobar todos los géneros de estudios superiores. En la actualidad comprende: El Instituto de Estudios Sociales, la Escuela Normal Superior, la Facultad de Derecho, el Instituto de Ciencias Políticas, la Facultad de Ciencias, la Escuela de Letras, el Centro de Estudios Económicos y Financieros.

2317 es el número total de sus estudiantes, libaneses casi en su mayoría. Los pocos estudiantes extranjeros proceden de los paises árabes, en particular de Siria y de Marruecos.

LA UNIVERSIDAD ARABE

La Universidad árabe es la última de ellas. Comprende una Escuela de Derecho, una Escuela de Letras y una Escuela de Comercio y un total de 406 estudiantes siguen sus cursos. Estos estudiantes han llegado de los siguientes países: Libia-Palestina-Jordania-Siria-Irak-Arabia Saudita-Túnez-Marruecos-Egipto e Irán.

LA ESCUELA SUPERIOR DE LETRAS

Esta institución escolar es sucursal de la Facultad de Lyon y cuenta con un total de 580 estudiantes, y la gran mayoría son jovencitas en un total de 360.

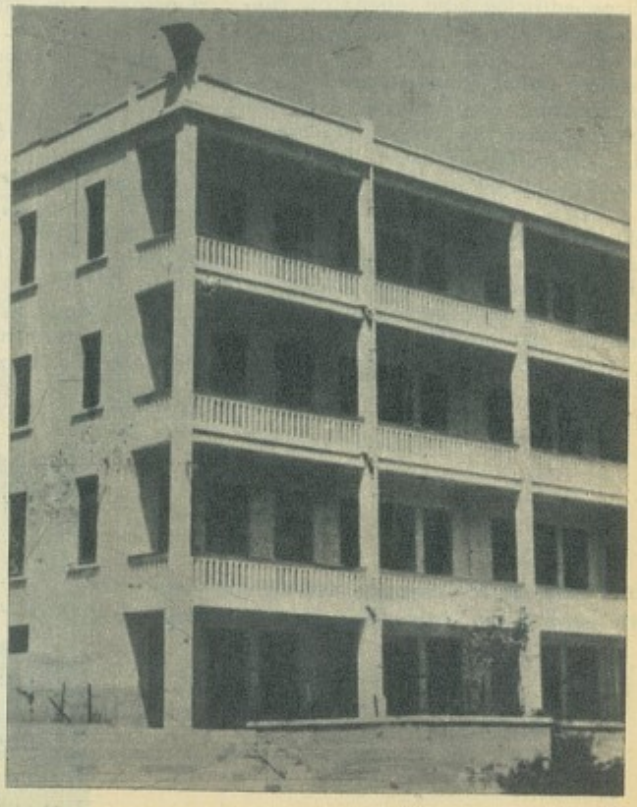
EL CENTRO DE ESTUDIOS MATEMATICOS

Este establecimiento depende del Centro de Estudios Superiores al cual pertenece la Escuela de Letras. Cuenta con 254 estudiantes, incluso 19 muchachas. Por su parte, la Academia Libanesa de Bellas Artes comprende 133 estudiantes, entre ellos 15 señoritas en los dos ramos: arquitectura y decoración.

El número total de los estudiantes en el Líbano es de 8337 y esos estudiantes disponen de sus propios Organismos y de sus asociaciones de amigos.

Los dos más importantes Organismos que reúnen casi todos los estudiantes son la U.N.U.L. (Unión Nacional de los Universitarios del Líbano) y la F.S.U.L. (Federación Deportiva de las Univesidades del Líbano) y esos Organismos ponen a los estudiantes en permanente contacto con sus compañeros de todos los países del mundo.

De manera que, en trece siglos, el glorioso pasado de Beryte, resurge en el actual Beirut, capital de la República Libanesa. Ha vuelto a ser el centro universitario que era en aquellos tiempos remotos, jugando su papel de punto de encuentro de civilizaciones orientales y occidentales y contribuyendo a la conservación de la paz en el mundo, a la prosperidad de la educación y de la enseñanza, bases esas de todo progreso humano.



La Universidad Libanesa, orgullo del país de los cedros.

REFLEXIONES:

¿YO?

Hay mucha gente que le gusta perder el tiempo con chismes. El chisme es un pasatiempo muy universal que amenaza la eficiencia de los negocios y destruye amistades.

Usted no debe decir o comentar aquello que no se atreviera a decir cara a cara a sus amigos; no siempre hay equidad en salarios, puestos, etc. El estar comentándolos puede acarrear perjuicios. Preocúpese por usted mismo y olvídese de los demás. A fin de cuentas cada quien recibe lo que merece según sus aptitudes.

En toda Compañía; hay oportunidades para demostrar incentivos personales, en cosas pequeñas que contribuyen grandemente a la eficiencia.

No se desanime si sus sugerencias resultan poco o nada prácticas pues mientras no tenga experiencia, no podrá conocer todos los obstáculos que le impidan llevarlas a cabo. Siga usted haciendo sugerencias aunque no se le acepten, así adquirirá experiencia. Las buenas y constructivas sugerencias serán apreciadas por el Supervisor y le probarán que sin duda es usted observado y que va más allá de su trabajo actual.

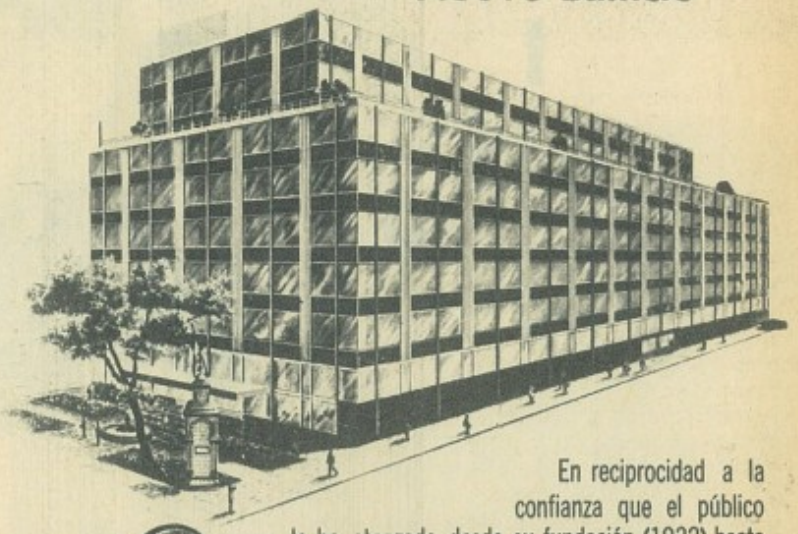
Héctor Farah

Lic. en Administración de Empresas.

AL · GURBAL

EL BANCO DE COMERCIO

abre al público de México las puertas de su Nuevo Edificio



En reciprocidad a la confianza que el público le ha otorgado desde su fundación (1932) hasta el presente, el BANCO DE COMERCIO aporta ahora a la ciudad de México el moderno y funcional edificio de su Oficina Central, ubicado en Bolívar y Venustiano Carranza.

Sus instalaciones especiales lo convierten en uno de los edificios más importantes no sólo de México, sino de Latinoamérica.

El BANCO DE COMERCIO invita a usted cordialmente a conocerlo y a utilizar sus servicios bancarios.

BANCO DE COMERCIO

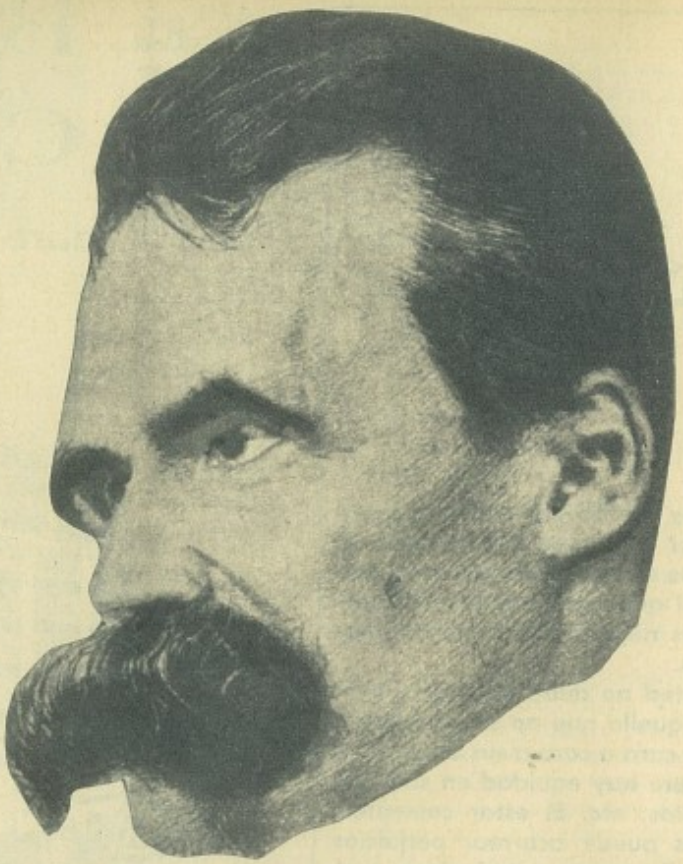
INSTITUCION DE DEPOSITO, AHORRO Y FIDEICOMISO

Oficina Central, Esquina Bolívar y Venustiano Carranza
México, D.F.

SISTEMA BANCOS DE COMERCIO
29 BANCOS DE DEPOSITO EN LA REPUBLICA
Hay una oficina cerca de usted.

C.N.B. 605-B-5749

MEXICO



Y LA PARABOLA NIETZSCHEANA

Por el Prof. Eduardo Blanquel F.
del Colegio de México

FEDERICO NIETZSCHE, nos habla en el primer discurso de Zarathustra de tres "Metamorfosis", de tres figuras alegóricas por las que, para él, pasa todo espiritu vigoroso y que bien podemos aplicar a todo organismo, a todo lo que existe y es capaz de sufrir transformaciones, siempre hacia una superación.

Como organismo, como cosa viviente, nuestro país ha pasado ya oir uno de esos periodos y se encuentra en las postrimerías de otro. ¿Cuáles son ellos?:

El del Camello y el del León.

La primera de estas dos figuras, la encontramos perfectamente definida en aquel período que se inicia con la conquista y termina con el primer brote de rebelión en el país; durante cuatro largos siglos México soportó, como ligera, toda la carga que le vertió el genio de España; nuestro mundo autóctono recibía en su seno la fecundación y como si supiese que al soportar esa carga se comenzaba a perfilar su espíritu, su nueva personalidad permitió la mezcla de dos razas y de dos culturas hasta lograr confundirlas en una sola que, como en un experimento químico, no pierde la esencia de sus componentes, aunque sí vienen a constituir un compuesto nuevo, distinto, único.

Es a continuación, que se perfila la nueva figura de la alegría: el león, como una reacción necesaria frente al peligro de un trasplante de aquello que sólo debiera dejar matices para que el tiempo y el paisaje vinieran a perfilar a *El Mexicano*.

Como león, lucha, destruye, no importándole tronchar el cordón umbilical respecto a España y el mundo indígena. Ya que la catarsis se había verificado, comienzan a tomar forma propia su economía, su sociología, su política, ejemplo de las cuales es el pensamiento gigantesco de Morelos.

Pero no se conforma y va más allá, a los terrenos del arte y de la

educación, y surge en el primero el movimiento literario modernista, del cual son figuras grandiosas Gutiérrez Nájera, Díaz Mirón, José Othón, etc., en la poesía, y Micrós, Díaz Dufoo, Manuel M. Flores, etc., en la prosa. La escuela mexicana de pintura surge también y alcanza su máxima expresión en el triunvirato genial: Rivera, Orozco, Siqueiros.

Insatisfecho el país de sistemas educacionales no acordes con su mentalidad y su época, surge desde la gestión de Gómez Farías y el Dr. Mora, el movimiento renovador de la educación que viene a alcanzar su máxima expresión y plena realización en los planes de don Gabino Barreda que con Justo Sierra, dan nacimiento a nuestra Universidad Nacional.

Son últimos vestigios de este período los alardes nacionalistas o la disputa de la primacía que pretenden tener en nuestra hora los dos grupos que constituyen nuestra nacionalidad.

O aquellos de cariz económico, tales como las expropiaciones, en que a lo material se desea dar también un perfil profundamente nacional.

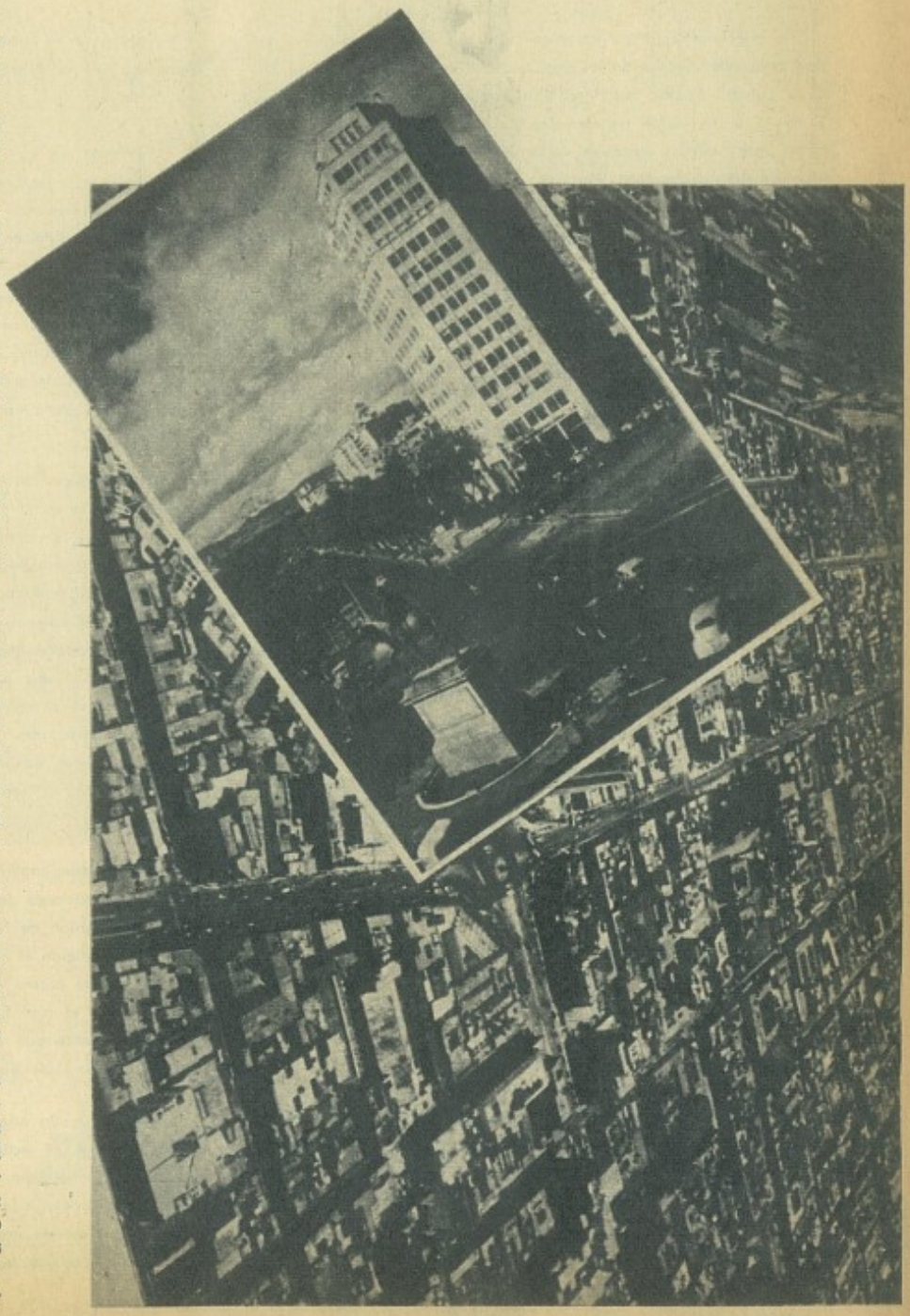
Los primeros de ellos, a mi juicio, están ya fuera de tiempo, pues en nuestro momento no cabe sino una sola afirmación: MEXICO, desligada de prejuicios y sectarismos de cualquier orden.

Los segundos eran necesarios y fueron acertados en la medida que mostraron que todos los sectores sociales —se habla de los no entreguistas, por supuesto— están acordes cuando de defender elementos se trata.

Ahora bien, sólo nos falta pásar por un cambio, por el último y el más difícil: la transformación en niños.

Este cambio implica una total renunciación al pasado, ya que llevamos implícito y sólo nos falta la plena realización de los dos pilares en que descansará nuestro futuro: primero, una absoluta realización del mestizaje que es lo único capaz de hacernos conocer y justificar nuestra actuación en la vida, definirnos a nosotros mismos, saber lo que somos y a dónde nos puede llevar nuestra personalidad para saber sacar el máximo rendimiento a nuestras capacidades y sortear los errores de nuestra incapacidad. Cuando esto hayamos logrado, estaremos en los principios de la grandeza racial.

El segundo, es el pleno aprovechamiento de toda la variada riqueza de nuestro paisaje, la incorporación de todas las regiones a la nueva máquina nacional que será el principio de la potencialidad económica. Cuando esto suceda, estaremos preparados para ocupar nuestro sitio: a nuestras espaldas el acervo grandioso de una herencia cultural insuperable; al frente un mundo semidestruido del que vendremos a ser la nueva floración. Nuestra hora, la hora de México y de la América Hispana es ésta, y sólo depurándonos, conociéndonos, sabremos captar el momento que nos pertenece y ponernos a la altura de las circunstancias, para que, cuando llegue el momento de nuestra declinación, que irremisiblemente llegará, nuestro espíritu, nuestra obra quede flotando en el ambiente, que viva en la historia al igual que el mármol está vivo el genio del artista.



EL REPARTO DE PALESTINA

I

Por Kennet Rossevelt

A principios de 1946 era bien claro que los Estados Unidos habían adquirido muchos de los grandes intereses nacionales en el Mediano Oriente de los que Inglaterra había tenido por generaciones. La paz y la seguridad en esa área habiéndose convertido en importantes para nosotros, entonces lógicamente tenemos que compartir las responsabilidades también. Pero en donde los Sionistas británicos, a causa de su larga experiencia, han percibido y al mismo tiempo han tratado de reconciliar la divergencia entre el bienestar de Inglaterra y el avance del Sionismo, el reconocimiento de una nueva situación no ha llevado a una moderación del Sionismo en los Estados Unidos. Al contrario.

El fin de la guerra removió las consideraciones militares que habían bloqueado la resolución Congresional de 1944 sobre Palestina. La simpatía universal por el sufrimiento y la angustia de las personas desplazadas en Europa aumentó el llamado emocional del Sionismo, aunque sus oponentes hicieron ver que sólo una porción de ellos eran judíos. Después discutieron si Palestina, o países como Brasil, Australia, o los Estados Unidos, serían mejores para dar un hogar a esos refugiados. Dieron como argumentos que no había una conexión necesaria entre el problema humanitario entre recoger a las personas desplazadas y el problema político de crear un nuevo estado nacionalista en Palestina. Por fin, preguntaron si sería justo hacer pagar a los Arabes por los pecados de Europa. Sin embargo, los Sionistas no fueron frustrados en sus demandas.

En mayo de 1945 los líderes del Sionismo en la Conferencia de San Francisco, en adelanto al Programa Biltmore, urgieron que las Naciones Unidas reconocieran inmediatamente un estado Judío en Palestina. Las Naciones Unidas no incluyeron el asunto en sus actividades, pero en Agosto de 1945 una Conferencia Mundial Sionista, que tuvo lugar en Londres, endosaron el programa y el 31 de Agosto el Presidente Truman escribió al Primer Ministro Attlee sugiriendo que 100,000 Judíos fueran admitidos en Palestina inmediatamente para aliviar el sufrimiento en Europa. Attlee rechazó la sugestión pero propuso que un Comité Anglo-Americano fuera nombrado para estudiar todo el asunto.

En Abril de 1946 el Comité presentó un reporte unánime recomendando la admisión de 100,000 como había sido sugerido por el Presidente Truman y denegando la reclamación exclusiva de Arabes o Judíos a un estado en Palestina. El reporte no aprobaba un reparto como solución y proponía en su lugar la continuación del mandato "pendiente la ejecución de un acuerdo de confianza bajo las Naciones Unidas", hasta que las hostilidades existentes desaparezcan. La última forma de gobierno era vagamente descrita: "Los Judíos no dominarán a los Arabes y los Arabes no dominarán a los Judíos", y los derechos religiosos de los Cristianos, Musulmanes, y Judíos serían protegidos en Palestina.[9]

Tomando en su conjunto, el reporte era un esfuerzo honrado para sanjar con un problema difícil. Pero casi nadie lo tomó en su conjunto. Los Sionistas encontraron generalmente inaceptable esto, excepto la recomendación de que 100,000 Judíos fueran admitidos en Palestina inmediatamente. Es interesante hacer notar que el comentario público del Presidente Truman destacó esa particular recomendación, junto con dos aspectos menos importantes del reporte también favorables al Sionismo. Del resto dice que "tiene que ver con muchas otras cuestiones de políticas a largo plazo y de ley internacional que requieren un cuidadoso estudio y las cuales tomaré bajo consejo.

Otro aspecto del reporte es de gran interés y, se desea, que de significancia para el futuro. Algunos miembros Norteamericanos del Comité tenían la reputación de ser simpatizadores del Sionismo antes de que fueran nombrados. Juntándose como miembros de un cuerpo responsable representante del Gobierno de los Estados Unidos y, por lo mismo, defendiendo los intereses norteamericanos, se unieron para aprobar un reporte que era en muchos respectos contrarios a la política Sionista. Como funcionarios públicos responsables, en otras palabras, determinan contra la creación de un estado político en Palestina. Más tarde, como ciudadanos particulares expuestos de nuevo a las presiones del Sionismo político, modifican su modo de pensar. Pero esto no cambia, al contrario subraya, el significado del voto unánime del Comité.

El Gobierno Inglés rehusa discutir la ejecución de solamente una de las proposiciones del Comité —los famosos 100,000— aparte del resto. Otro grupo de Norteamericanos e Ingleses reunidos después en Londres discutieron el modo de llevar a cabo todo el reporte. En Agosto hicieron su propio reporte que comprendía un complicado arreglo de cantones, el cual fue muy pronto reprobado por los Arabes y los Sionistas y enterrado con pocos comentarios por el Gobierno Norteamericano. La Casa Blanca obviamente desaprobaba.

1946 fue un año de elección, y alguna decisión tenía que ser tomada. El 4 de octubre, el Presidente Truman hizo una proclama pidiendo la inmediata admisión de 100,000 Judíos en Palestina. También dio su apoyo a la Agencia Judía en su proposición para la "creación de un posible estado Judío en control de su propia inmigración y de sus intereses económicos en una área adecuada de Palestina...".

...es volar a Europa por Alitalia

Ya sea para darle de comer a las palomas en Venecia... o tirar monedas en las fuentes de Roma... o maravillarse ante los tesoros artísticos de Florencia... la manera más cálida y humana de conocer Europa es a través de Italia, donde el Buen Vivir es un arte y una tradición. Y por ello la 'única' manera de viajar a Europa es volando en los fabulosos Jets DC-8* de Alitalia, donde la bienvenida, la comida, la bebida y la cordialidad son maravillosamente latinas! Alitalia le ofrece ahora hasta 36 vuelos semanarios a Europa, desde Nueva York, tanto en primera clase como en económica. Pida usted informes a quien más sabe: **su Agente de Viajes.**

ALITALIA

LINEAS AEREAS ITALIANAS • Pi de la Reforma 144 • Tel. 35-94-05

AL - GURBAL

Presencia en México del Exmo. Sr. Hussein Zulficar Sabri

El Excmo. señor Hussein Zulficar Sabri, Ministro de la Presidencia y Encargado de los Asuntos Exteriores de Egipto, llegó procedente de aquel país con el propósito de aclarar asuntos relacionados con los países árabes y que amenazan la paz en la región del Medio Oriente. Después que fue recibido en el aeropuerto de esta ciudad por el Excmo. Sr. Abbas el Shafie, Embajador de la R.A.U. en México y por los cuerpos diplomáticos y los representantes de las Ligas Arabes en México, celebró una entrevista privada con el Sr. Presidente de la República, Lic. Adolfo López Mateos, respecto al problema de la desviación de las aguas del río Jordán por Israel. El distinguido visitante encabeza una Misión de Buena Voluntad para estrechar los lazos de amistad, cooperación entre las dos naciones y en busca también de apoyo y comprensión para la solución del problema con el estado usurpador israelí. Posteriormente fue objeto de una recepción ofrecida en su honor por el Dr. José Gorostiza, Secretario de Relaciones Exteriores de México.

El Exmo. Sr. Hussein Zulficar Sabri, Encargado de los Asuntos Exteriores de la RAU, es recibido en el Aeropuerto Central de la Ciudad de México por el Representante de ese país Sr. Dr. Abbas El Shafie, su distinguida esposa señora El Shafie.

El canciller mexicano, Don José Gorostiza, departe amigablemente con el ilustre visitante Sr. Hussein Zulficar Sabri y con el Exmo. Sr. Dr. Abbas El Shafie, Embajador de la RAU en México.

Una sinópsis del conflicto entre Israel y los países árabes hermanos es el siguiente: el río Jordán sirve de línea fronteriza entre el territorio judío y Jordania a lo largo de 100 kilómetros. Israel ha formulado un proyecto mediante el cual pretende desviar el caudal del río hacia su territorio para regar el desierto del Negueb, contra los preclaros intereses de los pueblos árabes a quienes les asisten legítimos derechos.

Más tarde (el día 15 de junio del presente año) el Excmo. Sr. Embajador de la R.A.U. Abbas el Shafie y su distinguida esposa, ofrecieron una cena en honor de Su Excelencia el Sr. Hussein Zulficar Sabri en la sede de la residencia diplomática,

El Embajador del Líbano Dr. Nagib Dahdah ofreció una recepción en honor del Exmo. Sr. Husseirn Zulficar Sabri, encargado de los asuntos exteriores de la RAU, a la que asistieron los Embajadores de Yugoslavia, URRS, Bélgica, RAU, así como el representante de la Sría. de Relaciones de México, todos ellos acompañados de sus distinguidas esposas.

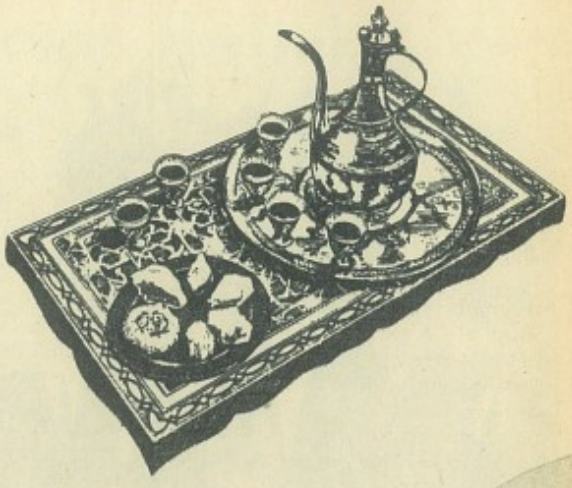
en la que el Embajador Abbas el Shafie pronunció un trascendental discurso. Entre otros conceptos expresó: "La paz en el Medio Oriente está amenazada. Ante esta situación los reyes y presidentes árabes acordaron en su Conferencia Histórica celebrada en El Cairo el mes de enero próximo pasado, que los Ministros de Relaciones Exteriores de todas las naciones árabes llevasen a cabo la labor de exponer a todos los países amigos del orbe, los peligros que afronta la paz, a fin de dar a conocer los hechos verídicos que algunas propagandas imperialistas tratan de desfigurar y alterar".

El distinguido Embajador de la R.A.U. en México, destacó su complacencia por el hecho de que el Ministro de la Presidencia y Encargado de los Asuntos de Relaciones Exteriores de aquel país amigo, Excmo. Hussein Zulficar Sabri, haya iniciado su jira por Iberoamérica y especialmente en México, "que sostiene en su política exterior los más altos y dignos principios que haya conocido el mundo en la historia de las relaciones internacionales".

He aquí brevemente expuesto el por qué de la misión de Su Excelencia, el señor Hussein Zulficar Sabri en la América Latina, la cual ha tenido un eco sin precedente en nuestro país, dado el mensaje trascendental con que el ilustre visitante cumplimentó su histórica y altísima misión.

EL LIBANO

GASTRONÓMICO



ENCRUCIJADA donde se cruzan Oriente y Occidente, el Líbano, que atrae al arqueólogo y al historiador, al aficionado al turismo o a los deportes, al viajero en busca de descanso o de vacaciones al sol, ofrece, también al gurmet una cocina variada para satisfacer todos los gustos.

Los platos de entremeses en los restaurantes árabes impresionan por su número y por su variedad. Al encargar los platos, pronuncie la palabra mágica "Mezze" y verá alinearse ante sus ojos pasmados por lo menos cuarenta platos a cual más delicioso. Pruébelos; en su iniciación en la cocina libanesa. Después moje sus labios en el vaso Arak, este anís extraido de la uva: "Mezze" y "Arak' forman una pareja perfecta y no se concibe al uno sin el otro.

Entre estos entremeses —placer de los ojos y regalo del paladar— enumeremos el "Tabbuleh", especie de ensalada hecha con trigo machacado previamente humecedido en agua, perejil, tomate, cebolla, etc..; el "Sambusik" y el "Lahm-Biajine", especies de canapés a base de cane y legumbres; hojas de parra, calabacines y otras legumbres rellenas de arroz, de tomates y de cebolla, pimientos fritos, o incluso cocidos con huesos y mantequilla; el "Hommos" (ensalada o puré de garbanzos) y el "Ful" (habas); el "Labane", especie de yogur; el "Labne", queso blando y salado que tiene un sabor especial a aceitunas negras o a pepinos; el "Cum el Falafel", el "Mtabbal Batenjane", a base de berenjena.

En esta época del "jet", nuestra cocina, aunque conserva sus características propias, ha sufrido una transformación. No se asombre, pues al verse servir aceitunas griegas rellenas de pimiento, sardinas o anchoas de Portugal, camembert, achicorias de Bruselas y caviar del Mar Caspio. Es posible que alguno de los platos ante usted colocados hayan llegado en el mismo avión que le han traido a usted. En ningún sitio como Beirut podrá obtener tan poco precio una variedad tan grande.

Pero acaso usted prefiera salir de la atmósfera lujosa de los restaurantes caros donde una dulce música ayuda al reposo durante el curso de la comida. En la costa o en la montaña existen excelentes establecimientos, y sin duda, nuestra cocina gana mucho al ser de-

gustada en un ambiente típicamente libanés. Se le servirá el "Kebbeh", plato nacional a base de carne o de pescado y de "Burghul", trigo triturado muy utilizado en la cocina árabe y que, por su alto valor nutritivo y su gusto perfumado, ha merecido en América el sobrenombre de "alimento de los gastrónomos". Para preparar el "Kebbeh" se procede de la siguiente forma la carne —o el pescado— y el "Burghul" se trituran cuidadosamente por separado, después, una hora más tarde se hace la mezcla y se sazona. El plato está dispuesto así, bien cocido de cien maneras diferentes, o bien crudo. Para el aficionado a platos de nombres raros, el Líbano le ofrece el equivalente a la tajada tártara: el "Kebbeh Nayyeh".

Otros platos populares son: el "Mulukhié"; el "Mughurabié", versión libanesa del "Cuscus", plato suculento que se compone de carne de pollo de cordero o de vaca, de cebolla y de mantequilla; el "Kafta", carne picada que puede prepararse de veinte maneras aproximadamente de las cuales la más conocida sigue siendo el "Chiche Kébab"; el "Lahm Méchui", carne de cordero cortada en trocitos, asada en carbón vegetal y servida entre dos láminas de pan muy fino; este pan es el "Markuk", el pan servilleta de la montaña. Hay también el hígado cocido, cordero relleno, riñones asados, cochinillo en una montaña de arroz, "Chawarma" —lonjas de carne de cordero cubiertas con hojas de menta—, palomo en salsa de vino.

En Zahlé o en Zghorta pida un pollo asado en fuego de carbón vegetal y acompañado de alioli.

No se asombre al descubrir que aquí las trufas son menos caras que en otros lugares. El "Kama", variedad de trufa negra, muy rara en Europa, se prepara con gusto.

El aficionado al pescado no encontrará nada comparable al "Samak Tajén", frito en aceite de oliva, sazonado con limón y colocado en presas sobre una pirámide de arroz con azafrán; y no digamos el "Samak Mechui", pescado asado que se puede tomar acompañado de mayonesa o de una salsa "Tártara"; y la "Syadié", filete de pescado con arroz, comino y puré de cebolla.

Para postre puede usted contentarse con un helado de fruta trufado de pistaches o de nueces; sin embargo, no deje de probar en las pastelerías árabes nombres tan poéticos como el "Kol Wa Chkor" —coma y alabe— sacado directamente del horno; el "znud Es Sit" —brazos de señora— y todas las variedades del "Baklawa". En determinadas fiestas verá, al pasar por delante de una pastelería árabe, los "Awaymat", bañitos de jarabe, por Pascua o en el "Bayram", los "Maamul", minúsculas montañas con la cima nevada de azúcar en polvo.

Pasteles de arroz, salpimentados o azucarados, de todas dimensiones se encuentran en los escaparates junto a los frascos de mermelada de higo y de cáscara de naranja escarchada al jarabe.

Después de los dulces, la cestita de fruta; manzanas, melocotones, peras, plátanos, uvas, mandarinas, albaricoques, cerezas, higos, melón, melón-calabaza, fresas, dátiles y mangos...

La comida tendrá que terminar necesariamente con la tradicional taza de café. Su preparación y degustación constituyen un verdadero rito. Se le servirá, sin duda alguna, el café que usted prefiera; pero pida el brevaje preparado a base de café fresco al que unos granitos de cardémona le dan un perfume ligeramente picante.

Y si alguna vez siente nostalgia por el plato nacional de su país puede tomarlo con toda seguridad en alguno de los numerosos restaurantes franceses, españoles, ingleses, chinos, alemanes, austriacos o americanos. Puede pedir también caviar fresco, un filete de vaca, bogavante importado de Marsella, Foie-gras de Estrasburgo, o ancas de rana, las más deliciosas se comen en Chtaura, en la carretera de Baalbek, en el paisaje virgiliano del valle de la Békaa.

El entendido deberá probar los vinos de Chtaura o de Ghazi y el Arak de Zahlé. Pero si siente reparos, entre en el primer bar que encuentre en la carretera, y sin dudarlo, pida la bebida de su gusto: whisky escocés, borbón, o rya, cerveza inglesa, aguardiente o saké, vino de Francia, ginebra o tequila, champagne, licores, coñac, hay botellas de todo en asombrosa profusión.

Igual diversidad existe en la concurrencia, ya que en las mesas vecinas oirá conversaciones en todas las lenguas. Y mientras en la pista se extiende el "Floor Show", la música de la orquesta europea o americana le invita a bailar. A la salida, una vieja ofrecerá a su compañera un collar de jazmines.

"Al akl ala kadar el mahhabba", dice un viejo proverbio libanés. "La comida está al nivel del afecto". Y el afecto en el Líbano es grande. Pues en él, las tradicionales leyes de la hospitalidad son siempre escrupulosamente respetadas, y quien recibe bien, alimenta bien.

"Ahlan wa sablan fi Lubnane"; "bien venido al Líbano, es usted de los nuestros".

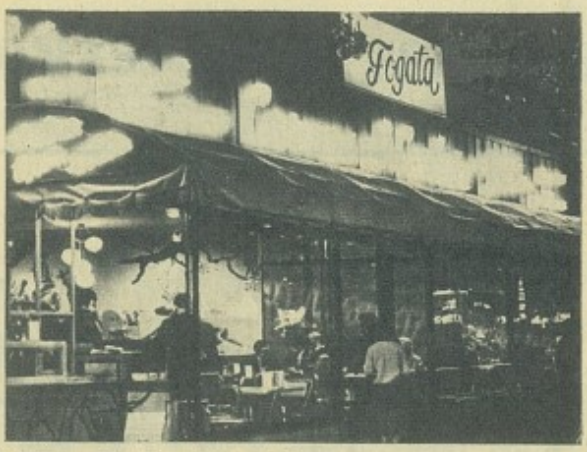
PRESENTA MODAS 64

Nada más adecuado para las ceremonias formales que este modelo en Permanese de Celanese. La falda recta con un ligero pliegue, el saco un poco más abajo de la cintura lleva como adorno un lazo grande en satín.

AL GURBAL

En popelina lisa de Trinese es este modelo de corte shift que tanto éxito tiene ahora. Muy propio para la temporada calurosa.

AL - GURBAL



T. Bone Steack

N. York Cut.

Sirloin

Cabrito

Pollo

Pichón

Insurgentes Sur No. 427 México 11, D. F.

La Fogata

A

SUS ORDENES

José Azueta No. 32 México 1, D. F.

CARNES AL CARBON

Unión de Damas Maronitas de México

El dia 12 del actual se reunieron un grupo de distinguidas damas en la residencia de la gentil señora doña María F. Vda. de Chaul, atendiendo un llamado del reverendo padre Don Antonio Abusleiman, párroco de la grey maronita de México.

Rvdo. Padre Antonio Abusleiman Párroco de la grey maronita de México.

El padre Antonio dirigió unas palabras explicando el por qué de la reunión, en la que tratarían sobre la formación de una mesa directiva de la Unión de damas de la grey maronita en México, al concluir su discurso todas las presentes empezaron a discutir el tema.

Después de un breve intercambio de impresiones todas aprobaron la idea y efectuaron por medio de votación secreta elegir a las personas que habían de regir los destinos en el presente período resultando electas las siguientes damas: Presidenta, María F. Vda. de Chaul, Presidenta Honoraria, Ivone K. de Dahdah; Presidenta Vitalicia, Linda H. Vda .de Slim; Vicepresidenta, Dora Checa; Tesorera, María V. de Henaine; Protesorera, Nazha Karam,; Secretaria, Amine Chedid; Vocales:

Grupo de distinguidas damas de la grey maronita, que se reunieron para designar la mesa directiva de la Unión de Damas Maronitas de México.

Victoria Jury, Chahide Juan, Toni Checa, Waded Kobeh, Zaquié Chain,yTeresa Nader.

La nueva mesa directiva fue felicitada calurosamente por todas las presentes que asistieron en gran número deseándoles un gran éxito en su misión social y cultural. Acto seguido la señora María F. Vda. de Chaul, sirvió un espléndido buffett.

AL GURBAL, hace sus más fervientes votos por el éxito de esta sociedad de damas maronitas que seguramente convendrán y cumplirán una misión social, dentro de nuestra colectividad en México.

En la residencia de la distinguida Sra. María F. Vda. de Chaul, que resultara Presidente de la Unión de Damas Maronitas de México, se sirvió un espléndido buffet.

ARTEFACTOS DE

HULE

PARA TODAS LAS INDUSTRIAS

HAGA COMO LOS CAMPEONES. USE TENIS

SUPER-FARO

NI HABLAR...

TEXTILES
TENERIAS
PLOMERIAS
INGENIOS
DESTILERIAS
EMBOTELLADORAS

FABRICADOS POR:
COMPAÑIA HULERA
"EL FARO"
S. A.
LAGUNA MAYRAN No. 166.
TELS. 45-62-85 y 45-37-18.
MEXICO 17, D. F.

AUTOMOVILISTICAS
EMPACADORAS
TIPOGRAFICAS
PAPELERIAS
QUIMICAS
MINERIAS

BANQUETE EN HOMENAJE AL SR. ENRIQUE CASTRO FARIAS

La Unión Libanesa Mundial, en la representación de su Presidente regional, don Jorge Trabulse, ofreció un espléndido banquete al culto periodista y escritor Enrique Castro Farías, quien acaba de visitar la República Libanesa como huésped del Gobierno del Líbano.

Don Enrique Castro Farías, tuvo la oportunidad de recrear el espíritu y los sentidos en todos los sitios históricos, arqueológicos y de interés actual del legendario y moderno País de los Cedros. Su afinada sensibilidad y capacidad intelectual en sus maravillosas impresiones descriptivas, que fueron publicadas en las páginas editoriales del Diario "Universal", elogian la belleza sempiterna de aquel fascinante país Mediterráneo.

El señor Castro Farías fue objeto de la más cálida hospitalidad, característica del libanés, conjuntamente con las autoridades del Gobierno del Líbano, donde en compañía de su distinguida esposa tuvo una gratísima estadía.

La Colonia libanesa de México, ante la brillante trayectoria cultural del distinguido escritor y la meritoria labor que ha desarrollado para dar a conocer diferentes e interesantes aspectos de la vida y la cultura libanesas manifiestos en sus valiosas colaboraciones periodísticas, acordó como antes expresarnos por mediación de don Jorge Trabulse, ofrecerle un justo homenaje, al cual concurrieron distinguidas personalidades de la colectividad libanesa, precedidos por el Sr. Embajador del Líbano en México, Excelentísimo Doctor Nagib Dahdah, los señores funcionarios de las Embajadas de Chile y de Nicaragua, así como periodistas y profesionistas que hicieron acto de presencia en el banquete ofrecido por el señor Jorge Trabulse en el Centro Libanés A. C., el cual estuvo sumamente concurrido y pletórico de animación.

Inicialmente, don Jorge Trabulse, ofreció el ágape con breves y elocuentes palabras que fueron rubricadas con el aplauso entusiasta de todos los presentes. Acto seguido,

Distinguidas personalidades asistieron al Homenaje que se ofreció al culto periodista y escritor Sr. Enrique Castro Farías. De pie Sres.: Mauricio Nauhm, Halim Duaihy, Kanan S. Kanan, Lic. Valentín Rincón, Jorge Atala, Manuel Krame, Teófilo Atala, Jorge Butros, Dr. Natalio Chediak, sentados: Rev. Antonio Abuslaíman, don Pedro Checa, Ministro de la Embajada de Chile, Dr. Nagib Dahdah, Embajador del Líbano, el homenajeado, don Jorge Trabulsi, Presidente Regional de la Unión Libanesa Mundial, Lic. Nagib Aued y don Hasib Hamdán.

En la gráfica de izq. a der.: don Halim Duaihy, don Antonio Guevara, don José Faraj, don José Sayeg y don Abraham Bitar, Director Gral. del Redondel.

presentó al culto orador y brillante abogado, señor Anuar uri, quien en una brillante pieza oratoria, elogió la capacidad intelectual y los magistrales artículos de don Enrique Castro Farias. Al concluir el licenciado Kuri su trascendental alocución, fue presentado el fogoso orador y señor de la palabra, don Juan Haddad, quien pronunció una peroración de alta significación. Finalmente se levantó el homenajeado para agradecer el ágape con vibrantes y rememorativos conceptos, elogiando la postura internacionalista del Líbano y glosando sus remembranzas durante su estancia en aquellos lares bendecidos por Dios, que han dejado impresiones inmarcesibles en su memoria.

Por otra parte, es sumamente satisfactorio y motivo de orgullo para AL GURBAL, comunicar a nuestros lectores que próximamente contaremos con los magistrales artículos del insigne escritor y periodista don Enrique Castro Farías.

EL CID
Ropa de Calidad

Cía. Manufacturera de Pantalones, S. A.

FABRICACION ESPECIAL Y MAQUILACION DE TODA CLASE DE PANTALONES PARA LA REPUBLICA

V. Carranza No. 117 3er. Piso Tel. 22-64-95

México 1, D. F.

El Señor Halim Nassar fue Objeto de Alta Distinción

Esta condecoración fue otorgada por Su Ilustrísima y Reverendísima Doctor Miguel Darío y Miranda durante la visita que realizó ex profeso a la ciudad de Irapuato, Gto., y el acto se llevó a cabo en la residencia de la familia Nassar. Para tal objeto, los familiares del homenajeado, su señora esposa doña Marina Elías de Nassar y su hija, la señora Marina Salma de Chimali, organizaron un típico festival, de una gran originalidad que revistió características de una verdadera kermesse, o de una feria campestre en la que abundaron una gran variedad de platillos regionales.

Fueron invitados a este acto, el Excelentísimo señor Embajador del Líbano en México, Dr. Nagib Dahdah y familia, así como sus colaboradores en la propia Embajada, acompañados también de sus respectivas familias. Los Párrocos de las Greyes libanesas de la capital de la República, Reverendos Padres Antonio Abusleimán, Jefe de la misión maronita de México; Pedro Kawage y Cirilo Haddad de la Grey Católica Melkita. El señor Gilberto Ghazi, Encargado de Asuntos Consulares de la Embajada Libanesa, en representación del señor Embajador; don Hasib Hamdam, don Teófilo Atala, don Miguel Jury y señora, don Neif Jury, señora y su hija Sonia, Juan Aún y el Director de esta revista don Salim Abud.

De Puebla asistieron el señor Michel Gemayel y familia y otras distinguidas personalidades. De León, Gto., don Antonio Abujaidar y familia, así como otros personajes de varios Estados circunvecinos. También fueron invitadas selectas familias de la localidad, incluyendo la Banca, la Industria, el Comercio, además de periodistas, radio y televisión. A este trascendental acto, se calcularon los asistentes en más de 500 personas.

En el primer acto de este impor-

El Ilustrísimo señor Arzobispo Primado de México, Dr. Miguel Darío Miranda, departe amigablemente con don Halim Nassar momentos después de haberle hecho entrega de la presea que le fuera otorgada por S. S. el Papa Paulo VI.

Durante el banquete ofrecido en la residencia del señor Nassar y en la forma acostumbrada aparecen en la gráfica el señor Cura de Irapuato, el Arzobispo Primado de México Monseñor Miguel Darío Miranda, don Halim Nassar, de pie, las distinguidas señoras doña Marina Mukarzal de Nassar y Selma Nassar de Chimali.

tante evento, don Halim Nassar y su señora esposa doña Marina Elías de Nassar donaron una escuela a la ciudad de Irapuato que lleva el nombre de su nietecita Gabriela Chimali Nassar. Este plantel mixto cuenta con más de cien alumnos que estudian por cuenta de los señores Nassar, quienes sufragan los gastos de ese mismo plantel educativo.

Los niños y niñas de esa institución formaron parte de la comitiva que recibió a Su Excelencia, el Sr. Arzobispo Primado de México, Doctor Miguel Darío y Miranda, quien impartió su bendición a todos los presentes.

Acto seguido, el locutor anunció la presencia de un doctor orador, se trató del señor Cura Canónico Honorario, don Magdaleno Olvera, quien pronunció fervientes palabras elogiando las nobles labores y el altruismo de don Halim Nassar y de doña Marina E. de Nassar en esa bella y progresista ciudad del Bajío, recalcando que la condecoración que le fue confiada a don Halim fue un honor para Irapuato, pues es la primera que se concede a una personalidad radicada en esos lares de Guanajuato. Al terminar la alocución fue impuesta la medalla y el señor Arzobispo pronunció breves y elocuentes palabras rememorando su estancia en el Líbano y el altruismo de la familia Nassar. Posteriormente a este acto solemne, los invitados pasaron al lugar donde está construyéndose la capilla que estará dedicada a las imágenes de Nuestra Señora de Líbano y a la Virgen de Guadalupe, que fue bendecida por Su Ilustrísima y Reverendísima el Dr. Miguel Darío y Miranda, quien asimismo, vertió emotivas frases enalteciendo esta obra religiosa que se suma a las demás obras filantrópicas que han realizado los esposos Nassar. Una vez concluída la ceremonia, el señor Halim Nassar, agradeció con emotivas y sinceras palabras el homenaje de que fue objeto, y enseguida tuvo verificativo el espléndido festival en el que se disfrutó de una serie de cuadros folklóricos: peleas de gallos, juegos florales, etc.

Al día siguiente, el Reverendo Padre Antonio Abusleimán, acompañado del Rvdo. Padre Pedro Kawage, ofreció una Misa solemne en la Parroquia principal de Irapuato, atendiendo a la cortés invitación del ilustre Párroco de esa ciudad. La Misa fue de acuerdo a la Liturgia maronita y conmovió a todos los presentes por su solemnidad.

Nuestro más franco reconocimiento, aplauso, gratitud y solidaridad a don Halim Nassar y su respetable familia por la hospitalidad de que fuimos objeto y nuestras más sinceras congratulaciones por sus realizaciones plenas de magnanimidad y filantropía.

En los jardines de la residencia del señor Halim Nassar, vemos al Arzobispo Primado de México, en compañía del Ing. Jorge Yamael, el Rvdo. padre Antonio Abusleiman y la distinguida señora de Nassar.

Novillada del Comité de la Juventud del C. L.

Y fue un Domingo "7"... Pero de Junio

Por Alex Matar Slim

ENTRE claveles sevillanos, pocos pero sevillanos, dio comienzo nuestra tarde novilleril. En los tendidos la paisanada impaciente, como si desearan lograr descontar una letra en el banco.

Por la puerta de cuadrillas aparece Pepe "Patotas" al mando de una carcacha, rodeada de las espantosamente hermosisimas madrinas: Yola Munayer, Reina del mismo; Sonia "Pestañitas" Nacif, Maru "Ojazos" Nader, Lydia "Tajin" Zarur, Layla "Dabke" Mahuad, Lilian "Pontiac" Frangie, Salua Nacif "La Greca". El avanza luciéndolas y ellas se lucen, ellas arrojan flores y el público desea que lo arrogen a él; de repente se detienen frente a un letrero que dice "Aquí ta laautoridá", ellas no le ponen mucha atención a los señores de la autoridad, pues dos de ellos son casados: Juan Andrés y Jorge Nacif, el otro Pepe Tradd ya anda doblando las manitas (vientos soplan desde el puerto).

Enseguida aparecen los alguaciles Pepe Karam (el de Dacia) y Toño Noemí (El Charro pescador), luciendo sus hermosos corceles estando ellos vestidos a la usanza cordobesa y campera respectivamente. Después de lograr el permiso de la autoridad da comienzo la semi-novillada.

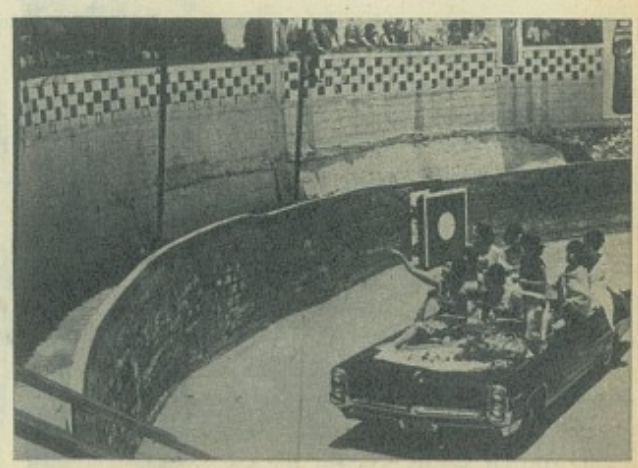
Todo listo, la prensa custodiada por Pepe (el de Norma), el cine por Toño "Phillips" Nacif, por la radio Pablo Basila (el plomo), y por la televisión el primo de Mauricio, además grandes personalidades en los tendidos.

Suenan los clarines cuando el Astro Rey acaricia la plazuela y aparecen los rematadores, en primer término: Juan Tanos (el Volcán de Vallehermoso), seguido de su cuadrilla José Duayhe (El Cobardés) y Jorge Marbes (El Callao); a su lado el otro rematador Ponchillo Nacif de Karam que se hace acompañar por Abraham Karam (El Majacano) y Ricardo Daguer (El Tambor...racho); el tercero es Karim Francisco Santiago (Lawrence de Arabia) con su grupito formado por Pepeillo Zahoul (El Chanclas) y Alfonso Mir (El Póporo).

Después de recibir gran ovación los rematadores, se queda desierto el ruedo como si fueran a jugar a la gallinita ciega.

Sale el primer burel de nombre "Melchor", negro bragao, bien puesto de huesos, con 41 libras en los lomos; El Volcán lo recibe con gran valor y arrojo y luego huye desde el horizonte cita el Cobardés y huye, se planta el Callao en la arena y huye, pareciendo esto la Penitenciaría del Distrito; Juan insiste en hacerle faena con el capotillo para quedar bien con Aurorita, le da los antiestéticos pero voluntariosos lances de capa siguiendo así su ridifaena; pasamos al otro tercio en el cual el Cobardés se queda bien parado (en la entrada de Ciudad Satélite), El Callao toma por sorpresa las banderillas y con singular elegancia logra ponerlas en todo lo alto... de la arena. El Volcán de Vallehermoso toma la escarlata y sin pedir permiso a la autoridad, como es su costumbre, inicia su faena esquivando en estupenda forma la serie de botellazos a que se ha hecho acreedor. Esperamos que con este rotundo ¿éxito? se entere que ha sido su debut, beneficio y despedida. El Cobardés sigue su graciosa huida para el Distrito Federal y el Callao su apasionada entrega a las regaderas.

Partiendo Plaza, los afamados "Diestros", encabezados por los Alguaciles José Karam (el de Dacia) y Toño Noemí (el Charro Pescador)



Un ramillete de lindas muchachas, hicieron marco a este festejo, en el que desempeñaron el papel de madrinas, resultando todas ellas de "primera".

Las Madrinas del Domingo "7", lucieron su gracia y simpatía, siendo ellas, Lilly Frangie, Salua Nacif, Lydia Zarur, Maru Nader, Sonia Nacif, Reina Munayer, Laila Mahuad, Yolanda Munayer. Todas ellas confiaron su vida a manos del chofer (que no se ve) Pepe Patjane.

En los tendidos, la paisanada impaciente por presenciar la destreza y valentía de los anunciados matadores que se presentarán, según reza en los elegantes programas de mano que se repartieron.

Casa Cado

"FUNDADA EN 1925"

La casa de mejor prestigio en: Pan Arabe y toda clase de Abarrotes Orientales.

Especialidad en el Famoso Pastel "B E L E W E"

Y otros Pasteles Exquisitos.

Servimos Pedidos en toda la República por: C. O. D. y Reembolso.

Domicilio: Cruces No. 31.
México 1, D. F.
Teléfono: 42-18-53

Alfonso Nacif (el Charro de Irma) hace un valiente quite por "Chicuelinas" al tercero de la tarde de nombre "Baltasar".

El Tambor... racho, más conocido por Ricardo Daguer, recibe un susto mayúsculo de "Baltasar" de Peñuelas, que se lidió en tercer lugar.

"Gaspar" el segundo de la tarde, sólo pudo ser toreado "a la limón" por Karim Francisco Santiago (Lawrence de Arabia) y José Zahúl (El Espontáneo).

Jorge Marbez (El Callao), promete como peón de brega ya que en verdad lo hizo con maestría y diligencia.

Alfonso Mir (El Póporo), muy tranquilo y sereno, se para al burel... a tres metros de distancia.

La grática nos muestra el valor y aptitudes que como torero tiene Pepito Duayhe, que hace honor a su mote de "El Cobardés".

El primer espada Juan Tanos (El Volcán de Valle Hermoso) estuvo oportuno en todo momento, en él hay madera de matador y por ello fue muy festejado (con botellas, cojines, naranjas, etc.)

Perfectamente desiguales y en toda la arena, Alfonso Nacif dejó los garapullos, no obstante el burel marcó en la báscula 695 grs. de hueso.

Entre el regocijo de la concurrencia, gran salida en hombros, no de Juan sino del toro; los pañuelos Nahum se agitan en los tendidos pidiendo las orejas, no del toro sino de Juan.

Sale el segundo de la tarde de nombre "Gazpar", negro mugroso que parece estar en ayunas, pero que embiste con gracia, la cual quiere ser aprovechada por Karim Fco., el matador en turno; el toro sale avanto y el matador se enoja, chilla, patalea gritándole al novillo ¡Aquí Toy! su cuadrilla el Chanclas y el Póporo al verse incapaces de dominar al torito piden refuerzos y entran los espontáneos que hacen pasar su coraje al empresario Doctor Alex "Gaona", se pone orden y sigue el de Arabia sin poder convencer ni a su familia que acudió en su totalidad. Un espontáneo logra dominar al novillo al momento de oír como tromba salir por la puerta de toriles al toro anterior y sin enmendar terreno da una serie de verónicas a uno y a otro, dándose entre sí un tope espectacular y así el espontáneo logra ganar esta lucha de relevos por nocaut técnico.

Víctor "el Lechero" tratando de destacar cita al burel, sale por piernas y logra colarse en el burladero.

Pablo "Alameda" Basila, hace propaganda de su camiseta y luego nos deleita con el estreno de una canción titulada "La Salvaora" que desea grabar en la afamada marca de discos "Sangrón".

La autoridad sigue tomando... en serio la novillada y siguen brindando... por el éxito de la fiesta. Entre los espectadores localizamos a Pepe Nahoul tras de la Cachorrita, Salua "La Greca", perfectamente ataviada se luce entre las miradas de los asistentes y el empresario se nota muy nervioso jalándose los pocos pelos que le quedan; la orquesta de los hermanos Castillo no se encuentra completa pues uno de los componentes le hizo la noche anterior honor al ron del mismo nombre, Antonio "Sonia" Hanna sonriendo largo y tendido, pero de lado; el grupo de baile que por primera vez se presenta sin sus atavíos, molestos al no poder presentarse ante el público; el "brandy" Pepe Presidente sale en busca de una orquesta y así aprovecha a lucir sombrero y carro que fue donado espontáneamente al Comité de la Juventud por el señor Cabalán Masare, haciéndose esperar más de dos horas; en estos momentos entran a la plaza los señores Antuan Chueri y Jorge el de Puebla, todavía con residuos de la desvelada; el equipo Acapulco hace como es su costumbre una ¿discreta? entrada; en la barra nos encontramos al grupo de "La Concha", todos ellos con el banderín, en la mano, una botella de cerveza; Bagish Munzague, gozando de la victoria del América sobre el Nacional, se acerca a la barra y ordena ¡Cognac para todos, a ver quién paga!

DISTRIBUIDORA

"A M C O"

Artículos religiosos y novedades plata, oro y piedras preciosas, artículos de regalo para matrimonio, cumpleaños y Primeras Comuniones, pulseras de oro estilo oriental.

Propietario: MUCIO FAUR

Av. 16 de Septiembre 10-108

Tel.: 13-18-20 México, D. F.

HERNIAS

EL NEO BARRERE, PARIS

soportes sin pelotas, muelles, ni resortes. Retiene cualquier hernia por muy grande que sea, sin molestia alguna, evitando operaciones peligrosas.

UNICO DE FAMA MUNDIAL

20 de Noviembre 82, Desp. 116, Primer Piso

PIDA CATALOGO GRATIS

Apartado Postal No. 13014 México 1, D. F.

SUCURSAL PACIFICO

Consultas gratis de 10 a 2 y de 3 a 7 p.m.

Loraine Aboumbrad, lució su palmito, con gracia y valentía se enfrentó en forma espontánea a "Baltasar" quien en el tercer lugar de la tarde mostró codicia y casta. Felicidades Loraine.

Alfonso Nacif también se llevó lo suyo al ser trompicado por el burel no obstante sus conocimientos por lo que tuvo que visitar la arena.

Aparece el tercer toro bautizado con el nombre de "Baltazar" y es recibido de rodillas por el Charro (de Irma), como pidiéndole perdón a Carmelo que está en el cielo. Su tacuche de focos (traje de luces) que lo hace parecerse a La Violetera empezaba a tornarse grisáseo por la gran lucha con el burel, liga cinco chicuelinas de antología y así le roba al público la mejor y más grande ovación de la tarde.

El toro que no es paisano y sí toma las cosas en serio persigue a Poncho y después de derribarlo hace por él logrando ponerlo espaldas planas, perdiendo así la primera caida, el matador se reincorpora pero nuevamente es azotado por el toro contra la puerta de cuadrillas, en ese momento logra entrar al ruedo el campeón de lucha olímpica tomando al toro por los cuernos dominándolo después de serios tropiezos y al fin le impone fuerte torticolis, y así los dos serán atendidos en la enfermería por los doctores Víctor Zegaib y José Karam, famosos veterinarios del ISSSTE.

Dábamos por terminado el festejo cuando se oye una voz femenina que decía ¡Déjadme sola! ¡Sí, señores!, no podía faltar el toro de regalo, allí estaba ya en el centro del ruedo Loraine "Cintrón" Aboumrab, y tomando el capote recibe al toro con un pase que ella misma ha bautizado con el nombre de "El Posible" repitiéndolo varias veces con la misma alegría, garbo y gracia así como lo harían los mismitos ángeles; aparece para no quedarse atrás Juanita "Aparicio" Haddad, representando al Puerto, logrando la admiración de los concurrentes con unos pases a muy larga distancia oyéndose un grito entre la multitud ¡Tú llegarás!

Se da por terminada la corrida pasando al banquete, empezando inmediatamente después el baile entre hombres y mujeres y esas cosas...

Entre los asistentes vemos a la señora Lilly Domit y familia, Carmen de Bitar y familia, Filomena Vda. de Noemí y familia, Laila Vda. de Villarreal con sus retoños, Leonor de Nacif y cachorros. Por este otro lado la familia Name, Gloria Simón estrenando blusa roja, Silvia Matouk, Arlette Aiza y sobrinas, Marisela de Nacif y su Lalo, Yamila y Esperanza del mismo apellido, representando a la Península; los resignados Bertha y José Duayhe padres del Cobardés, Yvonne y Juan Badui, familia Basila, familia Ahued, Anuar Karam (el ingeniero), Teresita Slim y pequeñuelas; y sepetecientas mil personas más.

¡El baile se prolongó hasta ya muy entrada la madrugada!

Todos felices por el éxito obtenido.

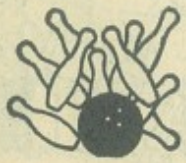
¡¡¡FELICIDADES JUVENTUD!!!

Juanito Tanos se lucía con "Melchor"; la gráfica nos muestra el arrojo y decisión del diestro de Tamaulipas que recibió el aplauso del respetable.

Lawrence de Arabia hace la "verónica" a su manera dejando suelto al toro que nada quería con el matador.

GIMNASIA EN EL CENTRO LIBANES

Conjunto de bellas damitas que integran el grupo de gimnasia del Centro Libanés de México, A. C., en sus modernas instalaciones. Las damitas son: Dolores García de Andere, América A. de Salinas, Alicia S. de Velázquez, Elvira C. de Kury, Irma S. de Santín, Salma Trad, Teresa Casís, Carmen E. de Ruiz, Suad de Cado, Beatríz Jiménez. El profesor que imparte esos cursos es el profesor Raúl Romero. Las clases de gimnasia, como todas sabemos, son necesarias porque además del ejercicio físico muy apropiado para la mujer, alivia la tensión nerviosa y mental. Y a la vez produce una tranquilidad y calma absoluta. Ayuda contra el insomnio, especialmente si se practica antes de dormir. Relaja los músculos del corazón y ayuda a las personas que padecen trastornos de esta índole. Por ello una vez más felicitamos al Centro Libanés que gracias a su buen esfuerzo y gran voluntad la Colonia cuenta actualmente con este recurso gimnástico y embellecedor de la silueta femenina.



CHUZA S.A.

"TODO PARA EL BOLICHISTA"

Bolas de Boliche
Mannhattan
(Desde $ 350.00)

Trofeos para
Todos los
Deportes.

Distribuidores Exclusivos

Melchor Ocampo No. 306 México 5, D. F. Tel 25-25-12

HUMORISMO

Sin Palabras

—Sus tiros directos son terribles, pero ¡es muy preciso para sacar la pelota de las trampas de arena.

BAUTIZO EN TORREON

Los reverendos padres Abusleiman y Kawage, en el momento de impartir el sacramento del bautizo a la hijita del señor Seade rodeados de los padres y padrinos siendo ellos don Alberto Thomé y su señora esposa Cloud de Thomé.

En la primera fila de izq. a der., los señores Nicolás Abusambra, Rev. P. Kahwage, un representante parroquial de Torreón, Rev. Roberto García de León, P. Antonio Abusleiman, Antonio Achem, don José Kuri, Alberto Tohmé, Cloud D. de Tohmé, Wagih Saade, Elena N. de Saade, señorita Esperanza Núñez y señora René M. de Iza.

Los reverendos padres Antonio Abusleimán y Pedro Kahwgi de la grey maronita de México, fueron invitados por el conocido industrial don Alberto Tohmé y su distinguida esposa doña Cloud Pager de Tohmé, con el objeto de impartir las aguas bautismales a la preciosa nenita Jacqueline, hija de nuestro estimado amigo don Wagih Saade y de su gentil esposa, Elena N. de Saade.

A su llegada al aeropuerto de Torreón, fueron recibidos por un grupo de conocidos compatriotas, contándose entre ellos don Wagih Saade; Presidente de la Unión Libanesa de La Laguna, en compañia de su respetable esposa, así como don Alberto Tohmé y su gentil esposa; don Antonio Achem, conocido hombre de empresa y su fina esposa; don José Iza y su distinguida esposa; don Nicolás Abusambra; don Jorge Jaik y otras muchas personas que estuvieron a dar la bienvenida a los reverendos padres ya mencionados.

De ahí pasaron al Centro Líbanés de Torreón donde fue servido un banquete de honor de párrocos, asistiendo a él un número apreciable de personas de la Colonia que radican en aquella próspera ciudad. Durante el ágape hablaron unas palabras los señores Wagih Saade y don Nicolás Abusambra a nombre de la Colonia y de la sociedad que representan, habiendo contestado con certeros conceptos los reverendos padres Antonio Abusleimán y Pedro Kawage.

En la ceremonia solemne de las aguas lustrales, fueron padrinos de la nenita, don Alberto Tohmé y doña Cloud de Tohmé y asistieron al acto religioso selectas amistades de ambas familias.

Al dia siguiente los reverendos padres, fueron invitados para visitar la ciudad vecina de San Pedro de las Colonias, donde les ofrecieron una cena en su honor y al tercer dia de estancia en esos cálidos lares, abordaron el avión emprendiendo el regreso a esta capital, después de la emotiva despedida que se les prodigó en el aeropuerto de Torreón, por las personas anteriormente aludidas.

Emilito Yapur Jr. Recibió las Aguas Lustrales

El dia 30 de marzo tuvo verificativo el bautizo del niño Emilito Yapur Jr., quien nació en esta Ciudad de los Palacios el 24 de marzo del presente año. Con este solemne motivo, circularon profusamente elegantes bolos entre numerosas amistades de la Colonia. El pequeño Emilito es hijo de nuestro estimado amigo don Yamil Yapur y de la distinguida dama, señora Reyna F. de Yapur.

Fueron padrinos en este primer acto significativo en el que el pequeño Emilito recibió el sacramento cristiano que comunica la gracia santificante de nuestro Señor, don José Letayf, y la distinguida señora doña Alexandra F .Vda. de Assad.

Después de la solemne ceremonia sacramental, los congregantes se trasladaron al domicilio de la familia Yapur, donde los padres de Emilito, recibieron innúmeras felicitaciones por parte de familiares y amigos, haciendo asimismo, votos por su porvenir.

Suntuoso Enlace Manjarrez-Ahued en Xalapa, Ver.

El reverendo padre Antonio Navarrete recibió en el umbral de la Santa Iglesia Catedral Metropolitana de Xalapa, a la bella y distinguida señorita Estela Manjarrez B., quien iba a recibir la bendición nupcial al lado del caballero Enrique Ahued Haddad, durante la ceremonia religiosa efectuada el 22 de los presentes y que habría de unir los destinos de la feliz pareja.

El sacro recinto se encontraba profusamente iluminado cuando el presbiterio recibió a los novios y mientras un conjunto orquestal interpretaba la marcha nupcial de Mendelssohn, los dos jóvenes enamorados eran precedidos por el sacerdote oficiante en su marcha hacia el altar. El interior de la Catedral lucía también rosas blancas y gladiolos, y en el altar mayor había un hermoso adorno floral y la iluminación era bella y profusa.

A los lados de los reclinatorios, donde oraban devotamente los novios, se arrodillaron los padrinos de velación que fueron el señor licenciado Rafael Luengas y señora María Caridad de Luengas; los padrinos de arras, el señor Héctor Verdín y señora Rosa C. M. de Verdín; madrinas de Lazo la señora Samia Ahued de Márquez y señorita Guadalupe C. Manjarrez; de Libro la señora Lidia Lomelí de Ahued; de Rosario,, la señorita María Elena Avila de la Huerta; así como las lindas madrinas de Ramo señoritas Altagracia Viveros.

Bella y distinguida lució la encantadora señorita Estela Manjarrez B. el día de su boda.

Ante el altar de Dios, se juraron amor eterno el señor Enrique Ahued Haddad y la señorita Estela Manjarrez B., en la gráfica, el momento en que son unidos por el simbólico lazo colocado por la señora Samia Ahued de Márquez y la señorita Guadalupe C. Manjarrez, que fungieron como madrinas.

Al conducir la ceremonia eclesiástica, los nuevos esposos pasaron a la sacristía en donde firmaron el acta y recibieron primeramente las congratulaciones de los padres de ambos contrayentes: don Miguel Angel C. Manjarrez y doña Estela B. de C. Manjarrez por parte de la desposada y don Luis Ahued Ganem y doña Mary Haddad de Ahued por parte del novio, así como de los innumerables invitados que posteriormente, en la residencia de la novia, brindaron por la felicidad sempiterna de los recién casados. Asistieron a este acto trascendental, las familias Ahued-Haddad, Ahued-Sarquís y Huedad-Kuri, procedentes de Huachinango, Tulancingo, Pachuca, del Distrito Federal con el objeto de hacer presentes sus mejores votos por la ventura y dicha del matrimonio Manjarrez-Ahued, al que AL GURBAL se une jubiloso y hace presentes sus más sinceras felicitaciones a la feliz pareja.

OBITUARIO

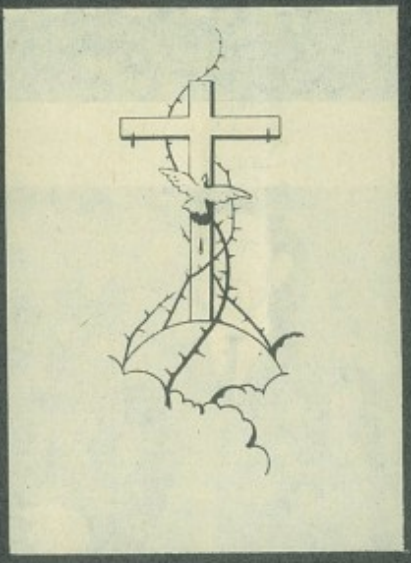
LAMENTABLE DECESO

Dejó de existir en esta ciudad de México, el joven Omar Nacif Borge a la temprana edad de 21 años, víctima de un disparo accidental que le cegó la vida instantáneamente. Esta infausta noticia conmovió profundamente a todas aquellas personas que conocieron y trataron al joven desaparecido porque Omar Nacif, q.e.p.d., se caracterizó siempre por su carácter cordial, agradable, noble y sincero para con las múltiples amistades que cultivaron su afecto. Por ello, este doloroso e inesperado acontecimiento no solamente ha afectado los entristecidos corazones de sus queridos y afligidos padres sino a todas las familias de nuestra Colonia por esta pérdida irreparable. Los responsos por el alma del finado fueron oficiados por los reverendos padres de la Grey Maronita: Antonio Abusleimán, Pedro Kawage y José Bustani.

Esta revista se une al dolor de la familia Nacif, Borge y Abed, testimoniando su más sentido pésame a sus inconsolables padres, hermanos y demás parientes, rogando a Dios nuestro Señor lo tenga en su Reino.

SENSIBLE FALLECIMIENTO

Lamentablemente ha fallecido uno de los pioneros de la primera emigración libanesa que llegó a esta República Mexicana. El señor don Pablo Akle, a una edad avanzada y después de sufrir una penosa y larga enfermedad. El finado era originario de Zhgarta, una ciudad cuna de hombres ilustres que han dado siempre honor al Líbano. Por ello, en cuanto fue conocida la infausta noticia de su deceso, acudieron numerosas amistades y familiares para acompañar a sus deudos en su infinita pena. Posteriormente el cortejo partió de la capilla ardiente para acompañar los restos mortales del finado hasta su última morada.



Sentimos profundamente el fallecimiento del querido amigo y caballero que fue don Pablo Akle, uno de los hombres más queridos de nuestra familia libanesa radicados en esta capital y hacemos presentes a todos y cada uno de sus familiares nuestras más sentidas condolencias. ¡Descanse en paz don Pablo Akle!

INFAUSTAS NOTICIAS

De Sao Paulo, Brasil, nos anuncian el fallecimiento de dos familiares de nuestro Director, el señor Salim Abud. Inicialmente el deceso de la virtuosa dama, doña Anna Thomaz Yarid, acaecido el 14 de marzo del presente año, y un poco después el de la apreciable señora doña Amire Thomaz Mussa. Las dos finadas eran originarias de Raschayra Al-Fakher, Líbano, y la primera de ellas falleció a la edad de setenta y un años, después de prodigar su amor y devoción como dignísima esposa y madre en tierras libanesas donde arribó hace medio siglo. Allí contrajo matrimonio con el conocido hombre de negocios don Nicolás Yarid. Su muerte fue profundamente sentida por todos sus familiares y amistades radicados en aquella ciudad.

Un mes más tarde, fallece la distinguida dama Amire Thomaz Mussa, también en Sao Paulo. Su muerte conmovió intensamente a todos cuantos le conocieron y supieron de sus virtudes cristianas y espíritu caritativo, por lo cual la Colonia Libanesa de aquellos lares sudamericanos se encuentra de luto.

La redacción de esta revista, se une a la pena y manifiesta sus sinceras condolencias a nuestro Director don Salim Abud, rogando al cielo por el eterno descanso de las virtuosas damas desaparecidas.

VELADA LUCTUOSA EN MEMORIA DE JORGE SEMAN

En memoria de uno de los jóvenes más distinguidos de la Juventud Ortodoxa de México, por su capacidad, cultura y dinamismo, se efectuó el 4 de los presentes por la noche, una velada fúnebre con el propósito de recordar al joven desaparecido: Jorge Semán, uno de los pilares de la Juventud Ortodoxa a la cual el finado dedicaba la mayor parte de sus actividades, de su cariño, devoción y energía. Este justo homenaje póstumo fue sumamente concurrido y en él honraron su memoria primeramente en una sentida alocución, el señor Anuar Badin; enseguida una pieza oratoria pronunciada por el señor Octavio Zairik.

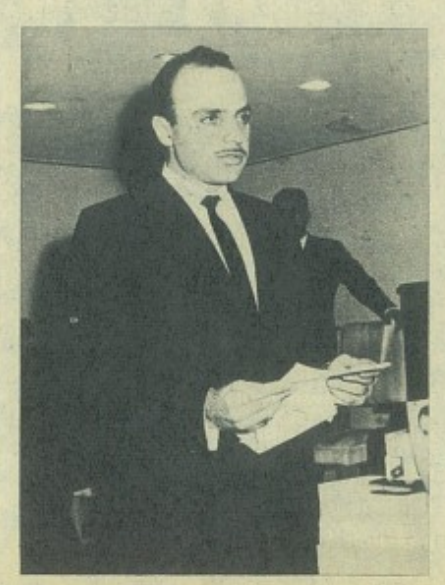
Sr. Octavio Zairik Chahin.

Posteriormente el señor Abraham Iza, declamó un conmovedor poema ilegiaco, para después escuchar un discurso necrológico en labios del señor Salvador Juan.

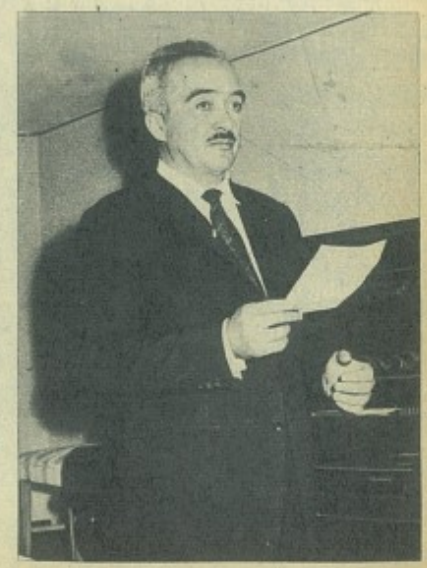
Finalmente el señor Jorge Zacarías, pronunció una trascendental alocución que será siempre recordada por todos los asistentes a la velada fúnebre.

El señor Carlos Fink fungió como maestro de ceremonias, presentando los números que integraron el solemne programa cuya música estuvo a cargo del Cuarteto de Cuerdas del maestro Bernal Jiménez.

Sr. Salvador Juan.



Sr. Jorge Zacarías.



Sr. Carlos Fink.

Componentes de la Mesa Directiva de la JUVENTUD ORTODOXA DE MEXICO, A. C. De pie de izq. a der., Alfredo Abdo, Jorge Kuri, Alfredo Yunes, Eduardo Haddad, Alfredo Nacif, Eduardo Nacif, Miguel Aiza, Gabriel Iza, Anuar Badia, Jorge Nacif, Jorge Zacarías y Mauricio Nahum, que asistieron a la velada luctuosa en memoria de su compañero el señor Jorge Semán.

En la gráfica aparecen en la forma de costumbre, la Sra. Suad S. de Atala, Sra. Sonia S. Vda. de Semán, Sra. Afife S. de Chahin, Srita. Salam Simón, acompañados por sus parientes y amigos, que asistieron a esta velada.

En memoria de Jorge Seman asistieron a su velada luctuosa, entre otras personas, el Rev. Padre Cirilo Haddad, don Jorge Butros, don Jawad Karam, doña Juliana D. Vda. de Atala, don Salim Abud, y otros muchos asistentes.

SUMARIO

Pág.

EDITORIAL 3
UN VIAJE POR EL LIBANO 4
EN LOS LIMITES DE LA HISTORIA Y LA PREHISTORIA 6
DECLARACIONES DEL DR. NAGIB DAHDAH 8
ANTIGUA Y MODERNA TRIPOLI 12
UN GRAN POETA LIBANES 16
EL KUWAIT ACTUAL 18
UN EXTRAÑO ENCUENTRO EN TULA 22
LOS CUATRO JINETES DE LA APOCALIPSIS 24
LA ARQUITECTURA ARABE EN ESPAÑA 26
PRIMER CONGRESO IBEROAMERICANA DEL LIBRO 28
IMPORTANTE ENTREVISTA AL ING. MILED YAMIN 30
LIBANO AL SERVICIO DEL PENSAMIENTO 34
REFLEXIONES 37
MEXICO Y LA PARABOLA NIETZSCHEANA 38
REPARTO DE PALESTINA 40
PRESENCIA EN MEXICO DEL EXCMO, SEÑOR HUSSEIN ZULFICAR SABRI 42
LIBANO GASTRONOMICO 44
MODAS 64 46
HOMENAJE AL SR. ENRIQUE CASTRO FARIAS 50
DISTINCION AL SR. HALIM NASSAR 52
Y FUE UN DOMINGO "7"... PERO DE JUNIO 54
HUMORISMO 60
SUNTUOSO ENLACE MANJARREZ-AHUED 62
OBITUARIO 63
VELADA LUCTUOSA EN MEMORIA DE JORGE SEMAN 64

NUESTRA PORTADA

Ruinas del teatro de Baco en Biblos, pudiendose apreciar la maravilla del mosaico romano trabajado a fines del siglo II de nuestra era. Siendo ello algo de lo más interesante que se puede contemplar en Líbano.

DIRECTORIO

Director
SALIM ABUD

Gerente
Ing. JOSE ABUD CH.

Jefe de Redacción
Lic. GUILLERMO MALJA

Consejero Jurídico y
Comentarista Internacional
Lic. FIDEL YUNES Y YUNES

Redactor en Arabe
ZARIF GABER KURI

Registrada como correspondencia de 2a. Clase el 24 de abril de 1957, en la administración de Correos número 1. de México, D. F.

La dirección del AL GURBAL, Av. 20 de Noviembre No. 53. Desp. 208. Tel.: 21-31-58. México 1, D. F.

SUSCRIPCION ANUAL EN MEXICO: $ 100.00, EN EL EXTRANJERO: 15 Dls.

AÑO XLII — No. 45.

Impreso en los talleres de ROTOCOLOR, S. A., Tokio y Presidentes, Col. Portales, Tel.: 39-18-76, México 13, D. F.

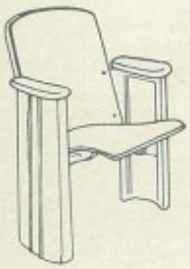
El Gurbal
"La Criba"
No.45 JUNIO DE 1964

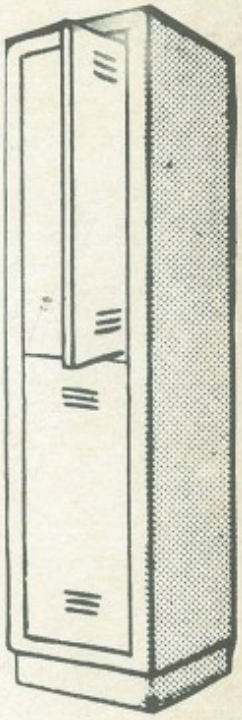
IDESA.

INDUSTRIAS IDEAL, S. A.

Casa establecida en 1926 por **FERNANDO S. LETAYF.**

Fabricantes de:





- BUTACAS
- MUEBLES ESCOLARES
- ESTANTERIA

- SILLAS Y MESAS PLEGADIZAS
- BANCOS PARA IGLESIA

Sala de EXHIBICION BUENAVISTA nº 8
México 3, D.F. *Tels. 46-69-01 o 46-61-47.*

FABRICA Y OFICINAS 16 DE SEPTIEMBRE No. 191 NAUCALPAN, EDO. DE MEX TELEFONO 27 - 41 - 88

Sus Hilos

COLORES FIRMES

GARANTIZADOS

HILADOS FINOS, S.A.

FABRICA DE HILOS Y ETIQUETAS BORDADAS

AVENIDA POPOCATEPETL 415 — TEL. 24-28-30

COL. GENERAL ANAYA — MEXICO, 13. D.F.